





EMPRESAS MORALES

A LA

S. C. R. M. DEL

REY DON PHELIPE

NUESTRO SEÑOR DIRIGIDAS, por

DON IVAN DE BORJA DESV

Consejo y su Embaxador cercala M.

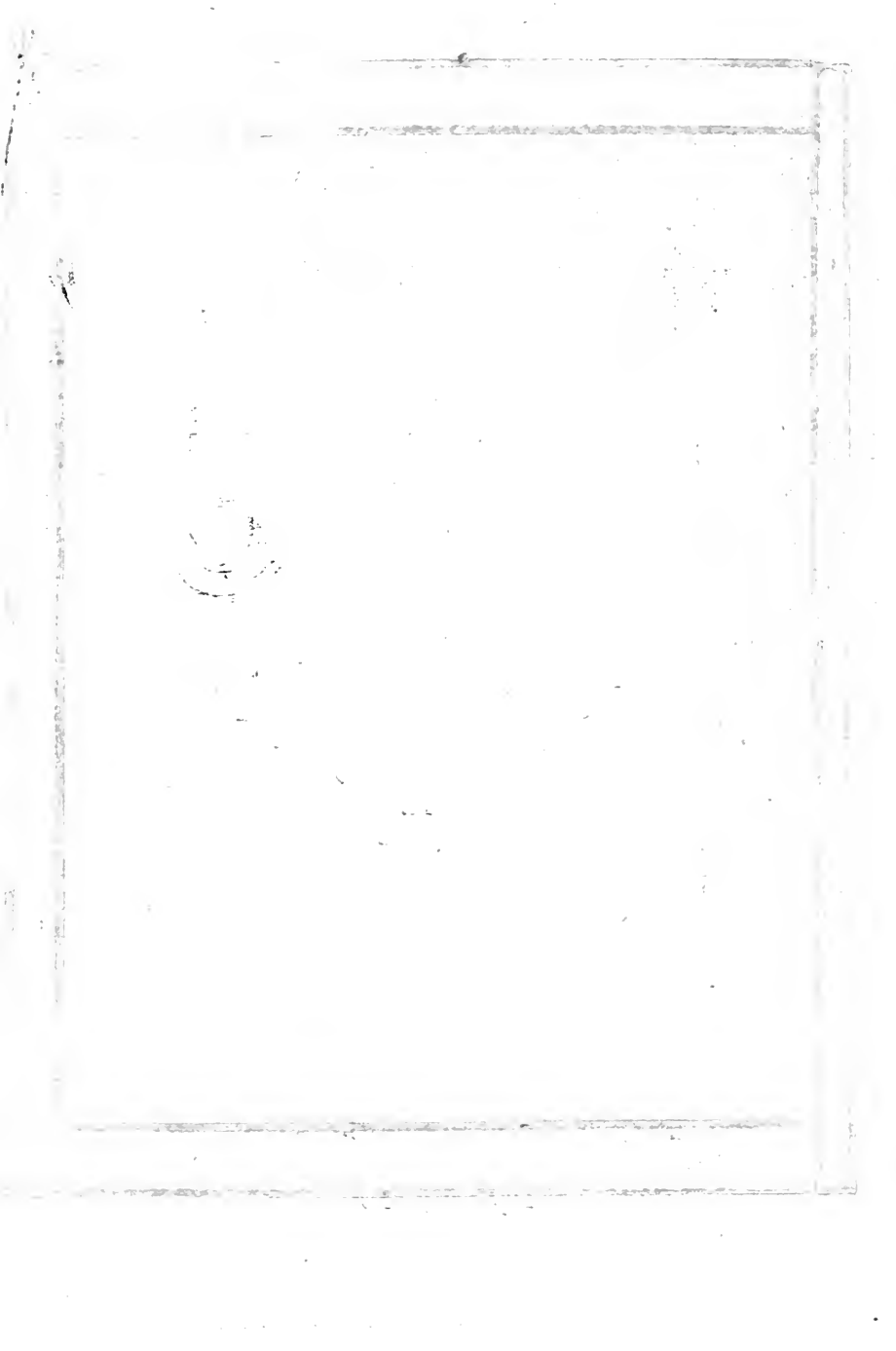
Casarea del Emperador RV-

DOLPHO

II.

Praga por Jorge Niggin.

1581.



S. C. R. M.



OSTUMBRE ES MUY ANTIGUA de los que an escrito dirigir sus obras a algun gran Principe, vnos para que de baxo de su amparo y protection fuesſen defendidas de los que se huelgan mas de calumniar que de jmitar lo bueno, otros para auſtorizarlas y en grandezerlas (aunque ellas no lo mereziessen de porſi) con ſolo el nombre del Principe a quien ſe dedicaron, otros tambien han hecho eſto miſmo por cumplir y ſatisfacer con la obligacion que tenian a los Principes que los an criado y fauoreſcido mostrando en eſto el deſſeo que tenian de ſeruir y moſtrarse agradecidos en lo que podian. Por todas eſtas razones y por otras muchas me he atreuido a ſuplicar humildemente a V. M. ſe ſirua de aceptar eſte libro de Empresas, pues ni yo he podido dirigirle a mayor Principe en la tierra, ni aquiẽ pueda mejõr defenderle, a quien mas le en grandezca ni autorize, ni a quien mayor obligacion que a V. M. tenga de ſeruir: y aunque todas eſtas razones me obligan a ſuplicarlo a V. M. la que mas me fuerça es la obligacion q̄ tengo de reſtituir a V. M. el tiempo que he gaſtado en hazer eſtas Empresas: por hauer ſido, en los

A ij

rattos

rattos mas desocupados que he tenido de los negocios de su Real seruiçio en que estoy obligado agastar todos los dias de la vida. Si V. M. fuere seruido passar los ojos por este libro quando alguna vez por descansar del gran peso y carga que trae consigo el gouerno de la mayor parte del mundo que V. M. posee quisiere diuertirse a cosas que deleytando la vista (por ser tan varias,) den gusto al entendimiento. Conesto q̄dare yo gozando de mayor fruto que mereze mi trabajo. Por escusar fastidio he trabajado en ser tan breue quanto bastasse para no ser obscuro. El ser las materias que se tratan tocantes a buenas costumbres meda mucha confianza que a deser V. M. seruido aceptar este libro de baxo de su proteccion y amparo. Guarde nuestro Senõr y prospere la muy Real persona de V. M. por muy largos Anõs como la Christiandad ha menester de Praga
Primero de Julio 1581.

D. V. M.

Humilde vasallo y criado

Don Iuan

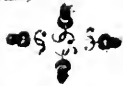
de Borja.



Mervisse satis.

COmo el padecer sin culpa, sea el mayor cõsuelo que el hombre prudente deue tener en sus trauijos, por fer el mayor castigo de la culpa el tenerla. De la misma manera lo que mas se deue estimar y trauijar, es de merecer premio (que es lo que significa la corona) aun que no se alcance en esta vida, pues solo el merecer lo es premio y paga, por la qual se deue viuir virtuosa mente. y así lo que en esta empresa se quiere dar a entender con la Corona dei laurel, y con la letra que dice *MERVISSE SATIS* que en espannol suena, *BASTA MERECERLA*, es, que aũ que no se alcance la gratificacion de los seruicios que se hazen conforme a la estimacion y merecimiento del que los haze, no por esto se deue dexar de trauijar en merecer el premio y Corona, contentando se con merecer lo (que es alo que por su parte esta obligado) y en lo que consiste el verdadero contõtamiento y no en goçar la gracia y premio quando faltase el merecer lo: pues quanto mayor fuesse la honrra y merced que se le hiciese, tanto mayor seria la deshonrra que recibiria, pues mas se veria la falta de merecimiento, que tiene, para alcanzar el lugar en que estuviere puesto,





Aut multum aut nihil.

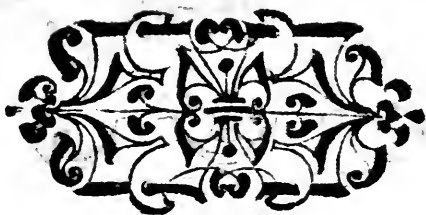
EL tratar con floxedad y tibieça lo que cada vno esta obligado a haçer, es vna fuente de dōde no manan sino ruynes sucesos; y a si no se pudo encarefcer mas este danno, sino con tener por peor estado el del tibio, que el del frio: pues sin dubda es mucho peor y de mayor inconuiniente, el proceder floxa y tibiamente en lo que se emprende, que si del todo se dejase de haçer. Esto se da a entender en esta empresa, de la tartuga con la letra que diçe **AUT MVLTVM AUT NIHIL**, es a saber, **OMUCHO ONADA**, por que se escriue que comiendo de ella, lo poco danna, y lo mucho aprouecha, lo mismo se da a entender de nuestras acciones, que si fueren hechas con calor y Valor, seran de mucho prouecho, y no dexaran de tener muy buenos sucesos, y si por lo contrario con remision y tibieça danna; pues sin falta fuera mejor no emprender las; por que, de mas de no deuer se esperar de ellas buen fin el mostrar floxedad y tibieça en lo que se a de hacer es lo que mas es curece el nombre a los Principes y grādes: por que sin Valor no se pueden haçer hechos tales que merezcan nombre ni le den aquiẽ los hiziere, siendo la Remision y floxedad derechamente contrarias, al valor y grandeca de animo.





Leue & momentaneum.

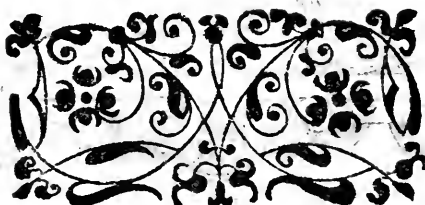
AVn que la carga y pesadumbre que el mundo da acada vno en su estado muchas vezes oprima y fatigue de manera, que parezca que se nos cae a cueftas, no por esto deuemos desmayar ni dar con la carga en el suelo, sino antes poner le los ombros haciendo nuevo es fuerzo para sufrir, que es lo que se da a entéder por esta empresa de Athlas, que fingia la antiguidad que tenia el mundo acueftas, agora tea por la altura del monte ansi llamado: Opor auer sido aquel rey gran astrologo, con la letra que dice *LEVE ET MOMENTANEVM*, que quiere decir, *LIVIANO Y DE POCA DVRA*, pues sin dubda no puede hauer carga tan pesada, en esta vida que no parezca liuiana si la comparamos con el premio que por los trabajos se esperã en la otra: por que ni ellos son mayores de lo que podemos sufrir, ni duran mas de lo que nos conuiene: pues ni ay en esta vida cosa perpetua, ni muchas que duren mucho.





Intus latet.

Assi como ay muchos que siēdo estimados y tenidos por prudentes y valerosos, hauiendo los despues empleado en cosas grandes, no han correspondido a la esperāca que dellos setenia: o fuese por lo que se dice que las hōrras mudan las costumbres, y que los officios dan acocer a los que los tienē: o por que en ellos no hauia las partes que mostrauan: assi tambien por lo contrario ay otros que teniendo mucha virtud y grandes partes, dexā de mostrar el Valor quetienen por falta de ocaſsiones. Lo que se puede dar entender por esta empresa del eslauiō y pedernal cō la letra, que dice, **INTVS LATET** que en espannol suena, **DENTRO ESTA ESCONDIDO**, queriendo que se entienda que assi como el pedernal tiene en si el fuego encerrado hasta que con el eslauiō se a herido, de la misma manera dexa de resplādecir el fuego que en su pecho tiene encerrado por falta de ocaſsiones en que poderlo mostrar con obras Virtuosas y Valerosas.

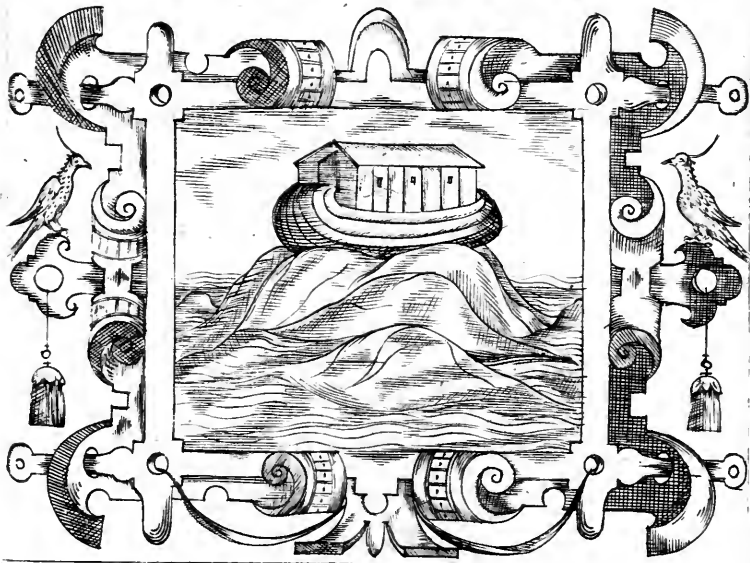




Piorum Naufragium.

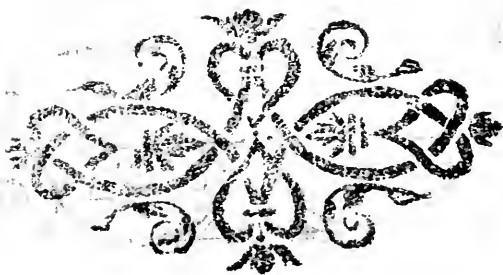
L Adiferencia grande que ay entre el justo yel que no-
lo es, se vee bien enel diuerso suceſſo quetienen enla
nauegation que haçen, la qual començamos quando na-
cemos y acabamos quãdo morimos: y aunque enesto pa-
reçe ser todos iguales pues damos al traues con la vida:
pero no es assi por que el justo da en tierra y q̃da sobre los
montes y el que no lo es queda mas baxo que el profun-
do: como se vee bien en la nauegaciõ que hizo Noe y los
justos que eran con el en el arca, y la que hicieron los hi-
jos delos hombres en el diluuió. Noe dio al traues sobre
los montes de Armenia, los hijos delos hombres en el
profũdo de la mar y del infierno. Y assi pues no se escusa
el nauegar enquanto dura la vida, ni el hauer de dar al tra-
ues hauiendo de morir: lo que enesta empresa del arca de
Noe sobre los montes de Armenia con la letra que diçe,
PIORVM NAVFRAGIVM que quiere decir, EL
NAVERAGIO DELOS JUSTOS, sequiere dar aenten-
der, es, que se deue nauegar cõ los justos para que quan-
do, diéremos al traues quedemos como ellos sobre los
montes.





Vetustate Relicta.

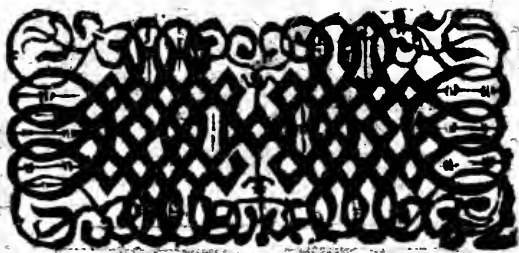
ATo los los animales dio naturaleza, vn a petito natural de su conseruation, y a si no uemos animal por pequeno que sea que admirablenēte no trate de su cōseruacion y aumento, solo el que en esto mas se descuyda es el hombre, por querer seguir mas a sus appetitos que obedecer a la razon: el que hiziere lo contrario y quisiere conseruarse, ningun remedio puede hallar mejor para perpetuarse que dexada la vejez renouarse, a si con o se es crine que el Aguila lo hace, bolando tan alto hazia el sol que con sus rayos la abrasa y quema las plumas y dando consigo en el agua queda con nuevas plumas y nuevas fuerças: lo mismo nos acontecera si quisieremos llegar no tanto a nuestro sol de justicia que nos abrasse y nos renueue, que es lo que seda a entender por esta empresa del Aguila que buela hazia el sol con la tra que dice *VETVSTATI RELICTA*, que quiere decir *DEXADA LA VEJEZ*.

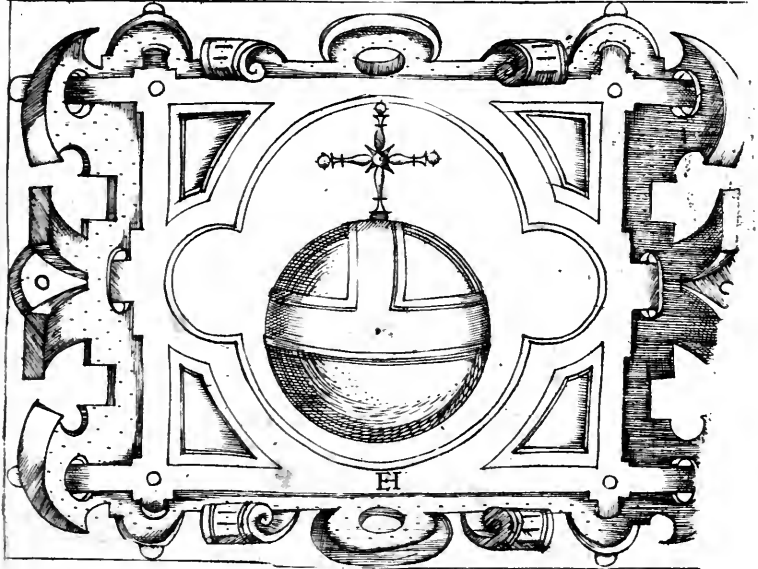
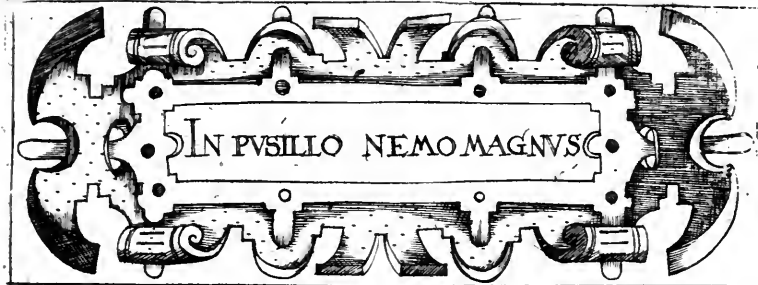




In pusillo nemo magnus.

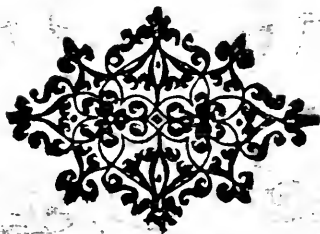
Q Van pequenõ sea todo lo que en el mūdo es teni-
do y estimado por grande, sepuede bien conocer,
si se entiende primero quan pequenno sea el mismo mū-
do, el qual segun los astrologos lo prueuan es como Vn-
punto en comparacion de la circumferentia de la vltima
sphaera, y siendo el tã pequenno, que cosa puede haucr en
el que sea muy grande, aun que sea senoreando le y go-
uernando le todo? esto se da a entender por esta empresa
del mundo con la letra que dice, **IN PVSILLO NIMO
MAGNVS** y en vulgar **EN LO PEQUENNO NADIE ES
GRANDE**, dando a entender por ella que quien tuuere
grandeza de animo no le a de poner en cosas tan pequen-
nas como son el mundo y todo lo que en el se contiene.





Timenda nimia fecunditas.

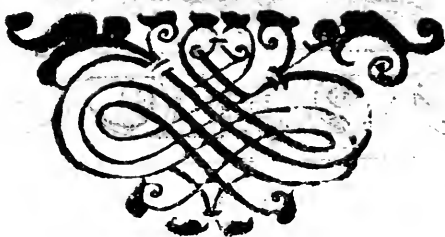
Opinion es de muchos sabios que es menester mas Virtud y mayor fortaleça para pasar las prosperidades que las aduersidades, por que estas retiran al hombre y recogen le en si, y con esto puede mejor passar las: y por el contrario las prosperidades le distraen y derraman, y al fin le sacan de si, que es el mayor danno que puede recibir: esto se da a entender por la empresa del arbol tan cargado de fruta que se desgaja y rompe con la ietra que dice, **TIMENDA NIMIA FECVNDITAS**, que suena en nuestra lengua: **ES DETEMER LA DEMASIA DE ABVNDANCIA**, Pues se vee bien quan danõsa sea para el mismo arbol, y aun que qual quier de masia es mala, ninguna es tan peligrosa como la demasiada prosperidad: pues al que mas fauorece mas presto le torna loco. El que fuere cuerdo y se contentare con lo que Dios le dio lo podra bien dar a entender con esta empresa.





Dis Pereo.

Ninguna cosa se siente mas que ver se vno herir y mal tratar cō sus proprias armas: agora sea hauiendo rendido su propria voluntad a quiē le trata con tirania, agora por hauer descubierto el animo a quien con saber su secreto se aprouecha desto, pareziendole que le tiene sub jecto, o sea por hauer sido parte de poner alguna persona en algun buen lugar con algun principe de dons de deipues no aya correspondido como deue: et que qual quiera destas cosas huuiere prouado podra bien dar a entender lo que siente con esta Empresa del Aguila herida de la saeta emplumada con sus proprias plumas, y la letra ariba BIS PEREO. que quiere decir, DOBLADO SIENTO LA MVERTE, dando a entender que doblado se sientē las heridas hechas con las proprias armas. Por que el que la recibe no solo tiene razon de quexarse de su enemigo sino tambien de si mismo que dio las armas con que le hiriessen.





Nitor in aduersum.

LAs dificultades y contrastes grandes que ay para alcaçar las pretension es del mundo: y los acrecentamientos y buenos successos que en el se deffean y pretenden, no solo los padecen los hombres pobres por tener mas camino que andar quanto mas abaxo estan, y por esto mayor dificultad para sübir: pero si bien se mira sin comparacion son mayores las dificultades y trabajos que los grãdes Príncipes passan, no solo en acrecentar pero aun en conseruar sus estados: y assi no hauiendo estado en que no aya trabajos y dificultades no haura quien no pueda aprouechar se de esta empresa del sol con la letra, **NITOR IN ADVERSVM**, que quiere decir. **FORZEJO CONTRA LO QUE ME CONTRASTA**, Por que assi como el sol siendo el mas Principal Planeta y el que mayor influencia da a todas las criaturas sus inferiores, teniendo su propio cielo y curso de por si, es tãta la cõtradiçion y dificultad que tiene por ser lleuado por fuerça por el primer mouimiento que no puede hazer supropio curso si no al cabo de vn año: de la misma manera aun que las perionas grandes tēgan grandes dificultades, no por esso an de dexar de trabajar en vencer las por que de esta manera vernan a alcãçar el fin del curso que se pretende.





Vi frangitur Obsequio sequitur.

Sobre si sea de proceder con rigor o con blandura en el gouierno militar y el politico es quistion grande: sobre la qual ay tan diuersas opiniones y pareceres quanto son diuersas las condiciones, y complisiones de los que tratan desta materia. A los asperos de condiciõ, altiuos, y ambiciosos les parece que sin austeridad grande y sumo rigor es imposible gouernar ni tratar bien ningun negocio, por lo contrario a los valerosos, prudentes y bien a condicionados, les parece que seguir el medio es lo mas açertado como se da a entender con esta empresa deste Arbol cõ dos manos, que tirando juntas de vna rama la rompen, con la letra que dize **VI FRANGITVR:** que quiere decir, **CONFVERZA SE ROMPE,** de la otra parte otra rama con otras dos manos que con manã la tuercen y doblan con la letra **OBSEQUIO FLECTIT VR.** que quiere decir, **CON MANNA OBLANDVRA SE DOBLA.** Por que de la misma manera que el que por fuerça y sin otro termino quisiere gouernar y tratar negocios sera temido pero no amado, y siendo violento no sera perpetuo su gouierno: así por lo contrario, el que con prudencia y blandura gouernare y tratare juntando la fuerça de hazer justicia a la blandura y manã en el modo de hazer la: sin romper doblara los animos de los que gouernare obligando los a hazer por amor y respeto lo que por solo rigor no harian.





Vitam inueniet.

LA mayor discrecion que en esta vida ay es saber huir de los extremos que sō viciosos, y hallar el medio en que esta la virtud. Solo el que esto sabe hazer mereze ser llamado sabio y discreto: por que assi como el geome- tra solo, sabe hallar el centro en el circulo: assi solo es sabio el que a partandose de los extremos sigue el me- dio en que la virtud consiste. De las virtudes, los extre- mos son dos vicios contrarios, de los quales es menester igual mente guardarse, por que el que quiere ser liberal no solo ha de huir de ser auaro (q̄ es el vn extremo, si no tambien se deue guardar de ser prodigo) que es el otro, siguiendo la liberalidad que es el medio entre estos dos, y esto se da a entender por esta empresa de la mano con el compas que busca en el circulo el centro: y la letra que dize **VITAM IN VNIET.** que quiere decir, **HALLARA LA VIDA,** pues quiē hallare la virtud hallara la Vida: la temporal con sosiego y la eterna con descanso y gozo sin fin.





Pulsacante.

AVn que sea cosa forçosa hauerse de prouar algunas vezes los amigos: pero segun lo mucho que se siente no hallar los sanos y enteros quando los hauemos menester, deue se escuchar quanto fuere posible: y quando no pudiere dexar de hazerse, ha de ser con mucho resguardo y miramiento: lo que sed a aentender en esta empresa dei Cantaro con lamano que lo prueua y la letra que diçe, **PULSA CAVTE**, que quiere decir, **PREVEA LO CONDISCRECION**, por que assi como el que prouare algun cantaro de barro dandole con la mano para ver si es quebrado, o esta bien cocido, sino lo hiziere con miramiento aun que este sano le quebrara: de la misma manera el que fuere mas arrojado de lo necessario en emplear a sus amigos en sus cosas, quando pensare que los tiene seguros le faltaran. Lo mucho que esto se siente diganlo los que lo han prouado.





Ab infœlice caueas.

DE quanta importancia sea en qualquier negocio que se ha de hazer, el tratarle por el modo y por el termino que conuiene, se vee bien en el diferente fin que han tenido algunos negocios, que no haviendo tenido buen principio, mudando el termino y manera de negociar, han alcançado el fin, que se deseaua. Por lo que an venido a dezir que qualquier negocio es como vn vaso de dos assas la vna, dichosa y la otra desdichada: demanera que el buen suceso esta en acertar a tomarle por la assa sana lo que se da a entender en esta empresa cõ la letra que diçe **AB INFOELICE CAUEAS** que quiere decir, **DE LA DESDICHADA TE GUARDA**, dando a entender que es bien considerar el termino y el modo con que se a de començar qualquier cosa que se emprendiere, por que tomandose como y por donde sedeue, se assira y saldra conello y tomandolo de otra manera quedar sea la assa en la mano y el negocio hecho pedaços.

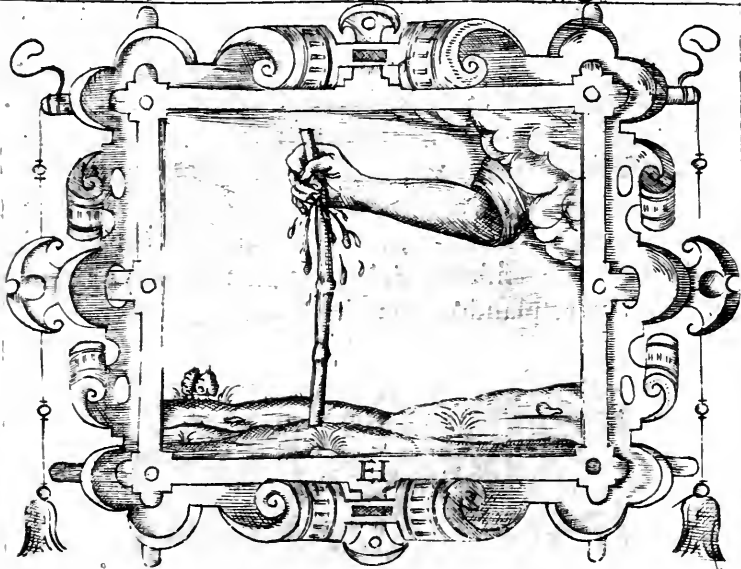




Spes. inanis.

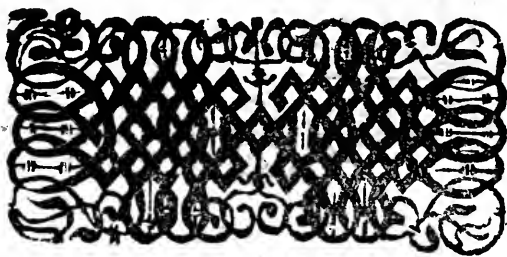
A Solos los hombres hiço Dios merced de darles esperança, para consuelo y remedio de todos sus trabajos, por que los Angeles ya no tienen que esperar mas bien que el que gozan ni los demonios menos castigo del que padecen: y assi solos los hombres esperan en quanto viuen, y llegan agozar desu vltimo fin, que es Dios: y hasta que esto alcancen los sustenta la esperança con que viuen: la qual les haçe parecer dulces los trabajos que padecen, liuiana la carga que lleuan, y facil de romper por las dificultades y pesadumbres dela vida: teniendo esperança cierta de gozar en paga de breues trabajos descanso eterno. Pero el que no aprovechandosse deste don tan grande pone su esperança en los hombres y en las vanidades, hallar se a tan burlado como el que se arrima y recuesta en canã quebrada. Lo que se da a entender por esta empresa con la letra quediçe. *SPES INANIS* que quiere decir, *ESPERANZA VANA*, Por que el que assi hiziere en lugar de sustentar le le herira y lastimara como verdaderamente acontece a los que vanamente ponen su esperança en el socorro de Egipto dexando de ponerla en el verdadero Dios de Israel que les a de salvar.

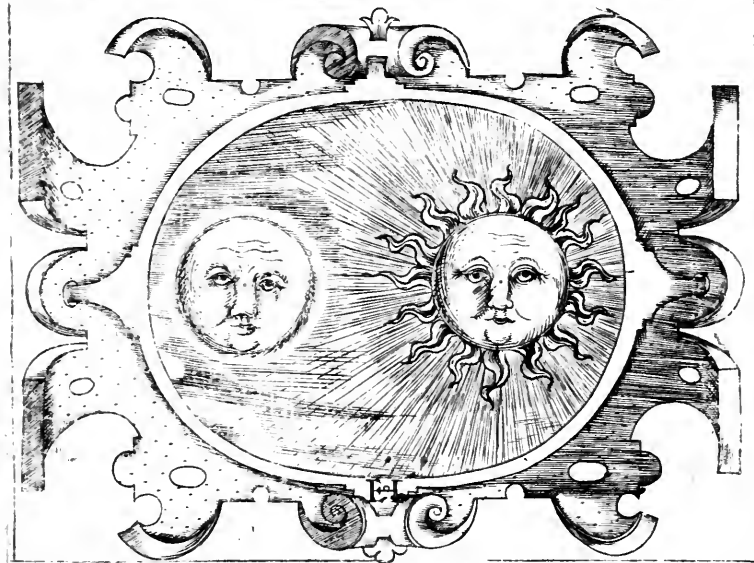




Aduersa magis lucet.

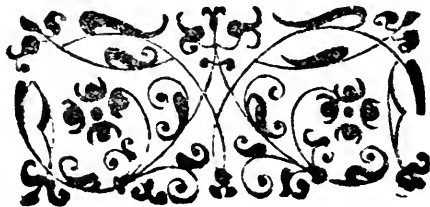
NO se estiman ni tienen en mucho las cosas quando se alcançaron con facilidad y sin trab ayo: y assi tanto es mayor la gloria que segana de vna vitoria quanto fue mas renida la batalla: por esto el hombre valeroso y Magnanimo no emprende si no cosas arduas y dificultosas para alcançar el resplandor que desia: y este no se gana dexandosse vencer de las aduersidades ni delos trabajos y contrastes del mundo: sino oponiendo se les y peleando valerosamente contra ellos. El que quisiere mostrar esto podrasse ayudar desta empresa del sol y dela luna llena con la letra quedize, **ADVERSA MAGIS LVCET**, que quiere decir, **QVA TO MAS CONTRARIA MAS RELVZE**, Porque assis como la luna quanto mas se opone al sol tanto mayor claridad recibe: de la misma manera quanto vno mas se opusiere a sus enemigos, a sus propias passiones ya los trabajos y aduersidades dela vida, tanto mayor sera la claridad y resplandor que alcançara.

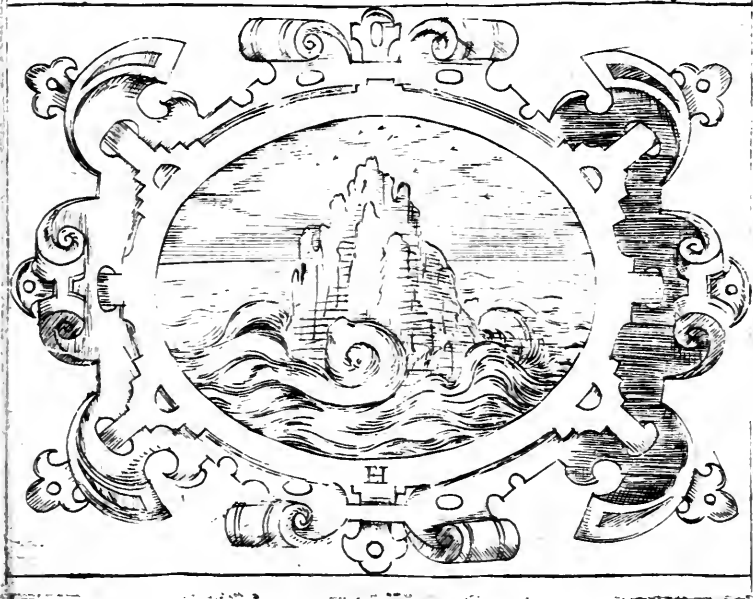




Ferendo Vincam.

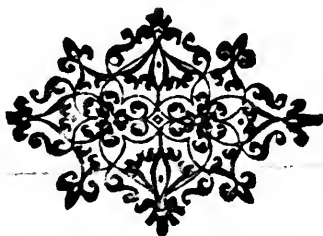
POcas son las cosas que en esta vida se alcançan sin mucho trabajo, y si ha hauido alguno tan dichoso que haya alcançado lo que ha pretendido sin el, no por esto se haura librado de trabajar en conseruar lo que huuiere alcançado, ni del temor y rezelo de perder el bien que posee : pues deste ni aun los muy dichosos pueden librarse : y pues los trabajos no faltan a los grandes y bien afortunados , ni a los pequenõs y desdichados: necessaria cosa es buscar algun remedio a cosa tan cierta, y en que tanto va. El mejor y que mas puede ayudar es la firmeza y constancia de animo para sufriendo vencerlos, lo que significa esta empresa del penãscoco en que lamar rompe con la letra FERENDO VINCAM, quæ quiere decir, (SUFRIENDO VENCERE, Porque assi como el Penãscoco sufriendo los golpes de las olas en la tormẽta con su firmeça las des haze y vence, de la misma manera, el que tũiere firmeça y valor para sufrir los trabajos por grandes quẽ sean : si el de supropia voluntad nose les rindiere al cabo con paciencia los vencera y triumphara dellos .





Tranquillitas Fœcunda.

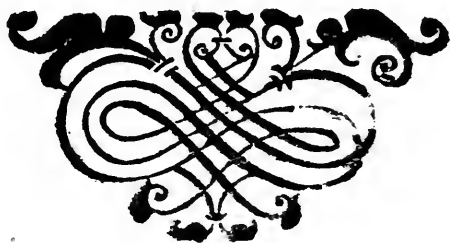
GRande es el trabajo que pasa con figo mismo vn spiritu inquieto y desafossegado, y no memor el que haze passâr a otros si son amigos depazy quietud. El inquieto no repola ni descansa machinâdo y buscando manera de como desafossegar asu emulo, enesto gasta la vida contigo me el tiempo, y la hazienda: porlo contrario el que es amigo de sosiego conel alarga la vida y acrecienta la hazienda y viue con gusto y contentamiêto, Lo que significa esta empreffa del nido delos Alciones en lamar bonança con la letra que dice, **TRANQUILITAS Fœcunda.** que quiere decir, **TRANQUILIDAD MULTIPLICA,** dando a entender que asi como estas aues por conosçer el tiempo en que la mar adestâr en bonança hacen enella misma sus nidos y ponen sus huevos y sacan sus pollos en muy pocos dias: de la misma manera los que fueren amigos de reposo y quietud seles multiplicaran los bienes y contentamientos, enesta vida y en la otra.





Vita Brevis.

POcas razones seran menester para persuadir que la vida sea breue, pues a todos nos lo parece, y assi si no son a algunos que por falta de animo para passar los trabajos desleñan que seles acabe, o otros mas perfectos, que por la esperança cierta que tienen de la vida æterna desean acabar esta temporal: a todos los demas les parece tan corta que muchos dixeron que no tenia de largo sino vn palmo, comparandola atan pequenã medida, por sugran breuedad: que es lo que se da a entender en esta empreßa dela mano abierta, midiendo vn palmo con la letra quediçe, *VITA BREVIS*, que quiere decir, *LAVIDA ES BREVE*, y es lo tanto que si bien se considera, se vera que los mas mueren primero que comiençen a viuir, aquella en que pensauan y desleñauan acabar: de los quales con razon sepuede dezir que se les acabo la vida primero que començassen a viuir: que es cosa que con raçon nos deve haçer viuir mas recatadamente.





Tuta merces.

L Os danõs que el hablar demasiado a hecho en el mundo son tantos y tan sabidos, queno ay pensar que en tanta breuedad como aqui seguarda, sepodria decir ni la menor parte de ellos , ni por lo contrario se podra alabar quanto es raçon, la virtud del silencio baste decir que puede tanto el callar que hace que elneçio sea tenido por discreto ficallare. El que quisiere dar a entender que es amigo de callar valga se de esta empreßa de la grua con la piedra en la boca con la letra quedice, **TUTA MERCES**, que quiere decir, **ESPAGA CIERTA**, Porque de las Gruas escriuen los naturales que quando passan por el monte Tauro porque no las sientan las Aguilas passar graznando toman vnas piedras en la boca y con esto van seguras en su viaje; y asi seda a entender que del callar es la paga cierta, pues sabemos de muy pocos que seayan arrependido de hauer callado y muchos que lloraran para siempre lomucho que an hablado,

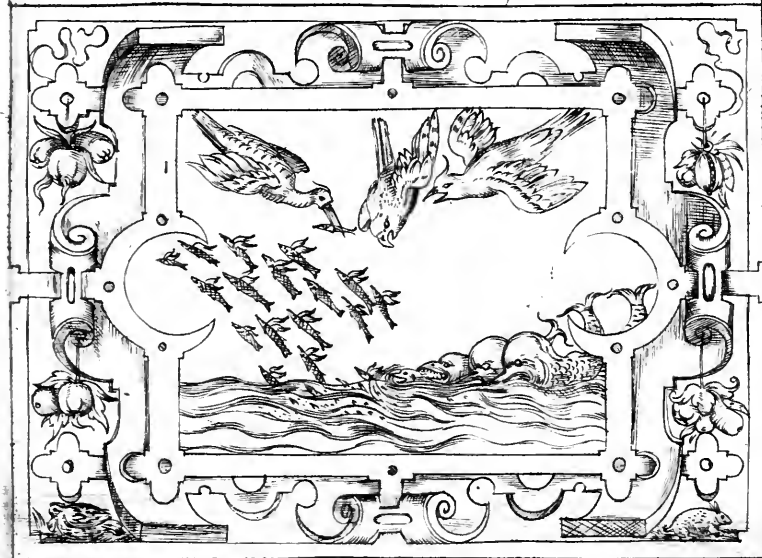




Miseris nulla quies.

EL que se viere puesto entre muchos peligros y muy rodeado de trabajos, y quando pensare hauerse librado de vnos pequenõs se viere metido en otros mayores, podra aprouecharse dela empresa delos pescados quellaman boladores, los quales quando se veen muy perseguidos de otros pescados mayores que los comen, quando nõ hallan otro remedio con las alas que tienen buelan, pensando desta manera librase de sus enemigos, pero su desdicha no les dexa por que enbolando topan vnas aues que los persiguen y se ceuan enellos de manera que ni en el agua ni en el ayre no hallan remedio, como lo diçe la letra de esta empresa, MISERIS NVLLA QVIES. que quiere decir, **QV** LOS CVITADOS NO HALLAN REPOSO.

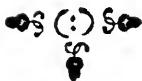
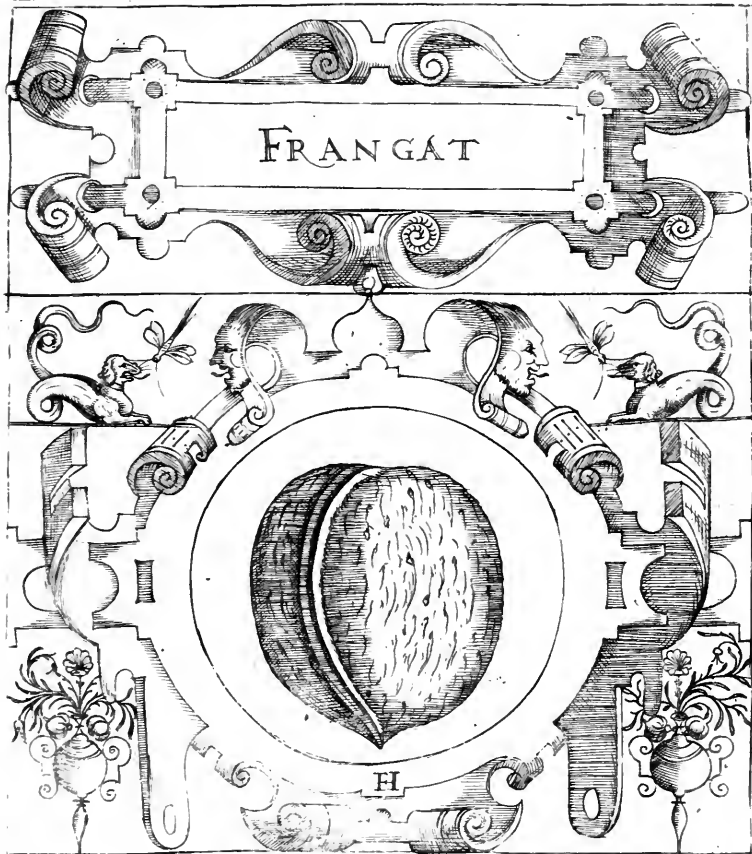




Frangat.

MVy fuera de razon estara el que pretendiere, alcançar algo sin trabajo en esta vida, y sera senäl de tener poco conocimiento de lo que en el mundo passa, si piensa que ay cosa por pequenã que sea que dexede de costar gran trabajo : y sino lo huuiere prouado pregunte lo a los que an alcançado grandes lugares, y si estuieren en si no negaran el hafa que les a costado: y si para los bienes terrenos es menester trabajar quanto mas lo sera menester para alcançar los æternos? Lo que se da a entender por la Nuez cõ su cascara entera y la letra que dize, FRANGAT. que quiere decir, PARTALA, dando a entender que quien quisiere gozar, del fruto que esta dentro es neçessario que trabaje y rompa la cascara porque sin trabajo nada se alcança.

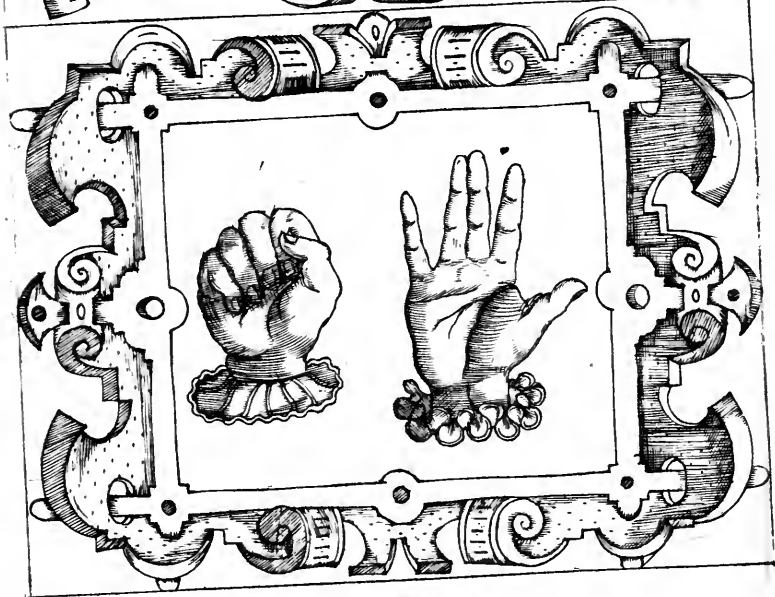




Semper eadem.

LO que mas ayuda a passar los trabajos y aduersidades desta vida, es el valor y grandeça de animo: por que con este todas las cosas se tienen y estiman en poco, y assi se siente menos el perderse, por que al hombre esforçado y Magnaminimo ni las prosperidades le eleuan ni los trabajos y aduersidades le desmayan ni vençen: lo que se da a entender en esta empresa de dos manos la vna abierta y la otra cerrada: con la letra que dice, SEMPER EADEM, que quiere decir. SIEMPRE ES LA MISMA. La mano abierta significa la prosperidad, la cerrada la aduersidad y asi como abierta y cerrada la mano es siempre la misma semejante mēte el hombre esforçado y valeroso deve ser constante y fuerte, en vsar de las prosperidades y en pasar los trabajos y aduersidades con igualdad de animo.



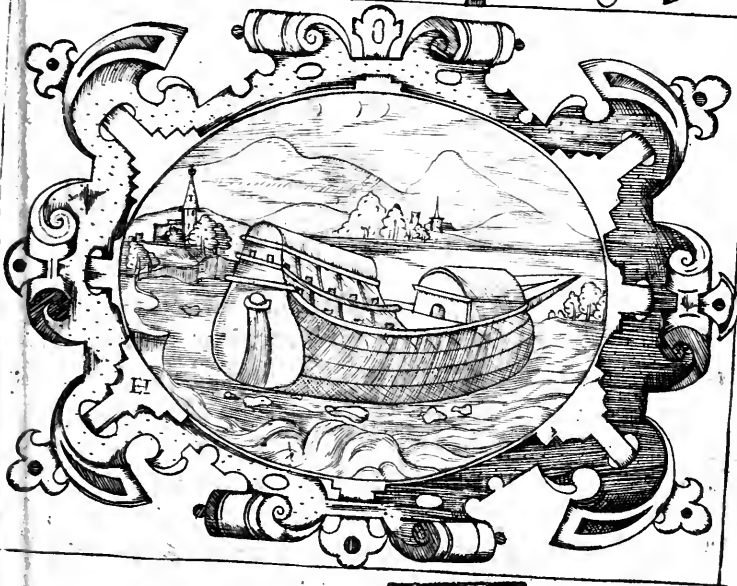


Dum desauit hiems.

A Sñ como es tenido por buen piloto el que juzgando la tormenta y el mal tiempo que ha de venir toma puerto con su nao adonde passe seguramente las tormentas y tempestades del inuierno hasta que venga la primavera, y la mar se sosiegue, y corran sos frescos vientos que ha menester para su viajes de la misma manera sera tenido por muy cuerdo y prudente, el hombre que conociendo los trabajos y perturbaciones, que el tiempo trae consigo, se recogiere a donde con mas quietud y menos peligro passe la vida, hasta tanto que las cosas se mejoren y corran los vientos prosperos que desea. El que esto hiziere lo podra dar a entender en esta empresa de la nao invernando en el puerto con la letra de Vergilio que dice, *DVM DESAEVIT HIEMS.* que quiere decir, *HASTA QUE AMANSE EL INVIERNO,* dando a entender que retirado passa el inuierno de los trabajos esperando el verano de la prosperidad.



DVM DESAVIT HIE MS



Domino seruire grato.

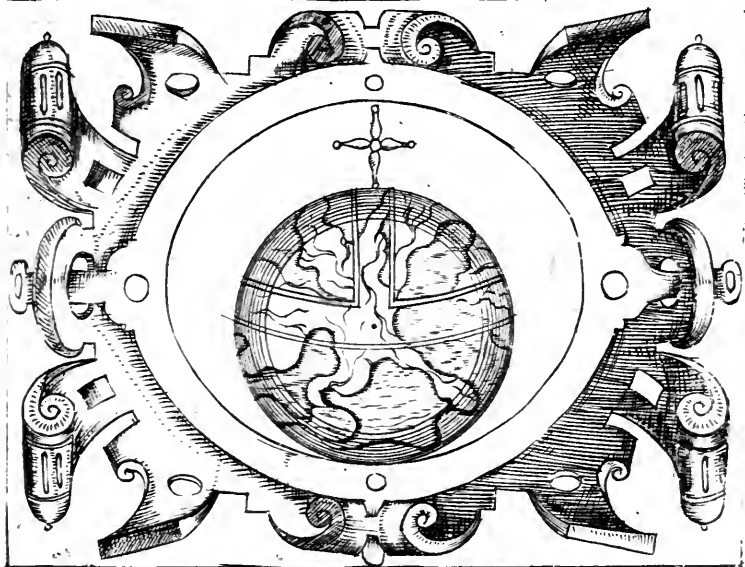
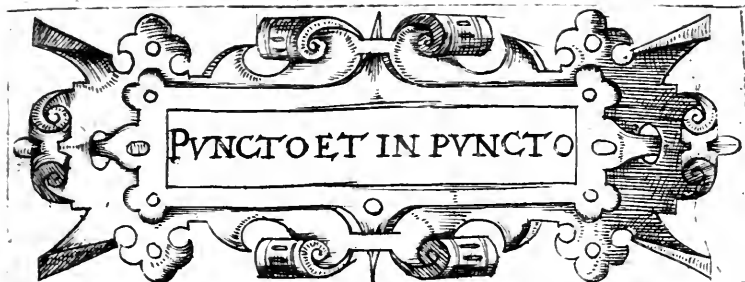
EL premio y el castigo, son dos partes principales con que de pequeños principios se an acrecentado, hecho grandes, y conseruadose, todas las grandes republicas y monarchias del mundo: y por lo contrario faltando qualquiera de estas dos, las muy grandes y poderosas se an consumido y destruido, y pues el premio importa tanto deue se de trabajar seruir a principe agradecido, por ser la mejor a yuda de costa para passar los trabajos, la certeza del premio, que se espera. Esto seda a entender por esta empressa del Buçephalo cauallo tan conosciado de Alexandro Magno, con la letra que dice, DOMINO SERUIRE GRATO, que quiere decir, SERVIR A SEÑOR AGRADECIDO. Pues tuuo este cauallo tanta dicha en seruir a vn Principe que lo fue tanto, que porno hauer querido sufrir otro senor sobre si y por hauer le sacado y librado de vna batalla estando ya el cauallo herido de muerte, en gratificacion destos seruios, puso por nombre Bucephalia ala ciudad que tomo, y a el le mando enterrar en vna muy sumptuosa sepultura, dando le toda la honrra que pudo que fue hazer le inmortal en la memoria de los hombres. Gran verguena nuestra es que deuiendo seruir a nro Dios y a nuestro Rey siendo el premio que dan sin comparacion mayor de lo que se puede merecer lo dexemos de hazer,



Puncto & in puncto.

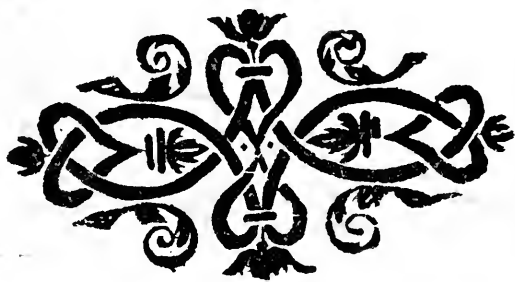
Comparando la tierra con la çircunferencia del postrer cielo, diçen los mathematicos que la tierra es como vn punto en comparacion de la grandeca del primer mobil. Los philosophos tambien diçen que todo el tiempo de la vida comparado a la æternidad, es menos que vn punto, por no hauer proporcion en tre lo finito y entre lo infinito: y assi lo que se quiere dar a entender por esta empressa con la letra. **PVNCTO ET IN PVNCTO**, que quiere tanto decir como, **EN PVNTO Y EN VN PVNTO**. Es que el mundo en que se viue no es mayor que vn punto, y la vida que en el se viue a vn no es tan grande como otro punto. Siendo esto assi no acertara quien pusiere su confiança ni en vna cosa tan pequenã como es el mundo, ni en otra que es tan corta como la vida.

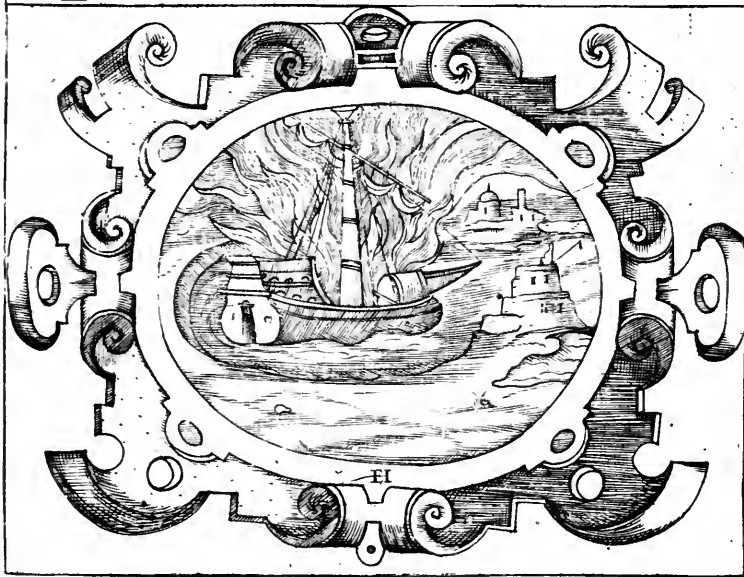
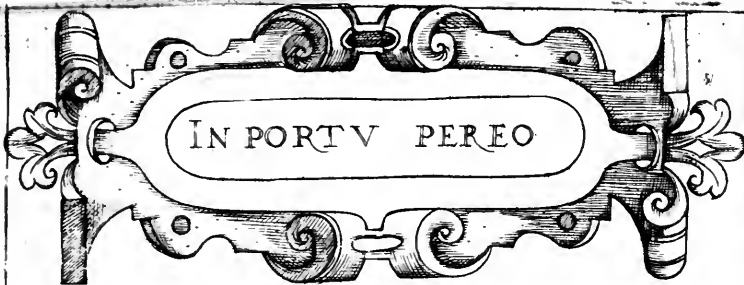




In portu pereco.

A Vn que es muy grande el contentamiento que se recibe quando se alcança lo que mucho sea deseado y trabajado: es mucho mayor el petar y dolor que se siente si luego despues de alcançado se pierde. Por que el hauer llegado agozar de lo que tanto se desseo no sirue sino de doblar el sentimiento sabiendo mejor lo que se a perdido, teniendo por mayor desdicha el hauer sido dichoso. Lo que se da a entender por esta empreßa de la naue que llegada al puerro se quema, con la letra que dize, **IN PORTU PERECO**, que quiere decir, **EN EL PUERTO PEREZCO**. dando a entender que lo mismo que a la naue, acontece alque haviendo llegado al puerro tan deseado de hauer alcançado lo que pretendia en el se abraça y pereze, no pudiendo gozar, lo que mucho desseo ni el fructo de sus trabajos,

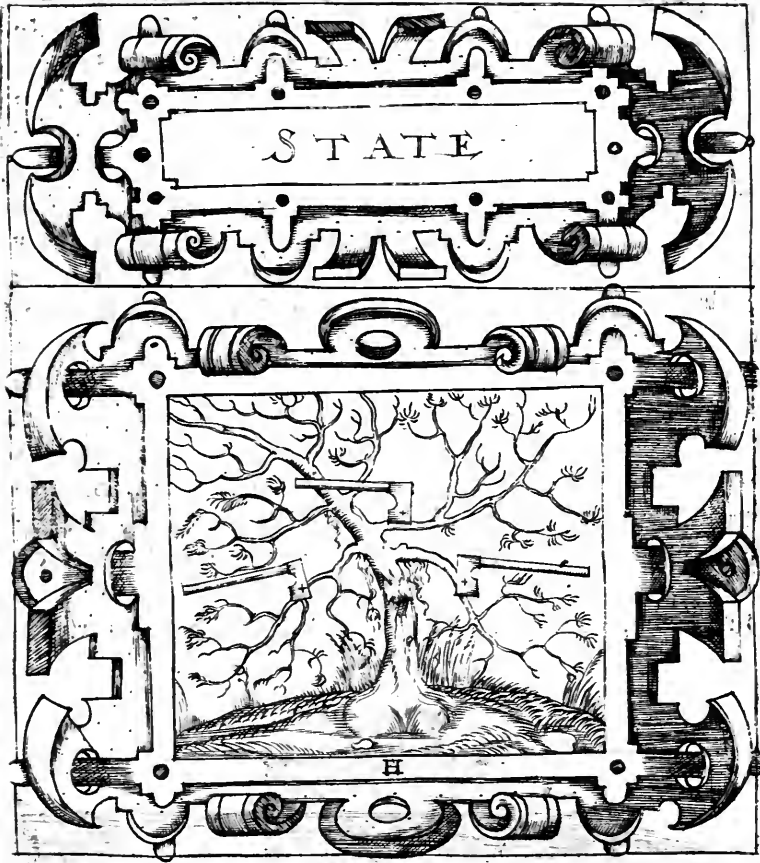




State.

E Star en pie se diçen aquellos que viuen y obran virtuosamente, y de los que hazen lo contrario se diçe delios que se dexan caer: y assi lo que se da a entender en esta empresã del arbol con las segures al pie, es quanto con viene ser fuertes y constantes, y no dexarssse vencer ni deribar de las propias aficiones interiores, ni de los trabajos y aduersidades exteriores, pues quanto es mas dificil cosa hazer lenã en vn arbol estando en pie que despues de caydo: asi sera mas facil de destruir y des hazer, el que se dexare caer. Para remedio desto conuiene estar siempre en pie: como lo significa la letra. **STATE**, que quiere decir, **ESTAD, EN PIE** mostrando valor en todas las acciones que huuiere de tratar assi con los principes y en sus cortes, como en todos los demas negocios militares y politicos, pues la fortaleza y perseuerancia es el medio, por don de todas las cosas se alcançan con Dios y con los hombres.

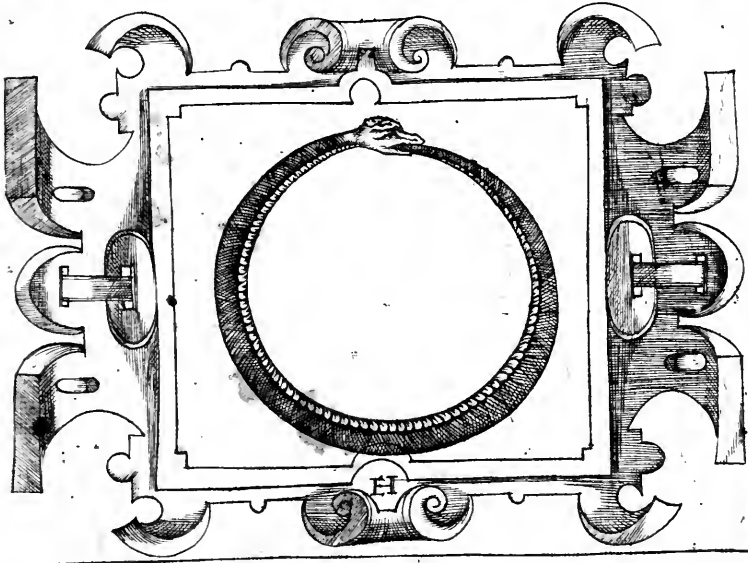




Omnia vorat.

Q Vien considerare con atencion la destruicion de tan grandes prouincias, y de tan senäladas republicas, y la fin de todas las supremas monarchias que ha hauido en el mundo (que por ser tan grandes parece que era imposible acabar nidestruir se) vera que solo el que a podido acabar y destruir, tanta grandeza, ha sido el tiempo con su paso continuo y lento, ençerrandolo todo en si como en vltima sepultura que es de todas las cosas. Lo que seda a entender en esta empresa de la culebra con la punta de la cola en laboca (por lo que los antiguos significauan el añõ y el tiempo) con la letra quediçe. **OMNIA VORAT**, que quiere decir, **TODOLOTRAGA O ENGVLLA**. Dando a entender que pues toda la grandeza y prosperidad de esta vida se ha de acabar y destruyr por el tiempo: se deue tener todo enpoco estimando solo lo que es eterno a donde el tiempo pierde su poder, por ser sin medida lo que a dedurar.





Nec premo nec quiesco.

Cosa es cierta y muy ordinaria o frezerse grandes dificultades y trabajos aquién emprende cosas grandes: y así en los hechos valerosos no es menester menos animo y esfuerço para vencer las dificultades y embaraços que se ponen delante que para salir con lo principal que se pretende. El que quisiere mostrar que el valor que en su pecho tiene, no le puede encubrir, ni le dexa reposar hasta dar la muestra desí que desea: lo puede significar en esta empresa de las llamas de fuego con la letra, **N E C P R E M O N E C Q V I E S C O**, que quiere decir, **N I P V E D O E S T A R E N C U B I E R T O N I R E P O S O**, por que dela misma manera el hombre valeroso no puede en cubrir el fuego que le abraça el pecho de donde salen encendidos desseos, de alcançar honrra y gloria: y así no reposa ni sosiega hasta haüer salido con lo que pretende.



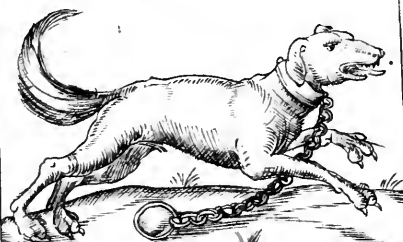


Libertas non libera.

Ninguna cosa ay mas estimada entre los hombres que la que comunmente llaman libertad, esto se vee bien en lo mucho que dan por sus rescates los que la han perdido, y quanto trabajan de salir de captiuo los que estan en el. Estimandosse tanto y con razon esta aparente libertad quanto mas se deue estimar la verdadera que solo consiste en no seruir a los vicios, siendo solo esto, io que libra de seruidumbre y de trabajos? por que el vicioso de tantos es captiuo, quantos son los vicios que tiene. Vean aora los que piensan ser libres si lo son, y si quieren mirar en enello, conoceran que no solo es menester no estar preso de los vicios pero librarse de las ocasiones de tornar a caer en ellos. Por que assi como el perro que trae suelta y arrestrando la cadena con que estuuo atado, no se puede llamar del todo libre pues aun que huya trae consigo la ocasion de con mayor facilidad tornar a ser preso: de la misma, manera no es libre el que no quita las ocasiones de tornar a los vicios. El que quisiere dar a entender quan peligrosas son las ocasiones para perder la libertad, podralo mostrar con esta empresa del perro que trae la cadena arastrando con la letra que dice, **LIBERTAS NON LIBERA**, que quiere decir, **LIBERTAD NO LIBRE**, por que tal es la libertad a compaña de ocasiones de tornar se con facilidad a aprender.



LIBERTAS NON LIBERA



EH



Dei opera immitanda.

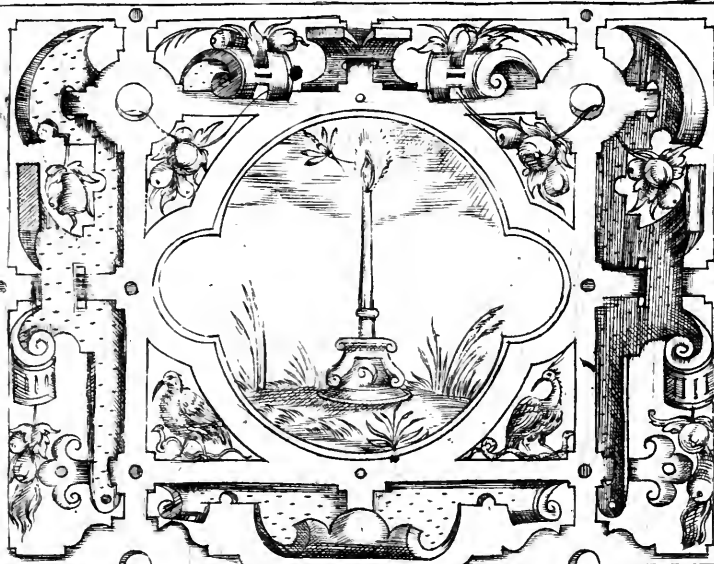
Aunque parece obligarnos Dios alo imposible en mandar nos immitarle, siendo sus obras hechas con infinita sabiduria: bien mirado no es sino gran misericordia, pues juntamente con mandarnos lo, nos promete su fauor y su gracia, con la qual no ay cosa que sea imposible, aun que parezca dificultosa. La senál que tenemos para conocer las obras de Dios es que sean hechas con raçon, peso y medida, lo qual seda a entender en esta empresa con la letra quediçe, **DEI OPERA IMMITANDA**, quæ quiere decir, **LAS OBRAS DE DIOS SEAN DE IMMITAR**. El que quisiere traer esto delante de los ojos, aprouchandose desta empresa, en todo quanto hiziere, trabajando que sea hecho con cuenta, peso, y medida acertara: y lo tal sera agradable a Dios y alos hombres que fueren deraçon.





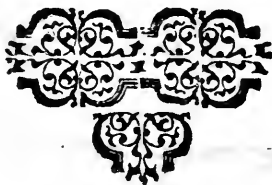
Fugienda peto.

Tanto son mayores los daños dela guerra y se sienten mas quanto cada vno la tiene mas cerca de sí: esto haze tenerse por gran daño y gran trabajo tenerla en la prouincia o reyno en que se esta: y por muy mayor en la ciudad en que se viue, pero sies en la misma casa en que se mora, es tan grande el peligro y el trabajo queno se puede en carecer. Si esto es así muy mas atroz y cruel deue ser la guerra que cada vno tiene dentro de sí mismo, y muy mayores los daños que de ella proceden, quando la voluntad en lugar de hazer lo que la raçon manda, sigue a sus a petitos rebelandose contra ella, de donde procede vna continua batalla y pelea, que trae al hombre que es flaco y miserable tan desatinado, que huye de lo que le conuiene y busca lo que no le esta bien, ni le cumple. El que quisiere dar a entender este contraste, y que es lleuado por este desseo, contra lo que entiende que le conuiene: puede lo dar a entender con esta empresa de la Mariposa que se quemá: con la letra. FUGIENDA PETO, que quiere decir, BUSCO LO QUE HAYR DEVRIA, por que lo mismo le a confesçe alqueno siguiendo el partido justo de la raçon, consiente en la rebellion de los apetitos, siguiendo lo que peor le está y de que mas deuria apartarse.



Retinere nequeo.

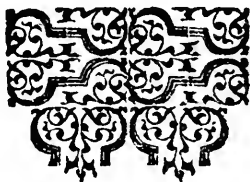
ES tan dificultosa cosa encubrir y disimular qualquier grande aficion o passion que estuviere muy araygada en el animo, sin que los sentidos lo descubran y publiquen: quanto lo deuen bien saber los que en si mismos lo han probado y visto en otros, y quanto el animo es mas noble tanto mayor trabajo padeze en fingir o disimular lo que siente. El que quisiere dar a entender esto podralo significar en esta empresa del monte *Aetna* con las llamas de fuego que desí hecha y con la letra. **RETINERE NEQVEO**, que quiere decir, **NO PVEDO, ENCUBRIRLO**, dando a entender la dificultad que siente de cubrir el fuego que dentro de si tiene en cerrado, agora sea aficion o passion, o desseo valeroso de emprender cosas grandes con que poder mostrar su valor y grandeça de animo.

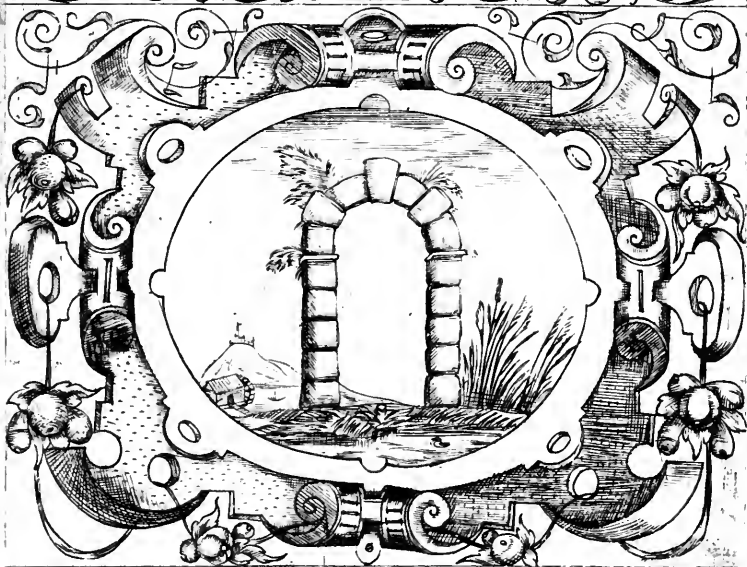
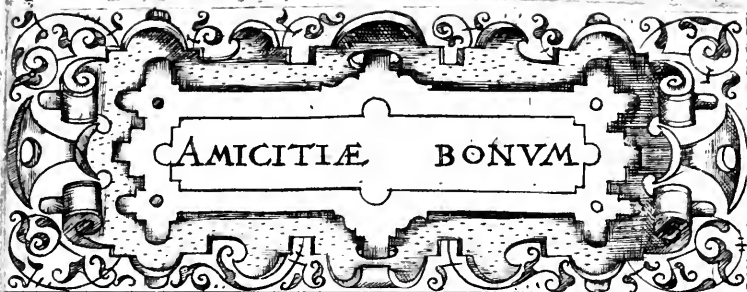




Amicitia bonum.

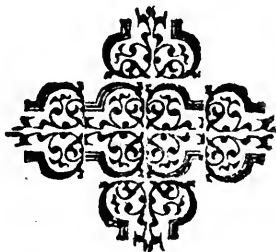
Q Van grandes sean los bienes que proceden dela vnion y amistad, se hechara bien deuer, si se consideraren los danõs que se figuen dela desconformidad y diuision, asi en las cosas naturales como en las politicas y morales. Con la amistad y conformidad las cosas pequenãs han venido a haçer se muy grandes, y por la discordia las muy grandes a destruirse y deshaçerse. El poder dela vnion y amistad es tan grande que haze facil lo que parece imposible, como se ve en esta empreßa del arco de piedra que contra naturaleza de lo graue, dexa la piedra de buscar el centro, quedando colgada en el ayre, ayudada de sola la amistad y vnion delas demas piedras que la acompañan. El que quisiere significar que estima mucho la amistad, y que la tiene firme con sus amigos lo puede dar a entender en esta empreßa del arco de piedra con la letra que dice, **AMICITIAE BONVM**, que quiere decir, **EL BIEN Y PROVECHO DE LA AMISTAD**, dando a entender que es tan grande el provecho de la amistad que se haze con ella lo que parece ymposible.

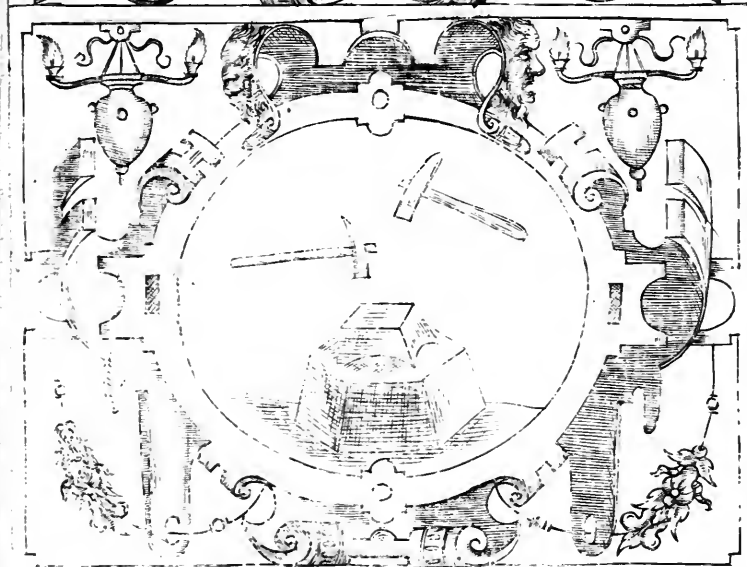




In vtrumq, paratus.

NO ay cosa en que mas muestre el hombre ser discreto y prudente, que en conoçer el tiempo y saber vsar del como conuiene: por no hauer cosa por muy buena que sea que si fuere hecha fuera de tiempo no danã antes que aproueche; y asi el que estuuiere aperçebido y aparejado para sufrir o executar, acometer o esperar, conforme alas ocasiones que se le o freçieren, y supiere aprouecharse del tiempo (vsando del con discreçion,) por marauilla herrara cosa, de las que emprendiere. El que quisiere dar a entender, que esta aparejado para esto podralo mostrar con esta empresa del yunque y delos martillos: por ser el oficio del yunque sufrir, y el delos martillos herir, con la letra quedice; **IN VTRVMQVE PARATVS**, que quiere decir, **A LO VNO Y ALO OTRO APAREJADO**, por que asi como no es de lo ar, el sufrir fuera de tiempo, tanpoco el querer executar sin el sera açertado, pero el que vsare de qualquier cosa destas a su tiempo: con raçon sera tenido por muy discreto y prudente.

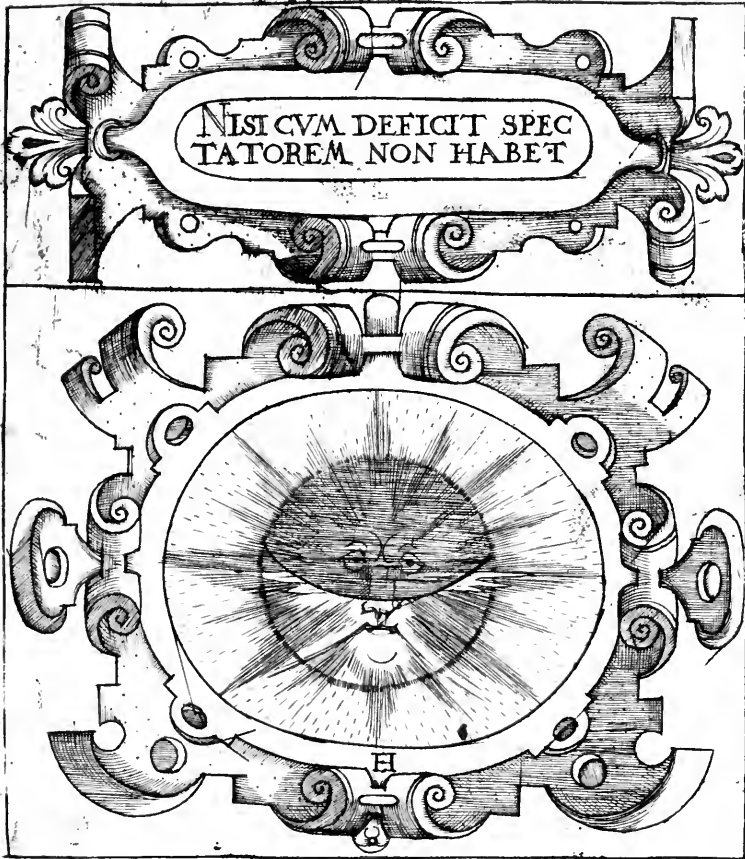




Nisi cum deficit, spectatorem non habet.

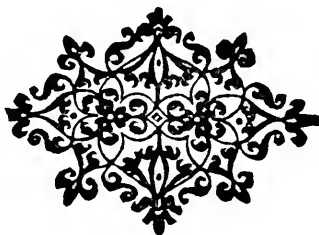
Cosa es muy natural a todos los hombres notar antes y reprehender las faltas y defetos agenos escandalizandosse dellos, que loar ni en grandescer las buenas obras que veen, immitando las ni aprouechan dosse de ellas. Aquien a conteciére que se noten mas sus descuidos pequenõs, que los seruicios grandes que huuiere hecho: y quisiere darlo aysi aentender, puede tomar esta empresa del sol eclipsado con la letra, **NISI CVM DEFICIT SPECTATOREM NON HABET**, que quiere decir, **NO AY QUIEN LE MIRE SINO QUANDO ESTA CON FALTA**, por que siendo el sol tan hermosa criatura, y haçiendo nos tanto bien con su luz y con sus influencias, no ay quien le mire ni le heche de veer en quanto resplandeçe, pero si acaso se escurece y eclipsa no ay quien no ponga los ojos en el, buscando manera como poder mejor juzgar y notar su defecto y falta.

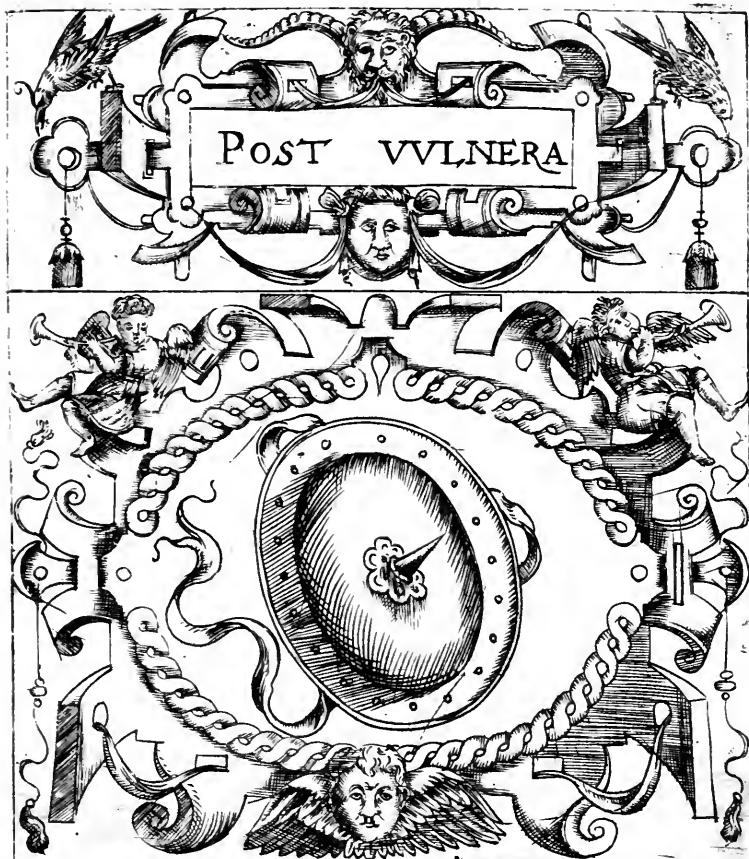




Post vulnera.

QVanto mas prouehoso es el socorro o Remedio si se haze a tiempo y quando es menester: tanto por lo contrario si es hecho adeshora y despues de perdida la ocasion, se conuierte en mayor peñar, sintiendosse doblado el danõ que sea recebido en no hauer llegado a tiempo que fuesse de prouecho. El que quisiere dar a entender que el remedio que esperaba le ha llegado tarde (en qual quier materia que sea) sepodra ayudar de esta empresa del escudo, con la letra que dice, *POST VULNERA*, que quiere decir, *DESPVES DELAS HERIDAS*. Dando a entender, que el escudo que fuera remedio muy bastante para defenderse de las heridas y trabajos, ya despues de hauerlas recebido no solo es de poco prouecho por hauer llegado tarde, pero antes es carga y pesadumbre el hauer delleuarle acuestas.

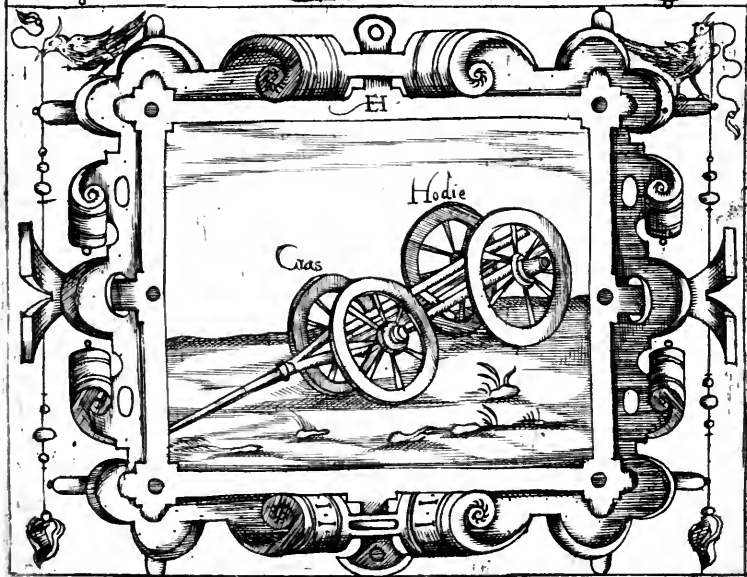
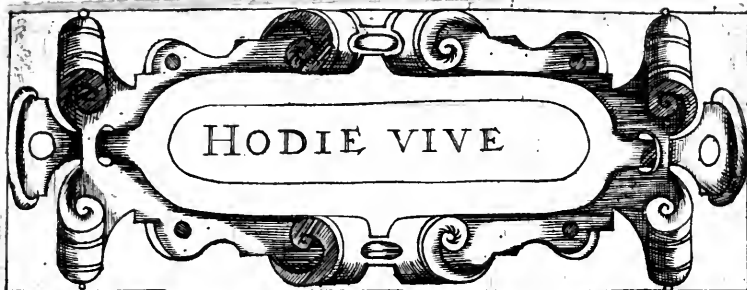




Hodie vine.

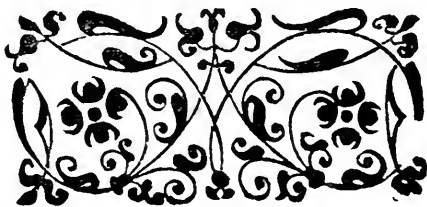
EL diferir y dilatar de poner en execucion lo que se ha de hacer, es la cosa mas danosa que puede hauer, y de donde no suceden sino grandes danos, y aunque esto sea assi verdad en las cosas de la paz y dela guerra, pero en ninguna es de mayor danō, el dilatarlo que en emendar la vida, por ser esto la cosa de mayor importancia que tenemos, y como tal en ninguna nos ponen nuestros enemigos mas estoruos, ni mayores dificultades. Por que aunque muchos en tienden el mal camino que lleuan, y muestran desear retirarse del, son muy pocos los que lo executan y ponen por obra: y assi a los mas acontesce que primero que comiencen la vida en que querrian acabar, se les acaban la vida que viuen, lo que seda a entender en esta empresa, del carro de dos exes con la letra que dice, en el primero **CRAS**, que es **MANANA**, y en el segundo, **HODIE** que es **OY**, y la letra dela empresa que dice, **HODIE VIVE**, que quiere decir, **VIVIT OY**. Por que assi como es imposible que el que estuviere sobre el postrer exe alcance el que esta en el primero por que siempre va delante asi se deve viuir bien, oy sin dexarlo para manana pues nunca el dia de oy alcanzara al de manana.

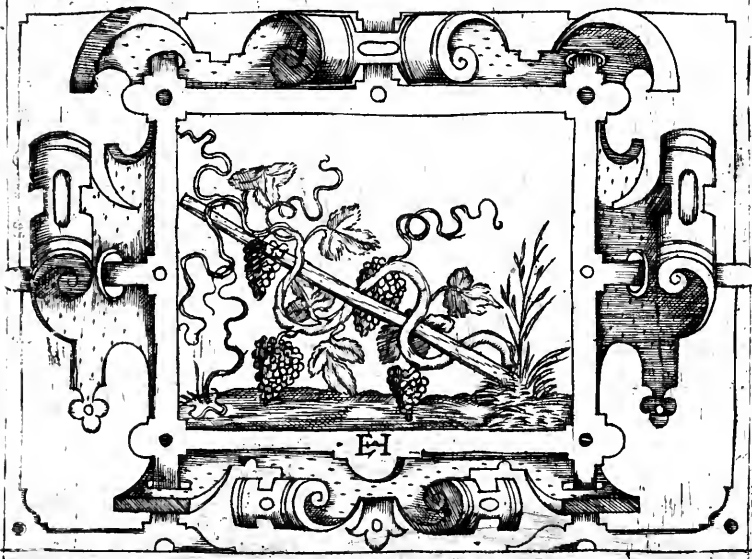




Ipse de cepit me.

EL que tuuiere colgadas sus esperanças del fauor de algun Principe, y se arrimare a algun ministro o priuado suyo, pareciendole que por aquel camino podra mas presto llegar al acreçentamiento y grandeza que pretende, quanto mayor fuere su ambicion tanto mas sentira el saltarle este arrimo, si vec caidas y hechadas porel suelo aquellas esperanças que el pensaua tener puestas en lugar muy firme y muy seguro A quien esto aconteçiere si lo quisiere dar a entender podra se aprouechar desta empreßa de la vid cayda con la estaca o palo a que se arrimaua, con la letra que dice, **IPSE DECEPIT ME**, que quiere decir, **EL MEA INGANNADO**. Por que assi como la vid se puede quejar de no dar fruto por hauerle faltado el palo y la estaca, a que estaua arrimada: de la misma manera se puede quejar quien le ha faltado el fauor y ayuda que espe- raua, y tanto mas si le faltó pudiendo ayudarle y estando obligado a hazerlo que es lo que se siente doblado.

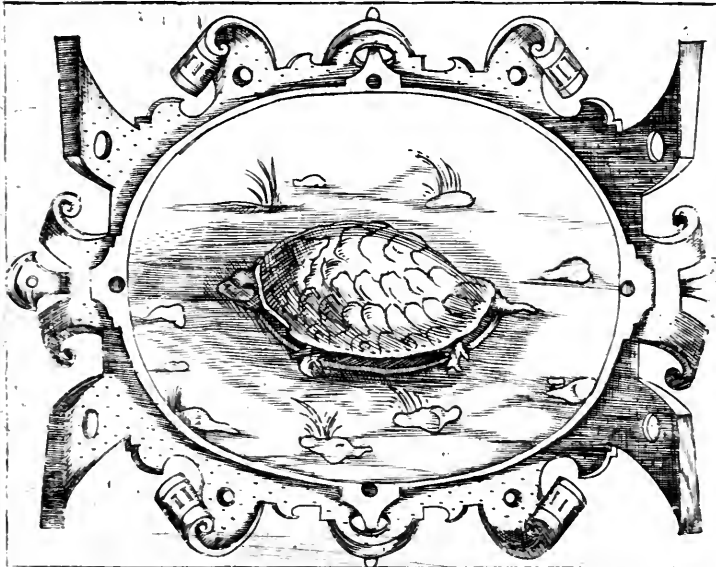
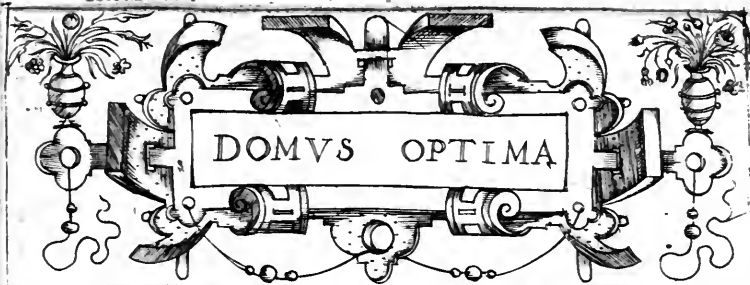




Domus optima.

L Os trabajos que passan los que su ruin furtuna los fuerça y obliga a hauer de andar fuera de sus casas y de su naturaleza, sabran lo bien sentir y contar los que lo passan: y aunque se diga que el hombre valeroso adonde quiera que esta viue en su patria, no por esto dexa deser muy gran verdad, lo que tambien se dice que el dichoso y bien afortunado en su patria lo a deser. Esto se da a entender en esta empresa de la tartuga, con la letra que dice, *DOMVS OPTIMA, q̄ es tanto como si dixesse, NO AY COSA MEJOR QUE LA PROPIA CASA.* La fabula de donde se saca es muy conoçida, que dize que por hauer llegado tarde la tartuga alas bodas de Iupiter, hauiendose hallado al banquete todos los demás animales, siendo ella reprehendida de su tardança, se escuto condecir que no hauia mejor casa que la propia: en pena y castigo desto le mando Iupiter que nunca saliesse della, y la lleuasse siempre acuestas. Castigo es que qualquier hombre cuerdo le hauia de tomar de buena gana y mayormente si huuiere prouado, el trabajo que es peregrinar la mayor parte de la vida.

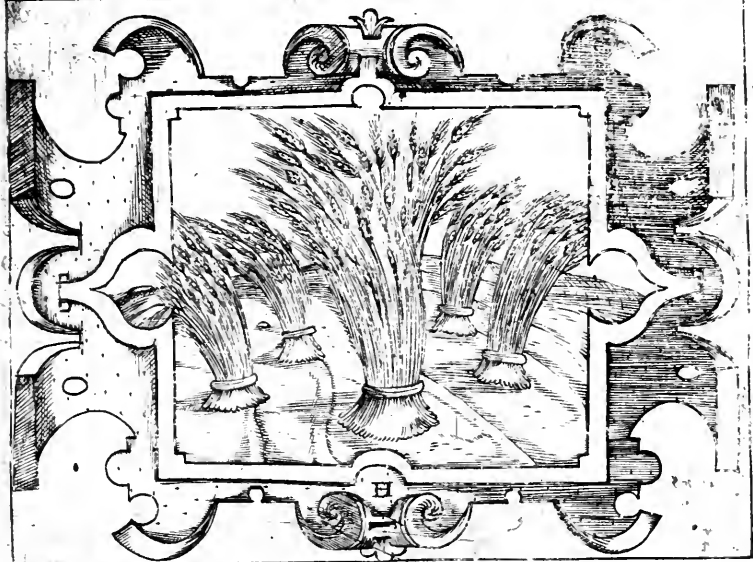




Non metentis sed seminantis.

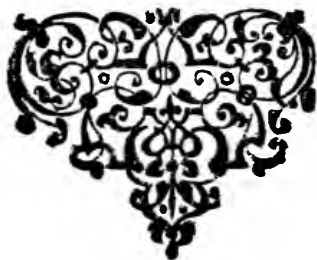
POr grandes que sean las dificultades y trabajos que se ofrecen, para alcançar alguna cosa que mucho se desea, se pasan con facilidad si son a compañados de esperanza de conseguir el fin que se pretende: con esta esperanza, no solo el labrador trabaja y afana todo el año, pero aun derrama el grano que tiene cierto, por sola la esperanza (aunque dudosa) de cojer con acrecentamiento el fruto de lo que siembra. Quanto esto da mayor gusto y contentamiento quando prosperamente sucede, tanto por lo contrario lo siente mas el que mucho a trabajado y afanado, si al tiempo que espera el premio delo que a seruido y merecido, ve coger y gozar a otro el fruto de sus trabajos. El que esto quisiere dar a entender se podra ayudar desta empresa de los manojos del trigo, con la letra quedaçe, **NON METENTIS SED SEMINANTIS**, que quiere decir, **NO DEL QUE LOS SIEGA SINO DEL QUE LOS SIEMBRA**. Porque con raçon el fruto no es del que le coje sin trabajo sino del que le sembroy trabajo.





Non ducor.

EL pedir y tomar consejo en lo que cada vno a de hazer, es cosa muy necesaria a todos los que quisiere acertar, en sus acciones: y quanto mayor fuere el estado en que vno es tuuere puesto, tanto esto sera mas necesario, pero asi como el que no quisiere pedir ni tomar consejo con raçon sera tenido por temerario: de la misma manera el que en todo estuviere dependiendo de voluntades y pareceres agenos, no podra dexar de ser tenido por timido, y de poco valor. El Principe o persona valerosa que apartandose de estos dos estremos quisiere dar a entender que es amigo de consejo, y que tiene valor para gouernar, y no ser gouernado, lo puede significar en esta empresa del vaso sin asas, con la letra que dice, **NON DUCOR**, que quiere decir, **NO SOY LLEVADO**. Pues en ser vaso muestra que es capaz de recibir, y en no tener asas que no es façil a ser gouernado ni a dexar se llevar por na die.

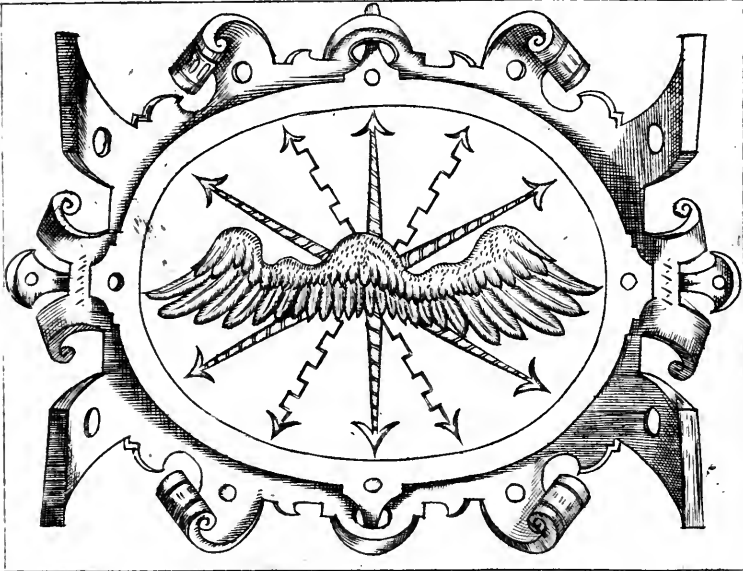




Procul.

Q Vien deſſeare acabar la vida con quietud y recojer ſe a tratar dela quenta que della deue dar, tomando para ſi alguna parte de lo mucho que della a gaſtado, y dado a otros ſin prouecho: deue ſe apartar de los Principes y de ſus cortes y detratar con poderoſos. Lo que ſe da a entender en eſta empreſſa del rayo inſignia muy conoſcida de Iupiter, con la letra que dice, *PROCVL*, que quiere decir, *LEXOS*. Y ſignifica que deue el hombre huir de todos los Principes poderoſos por el peligro que ay en tratar con ellos y deſgustar los, y cayendo en ſu deſgraçia ponerſe a peligro de ſer deſtruido de ſus rayos. Para eſ curar eſtos dañõs aconsejaron los ſabios antiguos que apartandõſe de las yras y delas eſperanças vanas, de las anſias y cuidados, de los falſos contentamientos, y fingidas amiſtades de los Principes: ſe apartaſen y huyeſen dellos y de ſus cortes, como huye del rayo y de la tempeſtad el que nauega.

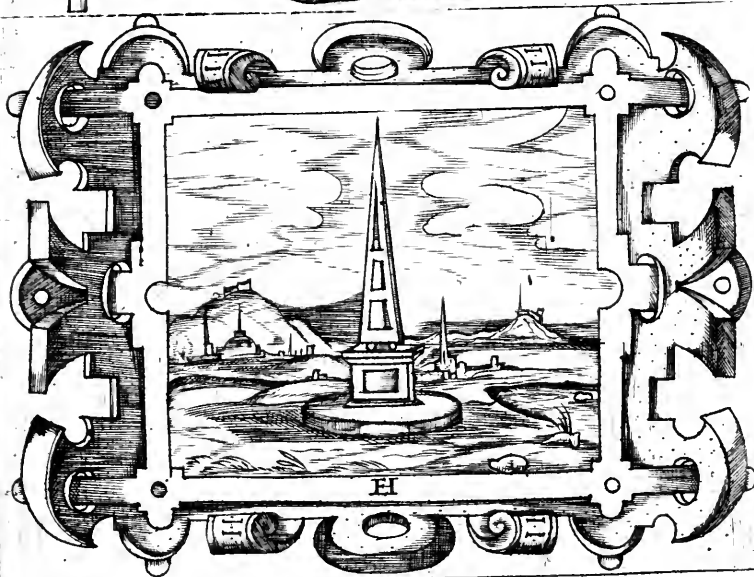




Sic itur ad astra.

TO dos los principios así de las ciencias como de las acciones son dificultosos, y aunque esto sea verdad en ninguna cosa ay mayores contrastes y dificultades que en los principios de la virtud, hasta que por los muchos actos se venga a alcanzar el habito en que ella consiste. Esta dificultad naçe así de la deprauada naturaleza que tenemos, como tambien de ser fuertes, los enemigos que nos contrastan, y de tener el mas fuerte, y que mayor daño nos haçe de nuestras puertas adentro (que es nuestra propria voluntad,) pero aunque esto sea así no deuemos tornar atras si no pasar adelante, que es lo que se da a entender con esta empresa de la piramide, con la letra, *SIC ITUR AD ASTRA*, que quiere decir, *ASSI SE VA A LO ALTO*. Por que así como la piramide en la punta es aguda y estrecha, y despues se va ensanchando y dilatando: de la misma manera el camino de la virtud al principio es trabajoso y dificultoso, pero quanto mas se passa adelante en el, tanto mas la costumbre le torna sabroso y facil: y esto es de manera que aunque no fuesse sino por el gusto y contentamiento que da, se deue viuir virtuosa mente.

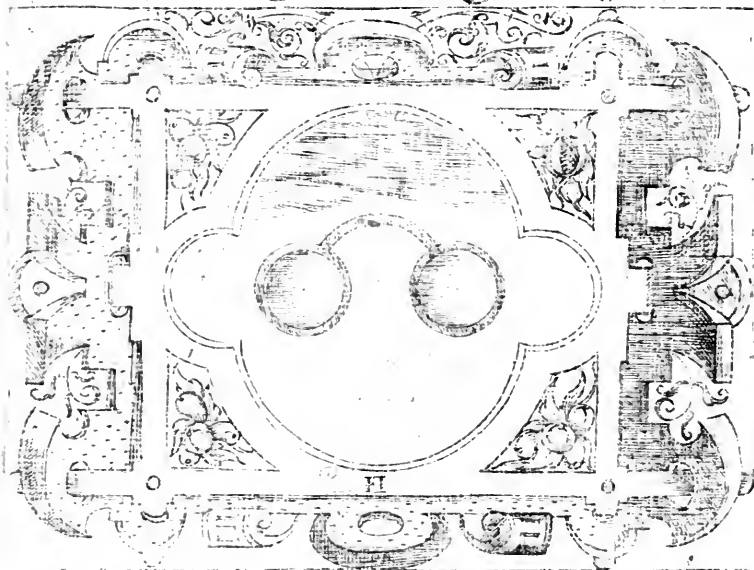
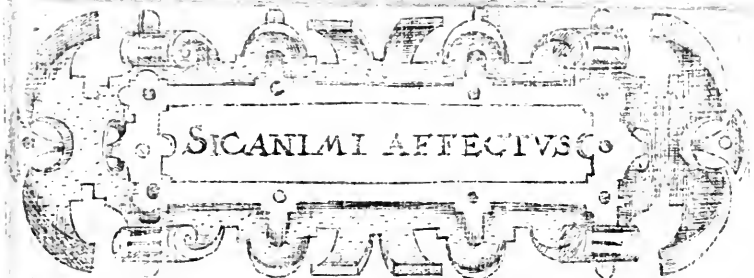




Sic animi affectus.

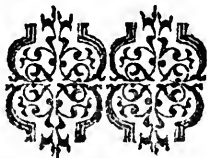
AVnque las pasiones y afecciones que nos combaten no nos parezcan al principio grandes ni fuertes, no por esto deuemos descuidarnos en refestir las y sujetarlas: por que sinos dexamos senorear y vencer dellas, no solo se contentaran con que les rindamos la voluntad sino tambien querran entregarse de nuestro entendimiento çegando le, y haciendole juzgar, lo negro por blanco, lo claro por escuro, y lo falso por verdadero; baxando nos descalon en escalon hasta dar con nosotros en el profundo de los errores de entendimiento que son tanto de temer. Esto seda a entender enesta empresa de los antojos con la letra, **SIC ANIMI AFFECTVS**, que quiere decir, **ASI HAZEN LAS PASSIONES DEL ALMA**. Por que como el que mira con antojos todo lo que ve le parece de la color que ellos son, y asi le parecen las cosas grandes o pesquenās conforme ala hechura que ellos tienen: de la misma manera las pasiones y afecciones del alma, hazen que todo parezca conforme ala passion que la senorea, poniendo se delante delos ojos de la razon, y perturbandola de manera, que si es con amor lo que se mira, todo parece bueno, hermoso, facil, y gustoso, si con aborrecimiento aquello mismo parece luego malo, feo, aspero, y dificultoso.

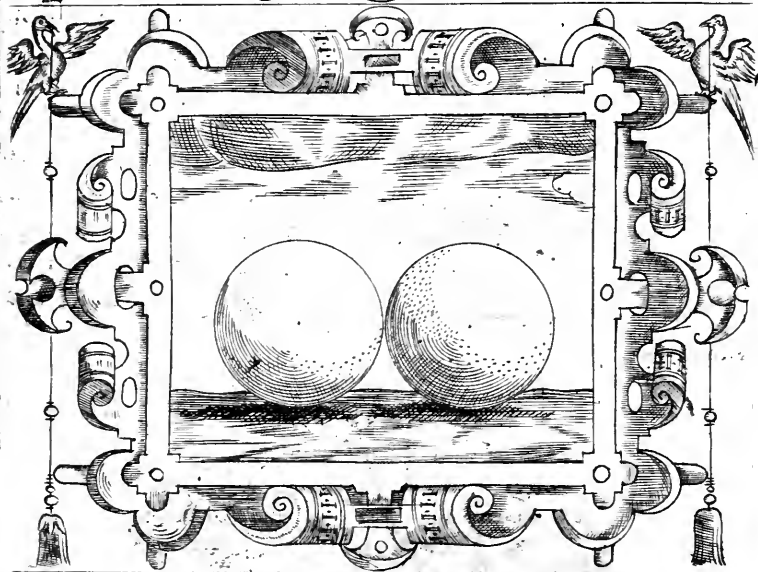




Amicitia absq^{ue} virtute.

Siendo mas necessarios los amigos para passar la vida que el fuego y el agua: y teniendo se con raçon por la mayor riqueza que ay el tenerlos buenos, pues siendo tales son la mayor ayuda que puede hauer para pasar los gustos y desgustos dela vida: mucho importa escogerlos quales son nester para guardar tan estrechas y rigurosas leyes como las dela amistad. La primera y principal dellas es, que sea fundada en virtud, para que sea verdadera y pueda durar para siempre, como se da a entender en esta empresa de las dos bolas juntas, con la letra que dice, **AMICITIA ABSQVE VIRTUTE**, que quiere decir, **TAL ES LA AMISTAD SIN VIRTVD.** Por que como sea asi verdad que vna sphaera o circulo juntado con otro no se tocan ni concurren sino en vn punto (como los Geometras lo prueuan) de la misma manera la amistad no fundada en virtud no sera firme ni segura, si no falsa y aparente, y por esto hemos visto romper se y acabar se muchas amistades que parecian muy firmes: por faltarles la atadura que las auia de apretar y sustentar que es la virtud.

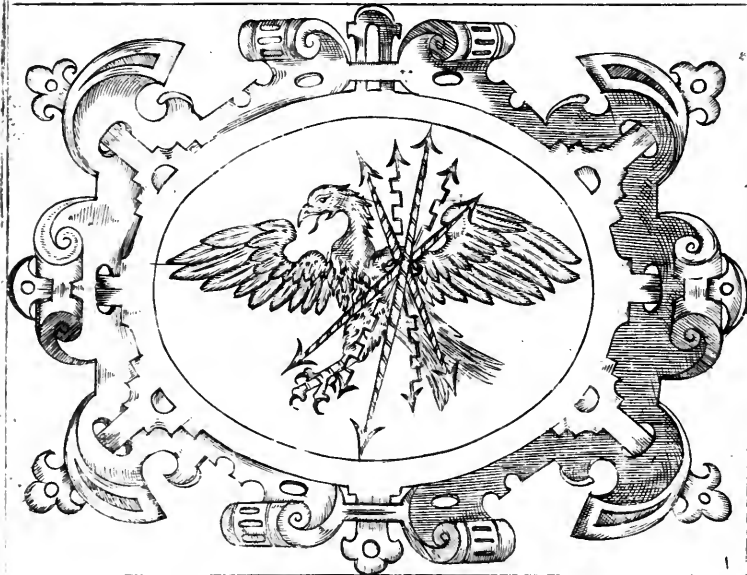




Diuina vindicta.

Quanto mayor es el poder que los Principes tienen en la tierra, tanto es mayor la obligación que tienen de reconocerle de mano de Dios, de quien proceden todas las grandeças, los mandos y señorios; mostrando seles agradecidos, con emplear el mismo poder y grandeza que les ha dado en ser zeladores y vengadores de su gloria y honrra: por ser este el mas azepto seruicio que le pueden hazer: esto se puede dar bien a entender con esta empreßa del aguila con el rayo en la mano, y la letra quediçe, **D I V I N A E V I N D I C T A E**, que quiere decir, **D E L A D I V I N A V E N G A N C A**. Por que como el aguila sea la auca de Iupiter y el rayo las armas con que los antiguos deçian que castigaua: assi el Principe que tomare esta empreßa dara a entender que reconoce bien lo que ha recebido de dios cõ declararse y publicarse por ministro de su diuina vengança contra los enemigos de su sancto nombre.





Aut volare aut quiescere,

DE animos grandes y generosos es, querer antes pasar la vida en ocio y sindar muestra desí, que emprender cosas pequenãs y desiguales asu valor, y assi se ha visto muchas vezes hauerse puesto algunas personas valerosas de salto en la cumbre del gouerno, de los negocios de la paz y de la guerra, y aunque se dudaua de su buen gouerno por saltarles el no hauer passado por los medios en que segana experiẽcia, con todo esto han dado muy buena quenta desí por ser los negoçios grandes y de importançia a medida de su valor, assi el que quissiere dar a entender que no quiere emprender cosas pequenãs y que antes quiere viuir con sosiego, retiradamente podra lo mostrar con esta empresa del paxaro que llaman de Parayso, que viene de las indias orientales, con la letra que dice, **AVT VOLARE AVT QUIESCERE**, que quiere decir, **O VOLAR O REPOSAR**. Por que assi como esta aue por no tener pies, o a de volar o estar queda: de la misma manera se da a entender que no pudiendo emprender cosas altas y en que muestre su valor quiere mas pasar la vida quieta y familiarmente.

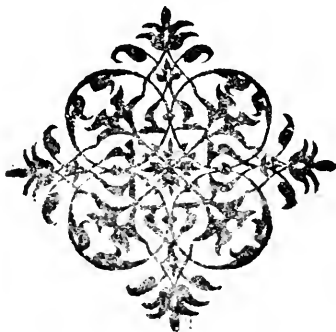


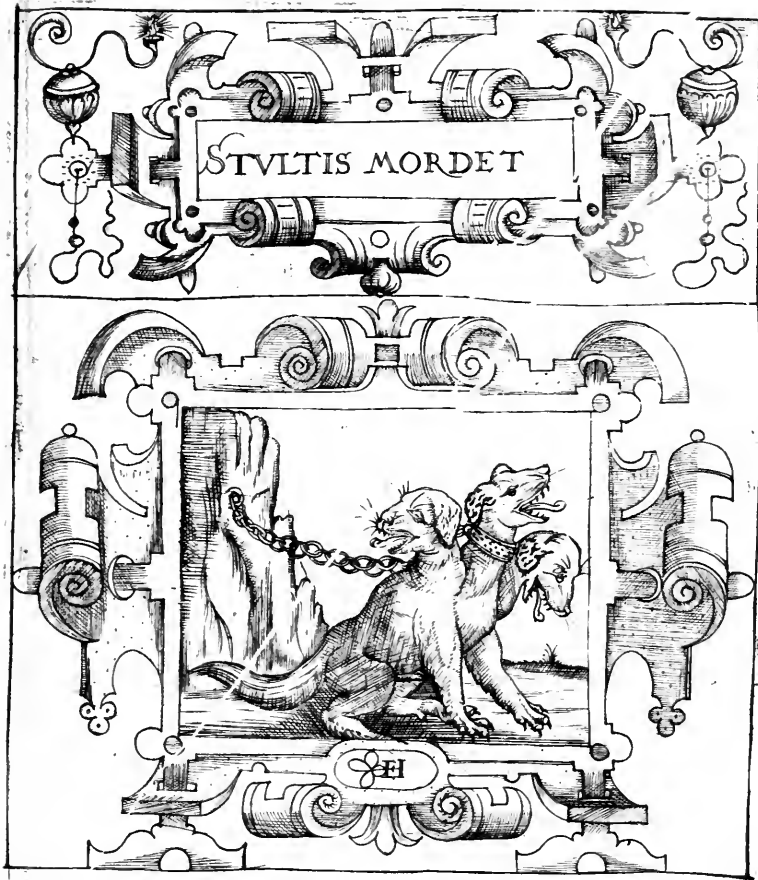
AVT VOLARE
AVTOVIESCE RE



Stultis mordet.

Aunque los enemigos que tenemos son grandes y fuertes, no por esto hauemos de desmayar ni dexarnos vencer: sabiendo cierto que son como perro atado que no muerde sino a quien se quiere llegar a el, pues por mas que nos contrasten y nos acometan sino nos llegamos de nuestra voluntad a consentir, no nos puede morder, siendo assi verdad que nadie recibe danõ sino de si mismo: consentiendo con la voluntad en los malos consejos de sus enemigos, el que anduuiere recatado de ellos, se podra ayudar desta empresa del perro atado, con la letra que dice, *STULTIS MORDET*, que quiere decir, *A LOS LOCOS MUERDE*. Pues no dexa de ser loco el que se allega tanto al perro que esta atado que le muerde y assi no terna con raçon de quien quexarse sino de si mismo.

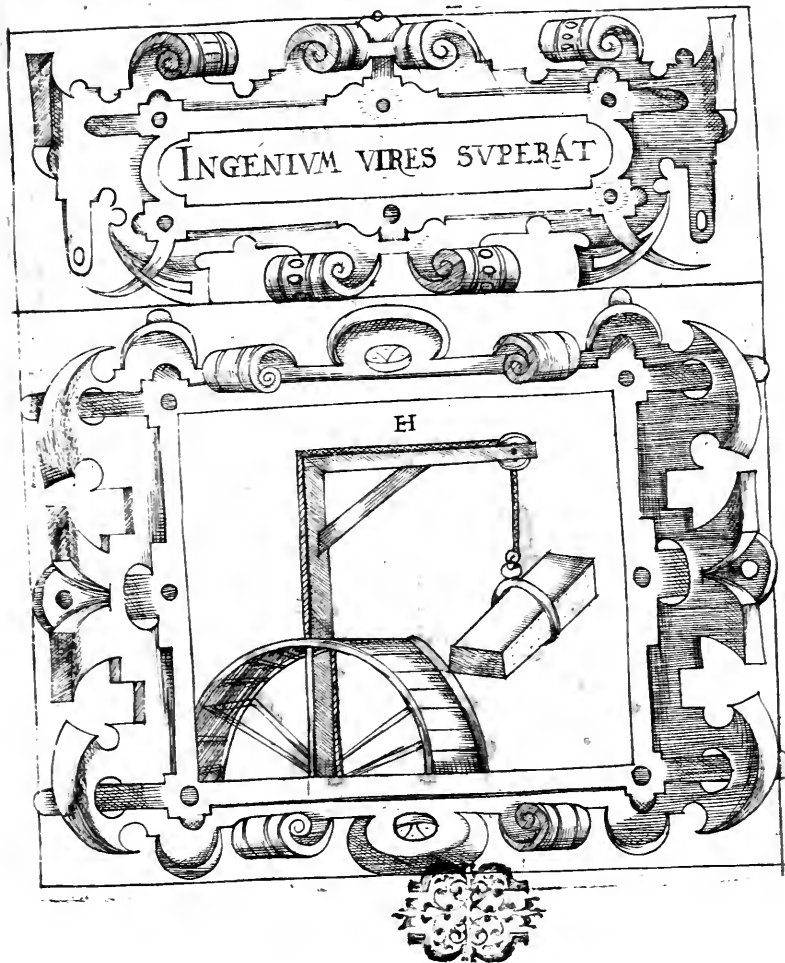




Ingenium vires superat.

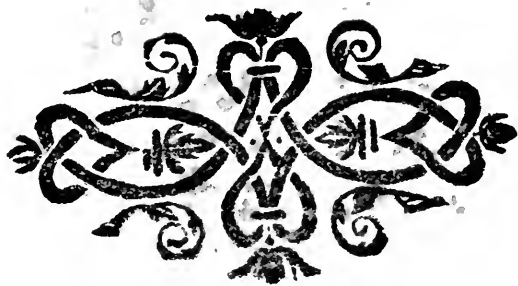
EL que quisiere emprender y pensare acabar grandes cosas, confiado en solo su poder, y fuerça, aunque la tenga muy grande se hallara burlado, por q^{ue} sera facil cosa hallar otro que con menos fuerça y mas ingenio le sobrepuje y vença, por ser tanto mas lo que p^{ro}te el ingenio, con mediana fuerça, que solo el poder de la fuerça, quanto son mayores y mas de estimar las potencias del alma, que los sentidos del cuerpo. El que quisiere dar a entender que estima mas entendimiento con mediana poder que mucha fuerça sin el, puede lo declarar, por esta empreña de la maquina con la qual leuanta vn hombre muy mayor peso del que podria leuantar con sola fuerça, con la letra que dice, **INGENIUM VIRES SUPERAT**, que quiere decir, **EL INGENIO VENCE A LA FUERZA**. Por que de la misma manera lo que por sola fuerça no se podria alcanzar, con ingenio y entendimiento se alcanzara.





Sterilis labor.

ES tanta la grandeça y dignidad de nuestra alma, que aunque es finita no ay cosa que la satisfaga, ni hincha por grande que sea sino solo lo infinito que es Dios, y assi por mucho que trabaje en buscar consuelo ni reposo, no lo puede hallar en lo temporal sino en lo æterno para donde fue criada, y los que buscan el consuelo y quietud en las cosas de la tierra, les acontece lo que alas Danaides que trabajan de balde en hinchar la cuba agujerada, que es lo que seda, a entender en esta empreßa con la letra que dice, **STERILIS LABOR**, que quiere decir, **TRABAIO SIN PROVECHO**. Por que tal es el del que pretende hinchar el vaçio que en si tiene con cosas tan vaçias, como es todo lo dela tierra, no haviendo cosa que pueda hinchar el alma sino solo Dios que lacrio.

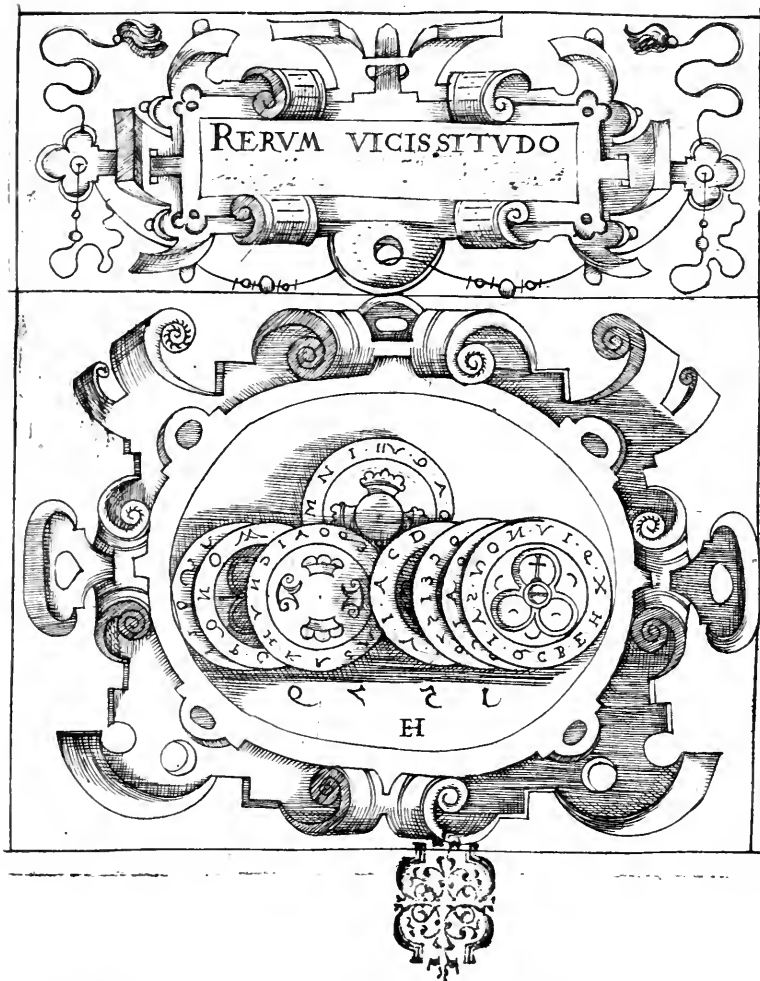




Rerum vicissitudo.

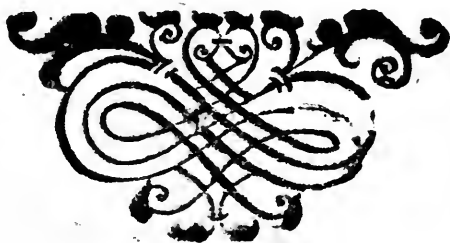
SI se considera atentamente lo que en el mundo passa, se vera bien la variedad y mudança que en todas las cosas del ay: y aunque esto deuio ser desta manera en todo tiempo, en este en que viuiamos, parece que se echa algo esto mas deuer que en muchos delos siglos passados, pues vemos personas hauer subido de muy baxo estado, aser coronados por Reyes, otros que posseyendo Reynos, han sido hechados y despojados dellos, y otros que del poluo dela tierra han sido leuantados atan altos lugares, que casi se perdian de vista, de donde han dado tambien muy grandes caydas. El que quisiere dar a entender esta variedad y mudança del mundo puede lo significar enesta empresa de los contadores o gittones, con la letra que dice, **RERVM VICISSITUDO**, que quiere decir, **LA VARIEDAD DE LAS COSAS**. Por que assi como quando se haçe alguna cuenta, el gitton o contador que valio alguna muy gran suma, luego en otra cuenta, o en la misma, serui-
ra porla menor que en ella huuiere, assi parece que segun lo poco, que los estados duran, se puedē bien comparar con lo que tan poco dura, como el valor de los contadores o gittones.





Lapide aurum, auro homo.

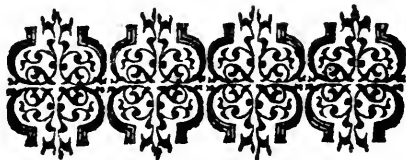
Aunque qualquier officio el es piedra de toque para dar aconocer los quilates de valor que el hombre tiene, pero entre todos los officios, los que mayor poder tienen para esto son aquellos de los que tratan hacienda y intereses, por que assi como la piedra de toque muestra los, quilates quel oro tiene, de la misma manera, el oro es piedra de toque, que muestra los quilates que el hombre tiene: que es lo que se da a entender en esta empressa de la piedra de toque, con la letra, **LAPIDE AV- RVM, AVRO HOMO,** que quiere decir, **CON LA PIEDRA SE PRUEBA EL ORO, Y CON EL ORO EL HOMBRE.** Por q̄ el que tuuiere en poco el oro sera señal que tiene y estima en mucho su honrra, y assi no dexara por interes de haçer lo que deue y es obligado.

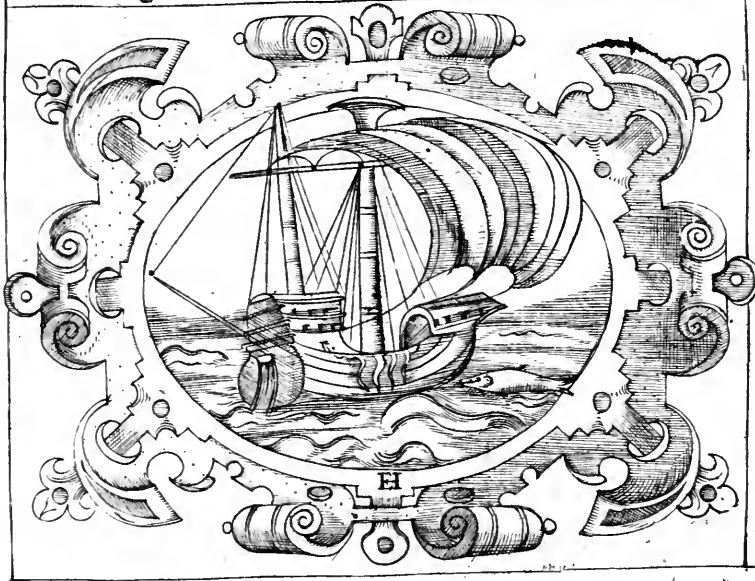
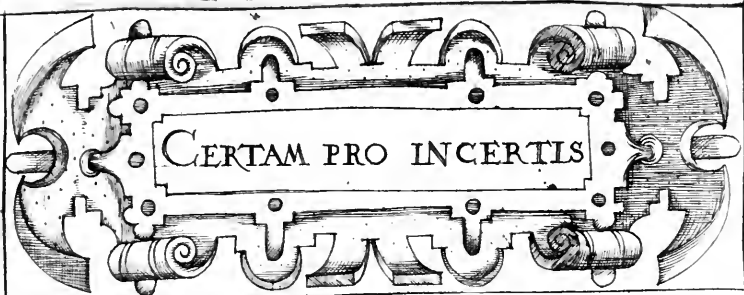




Certa pro incertis.

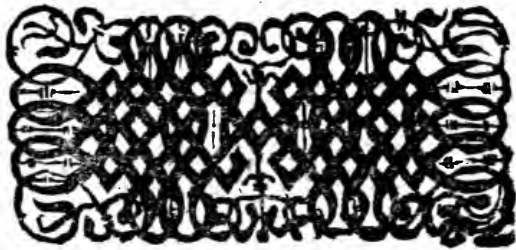
SI los hombres considerassen bien sus obras no dudo, sino que se reportarian, y mudarian de parecer en muchas cosas de las que hazen: por que siendo tan arrojados y temerarios en las cosas de sus gustos y apetitos, son tan mezquinos y recatados en lo que mas les importa, Aventura vno a embiar su hacienda alas indias con tanto peligro de la mar y de cosarios, solo por amor dela ganancia que dello spera: gasta el hombre quanto tiene en seruir aun Principe por sola la sperança dela merced que le ha de hazer: embarcasse otro y dexa la tierra en que nacio, por yr en busca de la que nunca vio solo con la sperança de alcançar en ella mas de lo que en la que dexa tiene, (que es lo que seda a entender enesta empreßa de la naue que nauega, con la letra que dice, **CERTA PRO INCERTIS**, que quiere decir, **DEXA LOZIERTO POR LO INZIERTO.**) Y siendo enestas cosas tan arrojados, somos tan cortos y recatados en auenturar tener en poco lo inçierto desta vida para alcançar lo çierto de la otra.

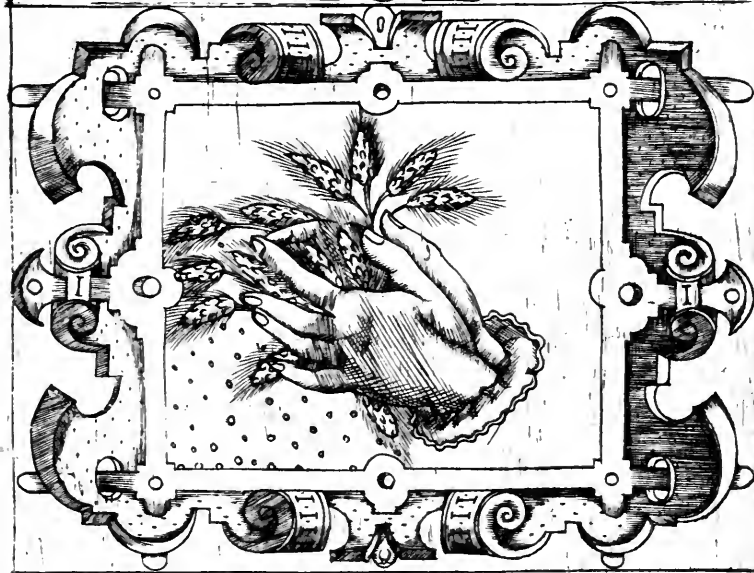




Sic vitam inuenies.

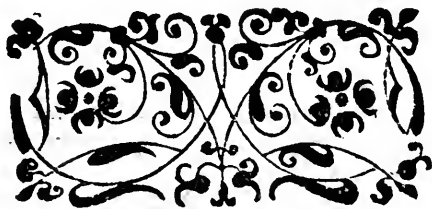
SIn ninguna raçon se quexara de su ruin suerte, o delo que llaman fortuna, el que juzgare y le pareçiere que le haze agrauio, sino le da quanto puede desear y se le antoja, sin que el por su parte quiera trabajar ni sudar en alcançarlo pues sin trabajo nose alcança cosa algũa. El que esto quisiere dar a entender, podra lo hazer tomando esta empresa de las manos fregando las spigas, con la letra que dice, *SIC VITAM INVENIES*, que quiere decir, *ASSI SEGANA LA VIDA*. Por que de la misma manera que el que quisiere sacar el grano de la spiga, es menester que apriete las manos, y trabaje, assi tambien, el que quisiere alcançar el premio de la virtud, y de aqui abajo honrra, nombre, y aun hacienda, ha de trabajar y apretar los punõs, y sino lo hiziere noterna raçon de quexarse sino de si mismo por hauer dexado de ayudarse, sabiendo que no ay cosa que se de de balde (sibien se mira) sino a trueque de gran afan y trabajo.

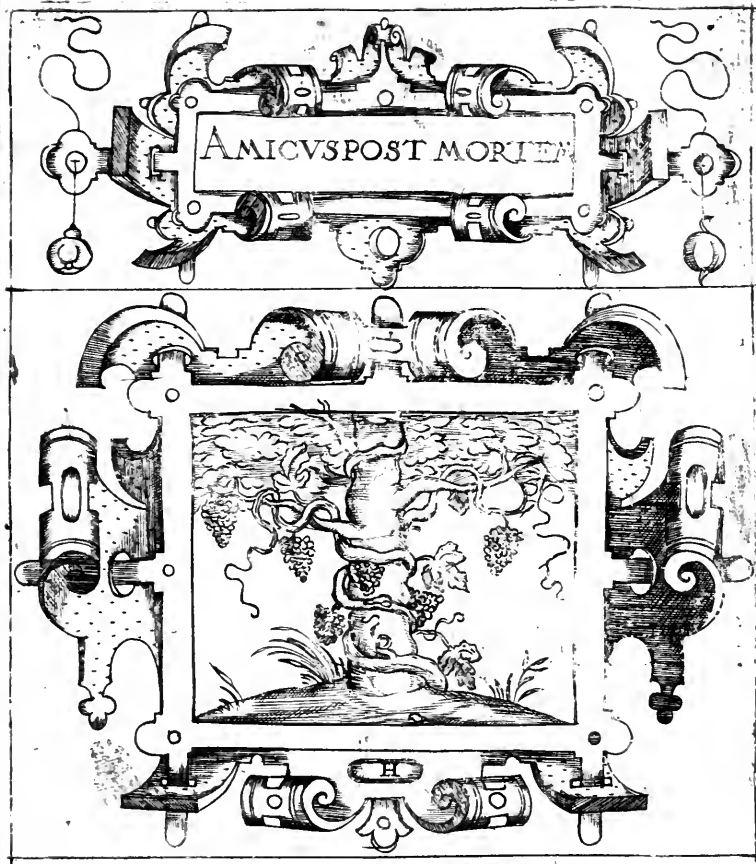




Amicitia post mortem.

NO ay cosa en la vida mas para estimar, que vn buen amigo, el que le tuuiere tal con raçon sepuede tener por muy dichoso, por hauer hallado vntangran the foro, pero porque las leyes de la amistad son perpetuas, conuiene nosolo querer y dexar de querer, lo que el amigo quiere mientras que dura ia vida sino aun despues de muerto, mostrando lo en quantas ocasiones se offresçieren. El que esto quisiere dar a entender, puedesse valer desta empresa, del arbol seco con la parra cargada de fructo y la letra que diçe, **AMICITIA POST MORTEM**, que quiere decir, **AMISTAD AVN DESPVES DE MVERTO**. Pues assi como el arbol haçe el mismo officio despues de seco, que haça quando viuia, en sustentar y ayudar, adar fructo ala parra, assi da a entender que el buen amigo, aun despues de muerto hade haçer lo mismo.



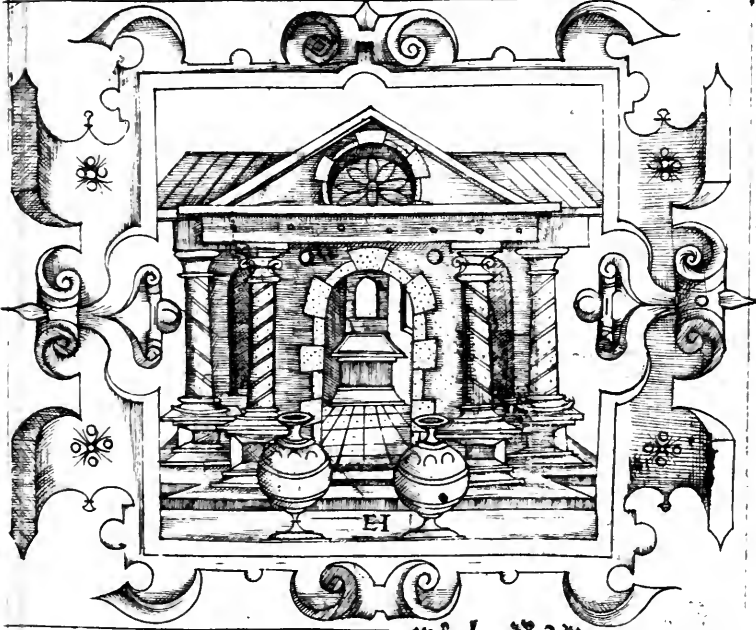


Nulla fors longa.

SEgun es vario y mudable todo lo que en esta vida
ay, mucho se enganara el que pensare, que los
contentamientos han de ser perpetuos, ni q̄ tan pocos
trabajos han de durar para siempre. El que assi lo enten-
diere deue viuir de tal manera q̄ quanto mayores fueren
sus buenos sucesos, tanto mas se apercebira para los
trabajos que le puedan suceder, teniendo por cierto
que los gustos y desgustos andan tan rebueltos que sin
mucha tardança se han de suceder los vnos a los otros:
lo que los antiguos dauan a entender, condezir que
Iupiter tenia dos vasos llenos vno de males y otro de
bienes de los quales repartia y derramaua siempre en-
tre los hombres, dando bienes y males todos rebuel-
tos: que es lo que se significa por esta empresa del tem-
plo con los dos vasos ala puerta y la letra, **N V L L A**
*** O R S L O N G A**, que quiere decir, **N O A Y S V E R T E Q U E**
M V C H O D V R E. Lo que deue haçer viuir recatadamen-
te a los que gozan de buena suerte, y consolarlos que
la tienen mala.

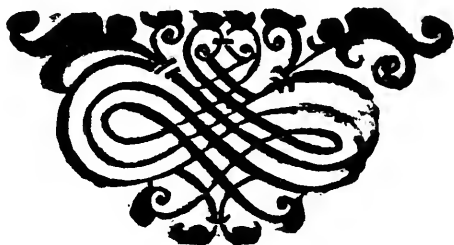


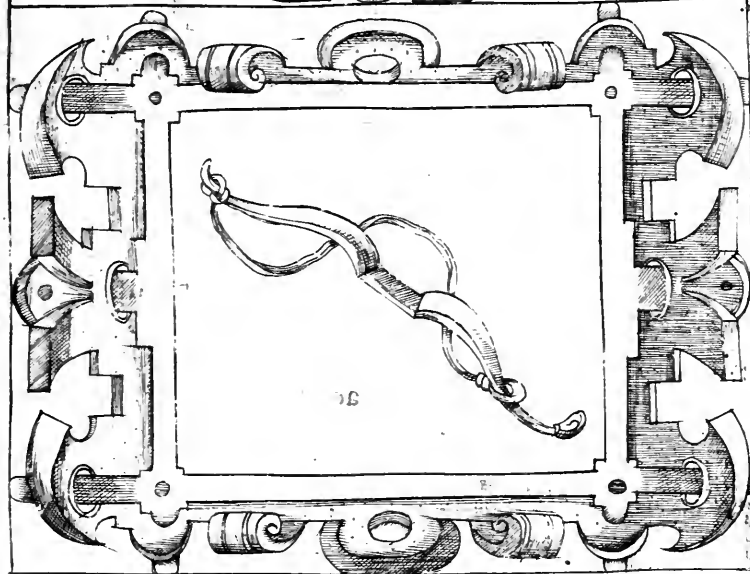
NULLA SORS LONGA



Ut melius tendere possim.

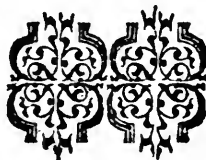
EL que quisiere en qualquier cosa que emprendiere trabajar y tomar la tan a pechos, que sin alentar ni descansar, pensare salir con lo que pretendiere, hallarse ha muy burlado, por que quando fuere menester poner mayor es fuerço, le faltaran las fuerças, y aun el animo para dar fin a lo que tanto huuiere trabajado. El que quisiere dar a entender que huyendo de este extremo descansa o reposa, para poder mejor trabajar, podra lo dar a entender con esta empresa del arco desarmado, con la letra que dice, **VT MELIUS TENDERE POSSIM**, que quiere decir, **PARA PODER MEJOR TIRAR**. Por que assi como el arco estando siempre armado se afloxa y cansa, de la misma manera, las fuerças del cuerpo y del animo aflojan, sino se les da algun aliuto y entretenimiento, que sirua de salsa, para dar gusto y poderse mejor passar los trabajos.

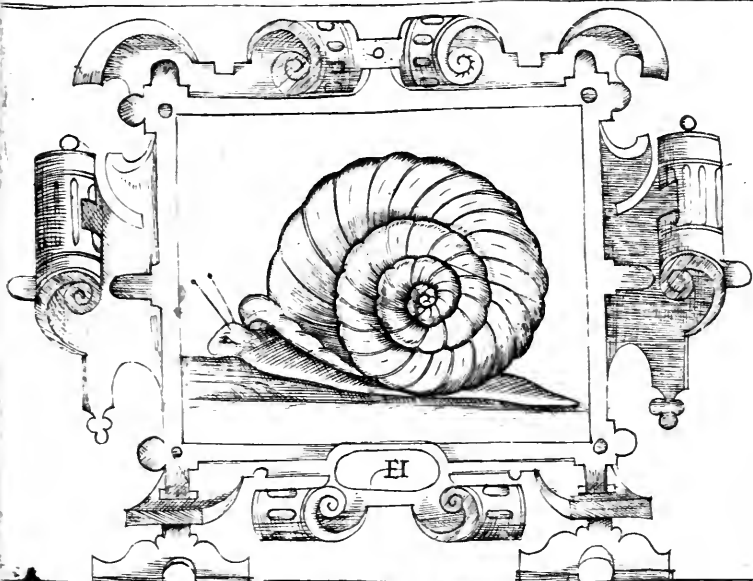




Ne te quasieris extra.

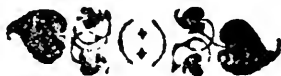
DE quanta importancia sea al hombre su propio conoçimiẽto estan todos los libros llenos, no solo los sagrados, pero aun los profanos, en suma se diçe, que quanto cada vno aprouechare en su propio conoçimiẽto, tanto medrara en el de Dios, (que es el mayor encareçimiento que se puede haçer) por im- portarnos tanto: y assi no conuiene ser pereçosos en tratar de conoser nos: y para haçer esto es menester buscarnos adonde estuuiéremos, pues se podra mal hallar lo que se buscare adonde no esta. Adonde cada vno se deuria buscar y hallar, es dentro de si mismo, porque si anda derramado, y fuera de si, imposible sera hallarsẽ ni conoçersẽ: lo que seda a entender por la empresa del Caracol, con la letra, **NE TE QVAESIERIS EXTRA**, que quiere deçir, **NOTE BVQVES FVERA**. Por que assi como el caracol nunca sale de su habitaçion, y en ella viue estrecha y apretadamente, dela mismamane- ra, el hombre que viuiere consigo, y nose derra mare por los sentidos, alcançara a conoçer la pobreza de las alaxas que tiene de sus puertas adentro. Y quanto desto mas supiere, tanto mas alcançara a conoçer la grandeça de las riqueças, dela sciencia y sabiduria de Dios, en que consiste su bien auenturança.





Sic litera sacra.

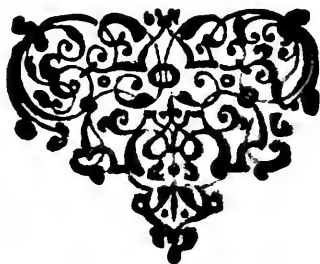
LA scriptura sagrada es vida y sustento de las almas deuotas y humildes, y fuente de donde manan todos los bienes spirituales, para los que se saben aprouechar de ella, y es theoro riquissimo de donde se remedian todas las neçessidades, de los que con reuerençia y humildad la leen, captiuando sus entendimientos en la intelligençia y declaracion de ella, ala interpretacion y declaracion de nuestra sancta Iglesia Catholica y Apostolica Romana, y de los sagrados Doctores de ella: y por lo contrario, los que nose aprouechan de tan gran bien, y presumen con soberbia y hinchacion interpretarla y declararla, conforme a sus opiniones y errores, torçendola, destroncandola, y corrompiendola, sin querer consentir en la verdadera y germana interpretacion de ellos, siguiendo antes las nouedades, errores, y desuarios, de los herejes, a los tales seles conuierte en ponçonã y veneno mortal, por no quererse aprouechar de ella, como deurian, lo que seda, a entender en esta empresa de la mata del Baladro o Adelfa, con la letra que diçe, **SIC LITERAE SACRAE**, que quiere decir, **ASSI SON LAS LETRAS SAGRADAS**. Por que se escriue de ella, que es prouechosa para los hombres y ponçonõsa para las bestias.





Veritas.

L Aluz quela verdad tiene y trae consigo, es tan grande que con ella luego se hechã deuer, las tiz nieblas y falsedad de la mentira, la qual por mucho que se es fuerçe, a contra decir ala verdad aunque ella adelgaze no quiebra, antes consuluz haçe callar ala falsedad, que es lo que seda a entender por esta empresa de las ranas, con la lampara ençendida, (por escreuirse y tenerse por cierto, que es remedio muy seguro para hazerlas callar de noche, en sus charcos, ponerles alguna luz,) con la letra que dice, VERITAS, que quiere decir, VERDAD. El que quisiere dar a entender que es amigo de ella, y del effeçto que haze, (que es hazer callar a todos los que no latran,) puede se valer de esta empresa.

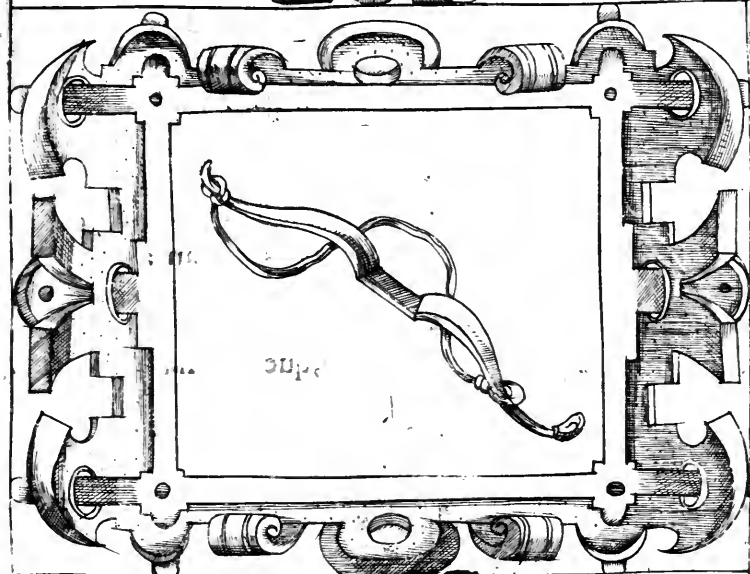




Funiculi vanitatum.

DE los vanos que hazen sus obras siguiendo la vanidad y miseria del mundo, y de todo lo que en el se contiene se dice que labrã laços y acuerdas de vanidad tan subtiles, y tan innutiles, como son las telas que las arañs hazen, por que si bien se mira muy mas sin prouecho, mas asquerosas y debiles son, todas las obras hechas contra la ley de Dios. Solo hazen ventaja, alas telas dela arañ que siendo tan floxas y delgadas, enrredan y en laçan tan fuertemente al que las texe, que por mayores fuerças que tenga es imposible sin la ayuda y fauor diuino poderse soltar, ni desasirse de los lazos y enrriedos que con sus malas obras ha tejido, que es lo que seda a entender en esta empresa de la tela de la arañ, con la letra que dice, **FVNICVLI VANITATVM**, que quiere decir, **LOS LAZOS DE LA VANIDAD.**

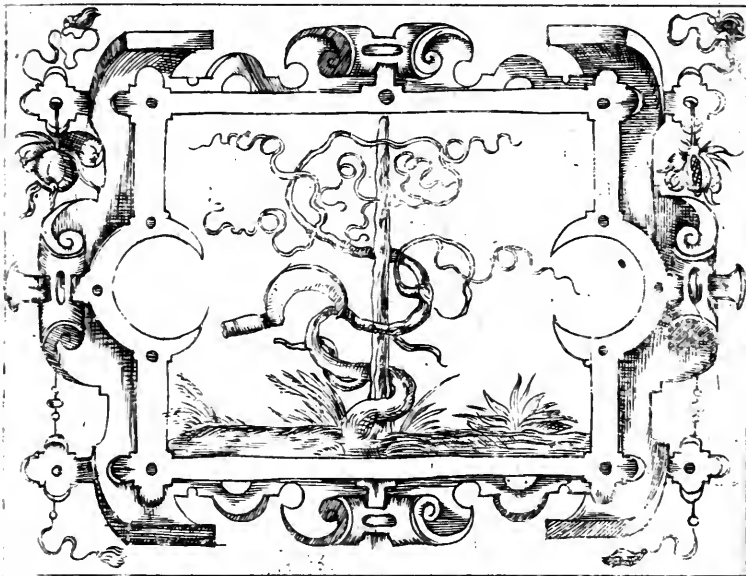




Sic vberius.

MVcho es lo que siente los trabajos y desauenturas de esta vida, el que las passa, y quanto menos paciencia tuuiere, tanto mas lo sentira, sino fuere ayudado de consuelo y ayuda sobre natural, el que esta alcançare, y quisiere dar a entender, que con es fuerço y animo passa por estos trabajos, entendiendo que son medios para dar mayor fructo lo puede mostrar en esta empresa de la vid, con la podadera, y la letra que dice, **SIC VBERIVS**, que quiere decir, **ASSI DARA MAS FRVETO**. Dando a entender, que assi como para que la vid, le de es menester podarla, y aun quitarle parte de los pampanos, de la misma manera los trabajos y aduersidades, como son muertes de los que bien se quieren, perdidas de lo que mucho se estima, dexar de alcançar lo que mucho se dessea: son como sarmientos secos, y aun pampanos verdes, que nos desayudan a no dar el fructo que deuemos, y assi no se deuen sentir, sino passar con buen animo estos trabajos, pues son medios para dar y alcançar el fructo, que mas nos conuiene,

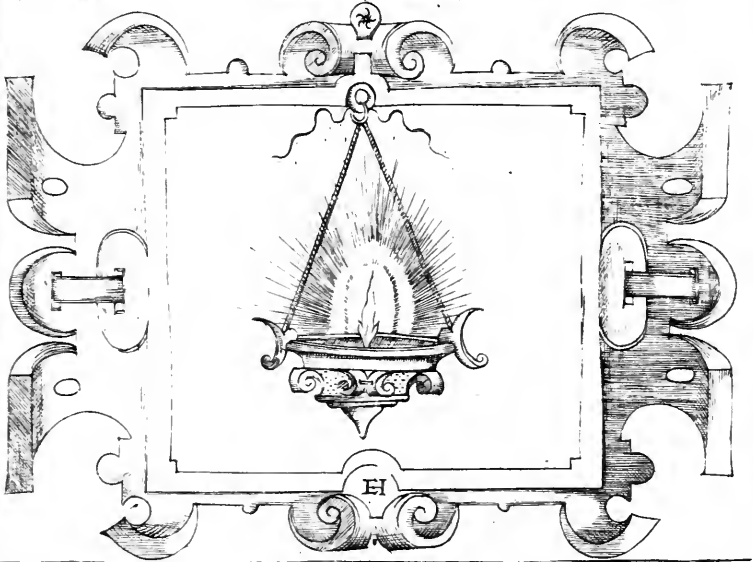




Donec dies illucescat.

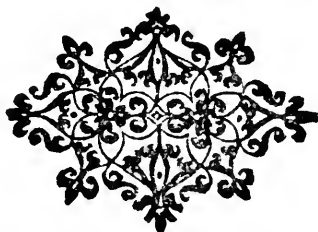
FAçil cosa es al que vela dormirse, siesta en lugar obscuro y sin luz, por que la obscuridad recoge los sentidos, y combida atomar mas façilmente el respoço, y por lo contrario la luz despierta, y auia mas las potentias, y ayuda, a poder mejor velar. Todos los q̄ viuimos en este mundo estamos en tinieblas, sino somos alumbrados con la luz dela fee viua y verdadera, (viua con charidad, verdadera la Apostolica Romana) que professamos. El que assi passare velando la noche de esta vida, amanecerle a, el dia dela æternidad, y de la bien auenturança, que es lo que se da a entender, por esta empresa de la lampara ençendida, con la letra, **DONEC DIES ILLUCESCAT**, que quiere decir, **HASTA TANTO QUE AMANEZCA**. Dasse en esto a entender que es menester arder y dar luz con fee y con obras, hasta tanto que acabada la noche desta uida, nos amanezca el dia sin noche de la otra, por que assi como no es neçessaria la luz de la lampara, despues que viene la claridad del sol, de la misma manera no es menester la fee, sino para passar las tinieblas de esta vida, por que en la æterna noay ya que creer, sino conoçer, y gozar lo que huieremos creydo.

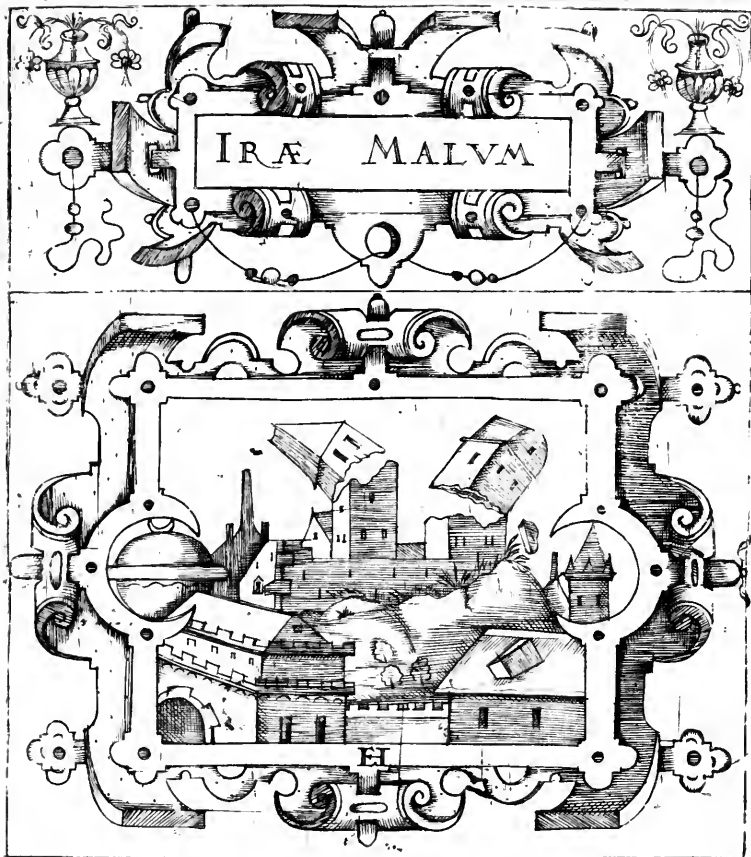




Ira malum.

L Os danõs dela yra y dela vengança, son tan grandes, que sin duda ninguna, es tãto mayor el danõ del que la haçe , que del que la reçiбе, quanto son mayores los danõs del alma que los del cuerpo , Esto seda a entender , en esta empresa dela ruyna y edificio caydo, con la letra que dice, *IRAE MALVM*, que quiere decir, *EL DANÕ DELA YRA*. Por que assi como vn edificio grande , quando cae, aunque todo lo que halla debajo desí, lo deshaçe y desmenuça, pero el mismo edificio no queda sano y entero , sino hecho pedaços, iuntamente con lo que ha destruydo , assi el que haçe danõ a otro no queda libre, aunque no se vea el danõ que assi mismo ha hecho , el no hecharse deuer es, por que estamos tançiegos , que no tenemos por danõs sino los del cuerpo , siendo sin comparacion mayores los del el alma.





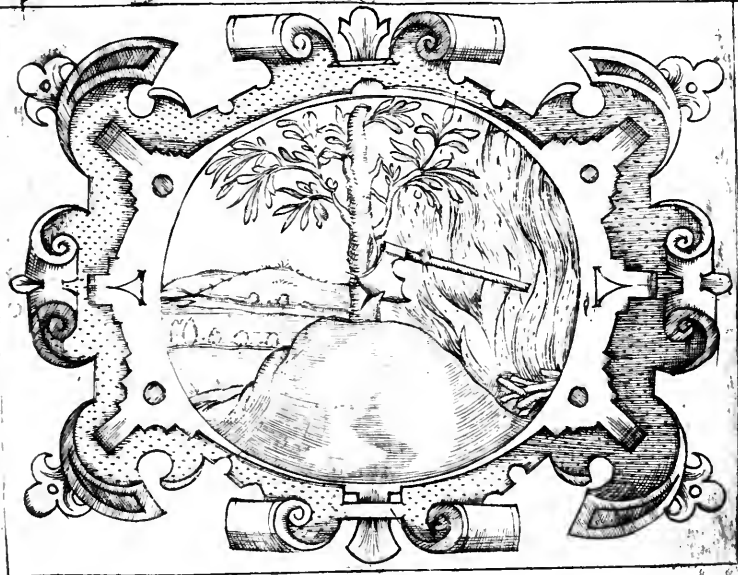
Ubi ceciderit ibi erit.

Ninguna cosa nos importa mas en esta uida, que dar buen fin y remate, a esta nuestra jornada, la qual se comiença quando naçemos, y se acaba quando morimos, para esto ningun remedio ay mejor que uiuir bien, por ser cosa muy çierta ser tal la muerte qual huuiere sido la vida. El que se quisiere acordar de lo que esto importa, podra tomar por despertador, esta empreffa, del arbol con la segur al pie, teniendo de vna parte el fuego y dela otra el agua, con la letra que dice, **VBI CECIDERIT IBI ERIT**, que quiere decir, **ADONDE CAYERE, ALLI QVEDARA**. Dando a entender, que assi como el arbol, quando le cortan allí queda, adonde cae, assi nosotros en el stado en que la muerte nos hallare, permaneceremos para siempre, por que si fuere en offensa y desgraçia de Dios, en el infierno para siempre, y si en su graçia y charidad, (hauiendo primero satisfecho en purgatorio, lo que nos huuiere faltado) en la gloria y descanso æterno.



VBICEGIDERIT IBI ERIT

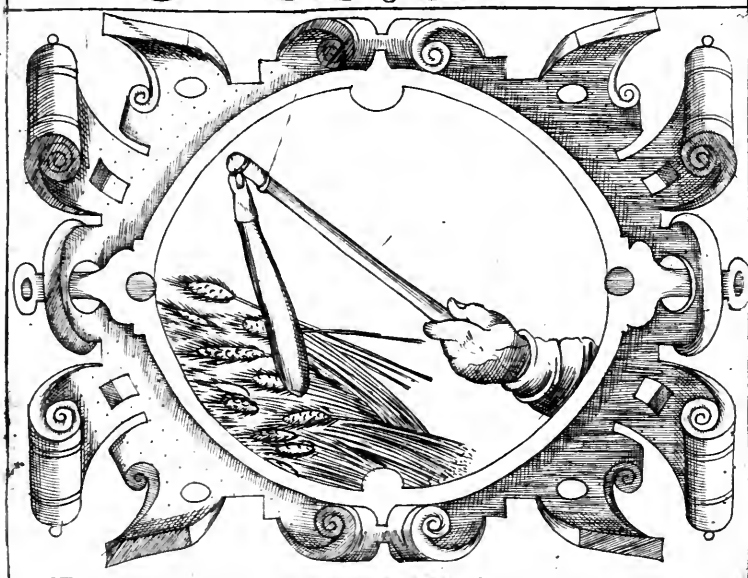
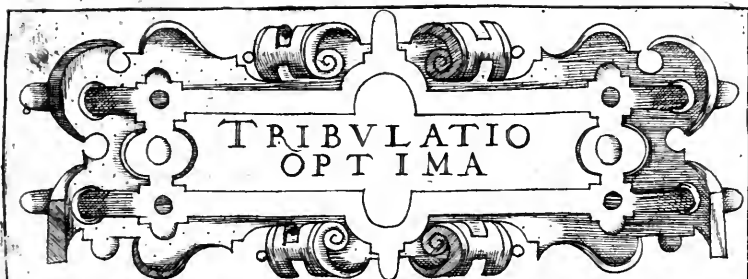
H



Tribulatio optima.

GRande es el prouecho que puede sacar de los trabajos y aduersidades, que Dios da en esta vida, el que los tomare conpaçiençia, y se aprouechare de ellos, por ser las tribulaçiones como vn trillo, con el qual se aparta la paja del grano, en esta hera del mundo en que viuimos, adonde el que los passare con paçiençia, y se emendare y mejorare la vida, sacara el grano y fructo que se pretende, y por el contrario el que se quexare con impaçiençia, y en lugar de emendarssè empeorare la vida, perdera el fructo, y que dara hecho paja inuutil, para todo lo que no fuere arder, que es lo que seda a entender, por esta empreßa del trillo, con la letra que dice, **TRIBVLATIO OPTIMA**, que quiere decir, **MVI BVENA ES LA TRIBVLAZION.** Pues a parta la paja del grano, Gran enganõ es siendo la paçiençia el remedio, dexar de buscarla, sabiendo çierto, que la alcançaremos si la pidieremos como deuemos.





Libertas perniciosa.

GRandes son los danõs que ha causado en el mundo desde su principio hasta agora, el hauer pretendido los hombres viuir en libertad, sin querer se subiectar a los mandamiẽtos diuinos ni humanos: de aqui finalmente hã prouẽdido los danõs de los Angeles y de los hombres: y aunque en los tiempos pasados solo se queria la libertad para viuir libre y desenfrenadamente, conforme a sus apetitos, pero ya por nuestros peccados no se contentan con la libertad que tienen en viuir como quieren pero tambien la quierieren para creer lo q̃ se les antoja. Quan grande sea este danõ, se vee en el estado en que agora estan algunos grandes Reynos y prouincias del mundo. El que quisiere dar a entender los danõs de la libertad lo podra haçer con esta empresa del Halcon bolãdo con la lonja, y la letra que dice, **PERNICIOSA LIBERTAS**, que quiere decir, **LIBERTAD DANOSA**. Por que assi como el Halcon va en mayor peligro de asirse en alguna rama con la lonja suelta, y quedar a horacado como muchas veçes a contesce: de la misma manera el hombre que estãdo en laçado en los viçios quisiera aun mas libertad, querra lo que menos le conuiene y mas danõ le hade haçer.



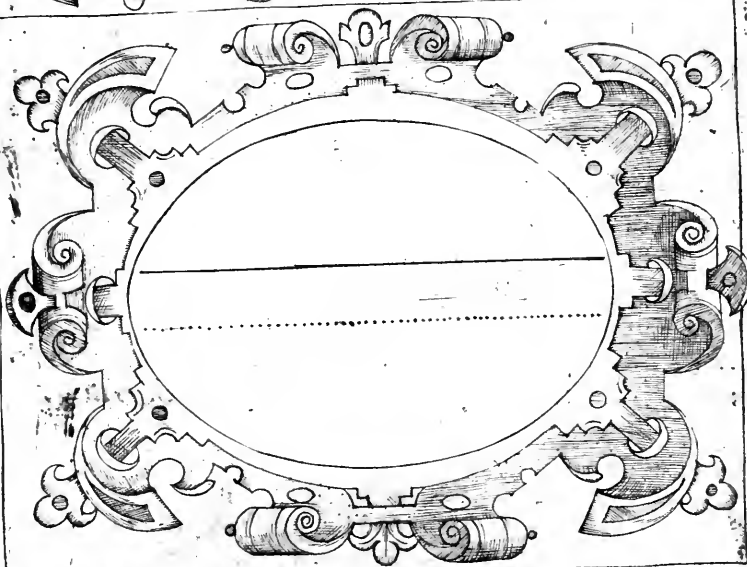


Sic ex instantibus aeternitas.

Ninguna cosa es mas de estimar ni verdaderamente es mas nuestra que el tiempo (aunque de ninguna somos mas prodigos que de el) y de este, no el pasado, ni el de por venir, sino tan solamente el presente, (que es el que gozamos y de que mas nos deuemos aprouechar) por que el pasado ya no es, nuestro y el que esta por venir no sabemos si lo sera, y assi deuemos assirnos y abra carnos con solo el presente, que es tan breue, que no se mide sino con vn instante, que es el mas corto espacio que se puede imaginar, (por q̄ assi como le vn punto quando se puede deuisar, por no tener partes diuisibles, pero con todo esto de muchos p̄tos se formã las lineas,) de la misma manera, aunque vn instante no se puede diuidir se deue mucho estimar, pues de infinitos instantes consta la aeternidad. Lo que seda, a entender en esta empresa de los puntos y la linea, con la letra, **SIC EX INSTANTIBVS AETERNITAS**, que quiere decir, **ASSI DE LOS INSTANTES DEPENDE LA AETERNIDAD**. El que quisiere acordarse quanto le importa no perder el breue tiempo presente, puede se aprouechar de esta empresa.



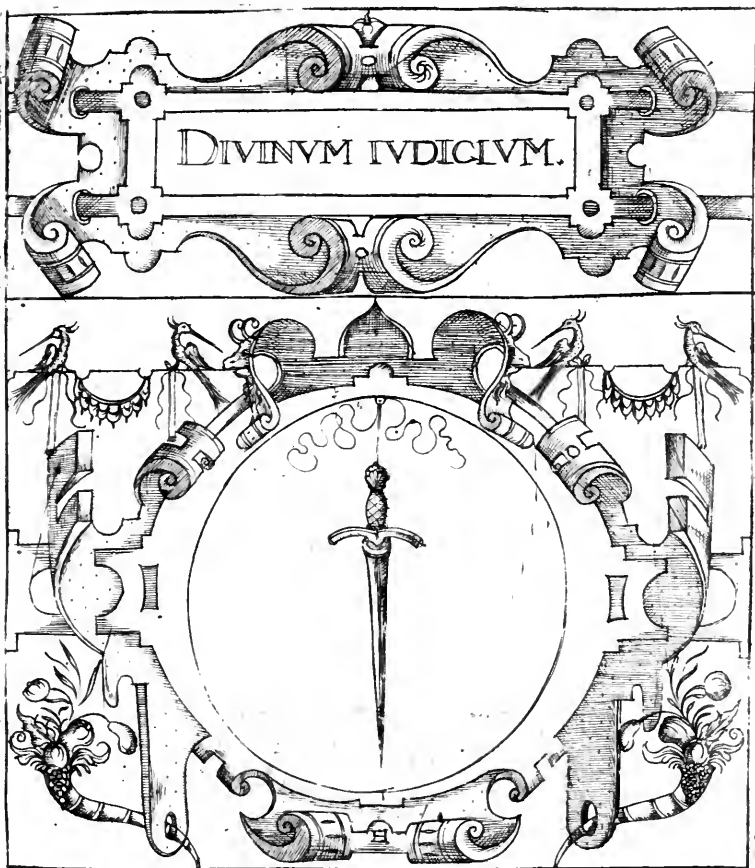
SIC EX INSTANTIBVS
ATERNITAS



Diuinum Iudicium.

POr grandes que sean los gustos y contentamientos de esta vida, aunque se haya, alcanzado en ella todo lo que se puede desear, de grandeza, de poder, y deleytes, y por muy subido que este vno en la cumbre de todo lo que el mundo tiene, y puede dar, lo estimara y terna todo en poco, se le aguara el gusto, y perdera el contētamiento, que todo esto a carrea y trae consigo, si considerare y viere bien que el fin y remate de todos sus gustos y alegrías, ha deser parecer ante el juicio diuino, adonde han deser juzgadas sus obras. El que truxere esta consideracion delante de sus ojos sin falta viuirá muy recatado, y sin vŕar mal de los deleytes de esta vida, assi como aconteſcio, al que dexo de gustar los regalos y delicias en el combite del tyrano, por tener sobre su cabeça, la espada colgada de vna delgada cerda. Que es lo que ſeda a entender en esta empresa, con la letra, **D**IVINVM IVDICIVM, que quiere decir, **E**L J V I C I O D I V I N O. Por que si cada vno bien lo considerare terna raçon de hazer lo que el otro hizo.





Fracundiam cobibendam.

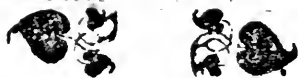
Aunque a qual quiera persona, le esta muy mal el enojarse facilmente, y querer conel primer impetu castigar, y corregir los excessos, y cosas mal hechas, pero sin comparacion les esta esto peor, a los que mayor poder y mando tienen. Por que no dexaran de a repentirse presto, de lo que con demasiada presteça, huieren hecho, lo que se da a entender, cõ las varas y segures atadas., insignias delos Pretores Romanos, con la letra, *IRACVNDIAM COHIBENDAM*, que quiere decir, *HASE DE REFRENAR LA COLERA*. Por que assi como era menester tiempo, para de satar las varas y las segures, en el qual el Pretor podia pensar si conuenia que sus liçtores pusiesse en execucion lo que ellos mandauan, assi conuiene que primero, que executemos el castigo que queremos dar, tomemos algun tiempo para pensar en ello, por que haciendolo assi, no sera tançierto el hauerse de arrepentir.

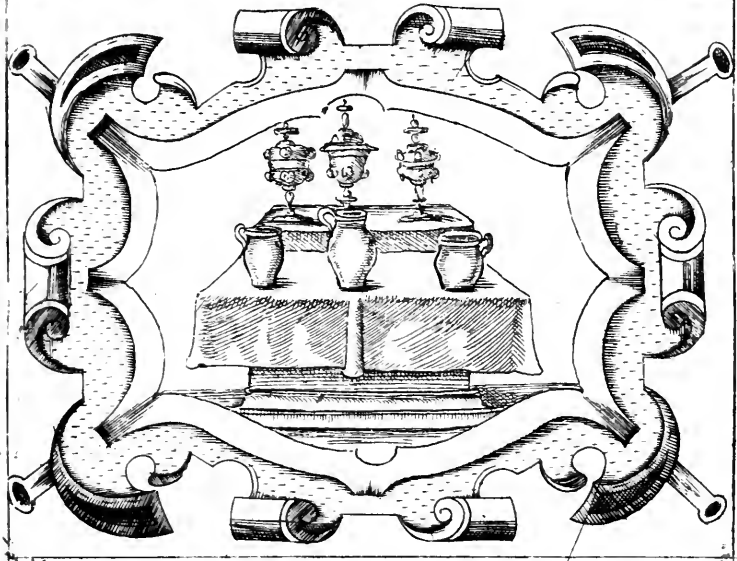




Talia feci, Talia facio.

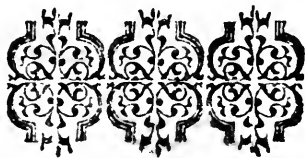
SIn duda es mas de alabar y estimar el que por su virtud y valor da principio a su linaje, que el que descendiendo de mucha antigüedad y nobleza, por su parte lo escureçe, no correspondiendo sus obras, alas desus antepañados: por que el vno da principio a su linaje, y el otro le da fin, con no llevar adelante lo que hicieron, para alcançar la nobleza, y resplandor que le dexaron. El que quisiere con fiadamente dar a entender, que por su valor ha subido a mas alto lugar que el en que nació, podrá valer de esta empresa, de los Cantaros de barro, con la letra, TALIA FECI, que quiere decir, TALES LOS HIZE, y con los vasos de oro, y sobre ellos la otra letra, TALIA FACIO, que quiere decir, TALES LOS HAGO. Immitando a Agathocles que siendo hijo de vn ollero, por su virtud y valor, llegó a ser Rey de Siçilia, y no menospreciando esto, solia en sus aparadores poner los vasos de barro, junto a los de oro, diciendo a sus combidados quanto estimaua haer mereçido por su valor (haçiendo los primero de barro,) haer llegado a mandar los haçer de oro. Para mi tengo que mostro en esto mas valor que en haer alcançado el Reyno de Siçilia.



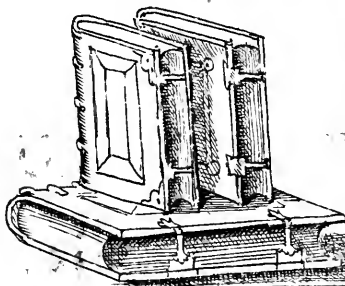


Sine gratia & sine metu.

Aunque con dificultad se hallan consejeros, quales los han menester los principes para ayudar les a gouernar con sus pareceres los negocios, de la paz y dela guerra, pero en fin no faltan personas prudentes y de experiencia, para tales officios, por no ser cosa muy dificultosa dar vno su parecer en lo que sabe y ha tratado. Pero hallar quien aconseje como deue a los principes en sus acciones particulares, y les diga su parecer raramente, y por el termino que lo han menester, sin miedo de offenderles, y sin respecto de perder su gracia y merced, guardando el decoro que se les deue: esto siempre se ha tenido por cosa rara, y muy dificultosa de hallar. Parte de este trabajo, que reciben y dan, escusarian los Principes, si tratassen mucho con los consejeros muertos (que son los libros) (leyendo lo que les conuiene,) por q̄ sin falta ellos no dexarian de decir les lo q̄ les cumple, ni por miedo de offenderles, ni por dexar de alcanzar lo que pretenden: como se da a entender en esta empresa de los Libros, con la letra, **SINE GRATIA ET SINE METU**, que quire decir, **SIN GRATIA Y SIN MIEDO**. Pues tales deuen ser los consejeros de los Principes.



SINE GRATIA,
ET SINE METU.



Sapientis animus.

EN ninguna cosa puede mas mostrar el hombre ser prudente y sabio, que en passar con jgualdad de animo las prosperidades y aduersidades que le succedieren, sin dexarse vencer de ellas, sino passändolas con quietud y sosiego, como seda a entender con esta empresa dela piedra quadrada, con la letra que dice, **SAPIENTIS ANIMVS**, que quiere decir, **TAL ES EL ANIMO DEL SABIO**. Porque assi como la piedra quadrada, de qualquier manera que la hechen y pongan, siempre queda en pie, y de vn mismo assiento, assi y dela misma manera el hombre sabio y valeroso, qualquier caso que le succediere le deue hallar firme y seguro, sin que puedan los trabajos y aduersidades de rribarle, ni los gustos y buenos succesos eleuarle mas delo que conuiene.

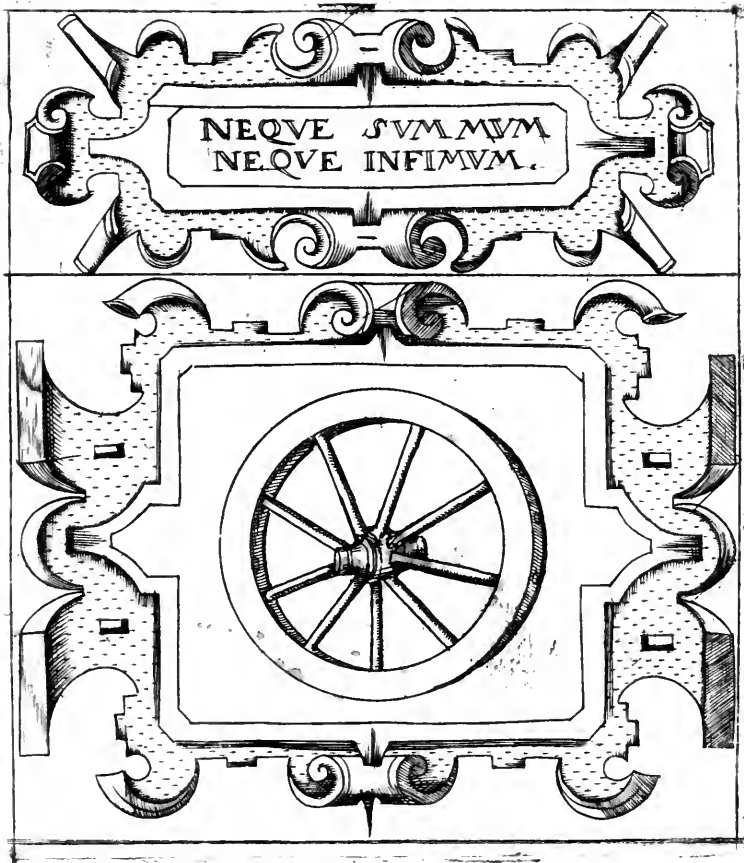




Neqꝫ summum neqꝫ infimum.

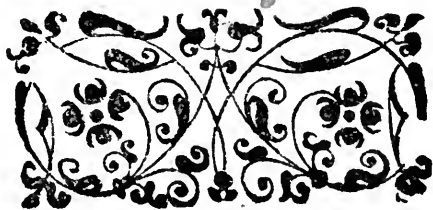
ES tanta la variedad de las cosas del mundo, causada por el impetu y velocidad del tiempo, que aun bien no se puede juzgar, hauer subido a la cumbre la grandeça, el poder, y el tener, quando todo se vee postrado y derribado por el suelo: y assi se comparan todos los bienes de esta vida a vna rueda, que continuamente se menea, en la qual ni se puede ver qual es el principio ni el fin, ni qual es lo alto ni lo baxo, por que con la velocidad de su curso, confunde lo alto con lo baxo, de manera que no se puede bien juzgar. El que quisiere dar a entender esta variedad, podrasse aprovechar de esta empresa, dela Rueda, con la letra, **NEQꝫ SVMMVM NEQꝫ INFIMVM**, que quiere decir, **NI LO ALTO NI LO BAXO**. Lo qual se hechara bien deuer si con atencion se considerare, lo poco que ninguna de quantas cosas ay en la vida dura en vn mismo ser.





Alienum malum tacendum.

EL que considerasse bien lo mucho que le pesa, de que se publiquen sus defectos y faltas, nunca murmuraria de las ajenas, ni las publicaria, pues veria que la desigualdad con que quiere tratar las cosas ajenas es muy injusta, y muy contra la ley natural, que obliga a tratar las, de la misma manera, que las propias nuestras queremos que se traten. Esto se quiere dar a entender en esta empresa del perro herido con la saeta, y la letra, **ALIENVM MALVM TACENDVM**, que quiere decir, **QUE SE HAN DE CALLAR LOS MALES AJENOS**. Por que dice la scriptura, que assi como el perro herido en la pierna, no reposa hasta sacar la saeta con los dientes, assi el mal diçiente no sosiega hasta publicar y murmurar el mal ajeno que sabe. Cosa es que quanto mas se usa entre gente honrrada, y quanto menos se castiga, tanto mas nos deucemos de guardar de caer en ella.

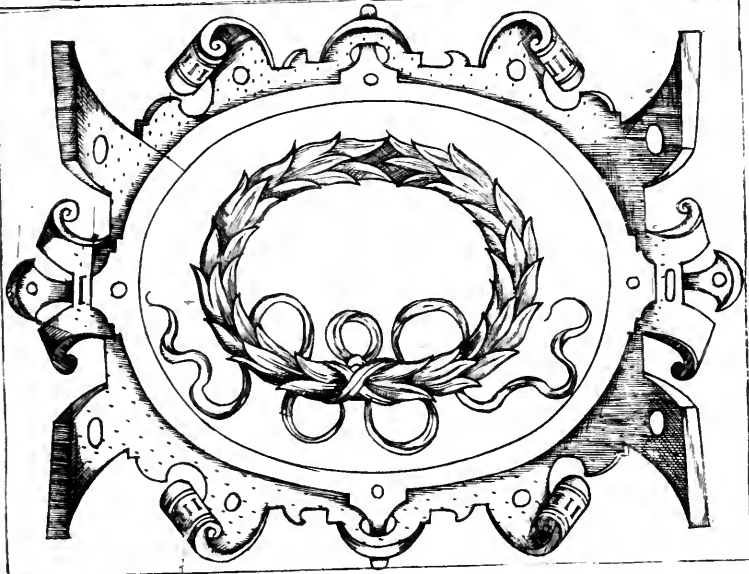




Victi non victores.

SEgun la soberbia y hinchazón de los hombres es grande, con dificultad se halla, quien de buena gana ceda y de ventaja a otro: pero toda via ay cosas tan claras en que no se pueden dexar de reconocer vnos a otros, assi en los bienes de fortuna, como en los naturales: pero que haya quiē quiera dar se por venciido de poniendo su juicio en lo q̄ entiende por creer lo q̄ sobrepuja ala razón natural, esto no puede ser, sino con lumbre sobre natural dela fee: que es lo que nos en senã esta empresa de la corona, y la letra, **VICTI NON VICTORES**, que quiere decir, **LOS VENZIDOS Y NO LOS VENZEDORES**. Por que assi como en los exercicios y competencias humanas son coronados los vencedores: por lo contrario en lo diuino no son coronados sino los vencidos que rindiendo y captiuan do sus entendimientos, obedezē, y haçen lo que la fee viua y verdadera les en senã.





Ingratitudine pereq.

EL vicio que en otro mas se abotrezca es la ingratitude, por lo mucho que siente cada vno, no agradecerse le el bien que haze, pero contodo quanto mal se diçe de los ingratos y desagradescidos, no dexa de hauer muchos en el mundo. La culpa de esto no solo la tienen, los q̄ haviendo recibido mercedes y buenas obras, no corresponden cō el agradescimiento que deuen, pero tambien la tienen los q̄ las hazen, sino guardan el termino que deuen para obligar al que las recibe a ser le agradescido, por que el que da, lo que no puede dexar de dar, y aun esto lo diffiere quanto puede no dando lo a su tiempo, y de mas de esto se dexa rogar tanto, que parece que mas por importunidad que por voluntad lo da, este tal nose espante si viere pocos agradescidos, quando faltare lo principal que obliga, a hauer lo de ser que es la volūdad del que haze la buena obra, pero de qualquiera manera que sea es malissimo vicio y assi nos deuenos guardar del, como lo da, a entender esta empreſa del arbol seco, con la hyedra verde, y la letra, **INGRATITVDINE PEREO**, que quiere decir, **DE INGRATITVD PEREZCO**, Por que assi como el arbol se puede bien quejar de la hyedra que haviendola sustentado y hecho crescer le haſido causa de secarse, de la misma manera se podra quejar el que le haſido mal agradescido el bien que huviere hecho.

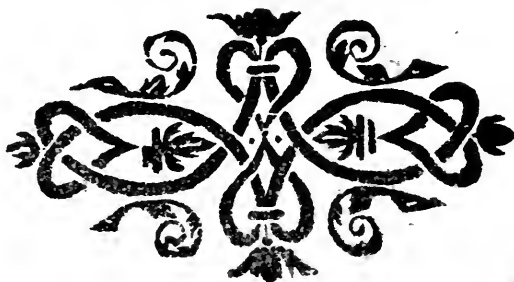


INGRATITVDINE PAREO.

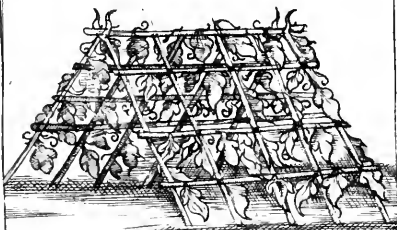


Cito nata, cito pereunt.

SEgun lo poco que dura y lo presto que se acaba la hermosura, las fuerças, el poder, la grandeça, el mando, el Senõrio, el fauor, y la priuança, y todo lo que mucho se quiere, y juntamente con ello lo que mas se estima, que es la vida: a ninguna cosa se puede mejor comparar, que con la choza cubierta de hydra, que en vna noche naçio y en otra se seco (de que se quexaua el Propheta Ionas) con la letra, **CITO NATA, CITO PEREUNT**, que quiere decir, **QUE LO QUE PRESTO NAZE PRESTO PEREZE**. Por lo que no nos deuemos quejar quãdo estas cosas nos faltan o las perdemos, pues con tal condiçion se nos dieron todos los bienes de esta vida.



CITO NATA
CITO PEREVNT.



Usque dum liceat.

EL hombre cuerdo y discreto quando vee que paralo que pretende y dessea, le falta ocasion, en tretienesse, y dissimula hasta quellega el tiempo en quele parece que podra salir con su intento, y assi vsando del condiscracion viene a alcançar lo que dessea. El que quisiere dar a entender que spera mejor tiempo para emprender lo que pretende, puedesse a prouerchar de esta empresa del pajaro quellaman dorz mido en la Nueva Espanã, el qual por el mes de Octubre puesto en algun arbol abrigado duerme y estasse assi hasta el mes de Abril que despierta despues que han salido las flores, con la letra que dice, **V S Q V E D V M L I C E A T**, que quiere decir, **H A S T A Q U E M E C O N V E N G A**. Dando a entender que assi como el pajaro duerme hasta que salen las flores de que se sustenta, assi spera hasta ver la ocasion de salir con lo que pretende.



VSQVE DVM LICEAT.



Ingratos natura abhorret.

No sólo aborrezca a Dios y a los hombres el ingrato y desagradecido que en lugar de servir el bien que ha recibido, persigue y maltrata, a quien se le ha hecho: pero aun la misma naturaleza no lo quiere consentir, antes ayuda a hacer la vengança: como se muestra en esta empresa de los lagartos, o cocroditos que ay en las Indias occidentales, que hechan doffe en las riberas de los rios las bocas arriba, llegando a vn s ues blancas poco mayores que tordos a comerles la carne que tienen entre los dientes y las ençias (de que ellos huelgan mucho) pero contodo esto çierran la boca, para comer las, aunq̃ ellas sede fienden con picar les en el paladar con vn hueso agudo que tienen en la cabeça a manera de cresta con que les hazen abrir la boca, y con esto el pajar buela, con la letra, **INGRATOS NATVRA ABHORRET**, que quisere dezir, **A LOS INGRATOS NATVRALEZA LOS ABORRESZE**. Pues da en efecto armas con que se puedan defender tan pequenãs aues de tan grandes animales.





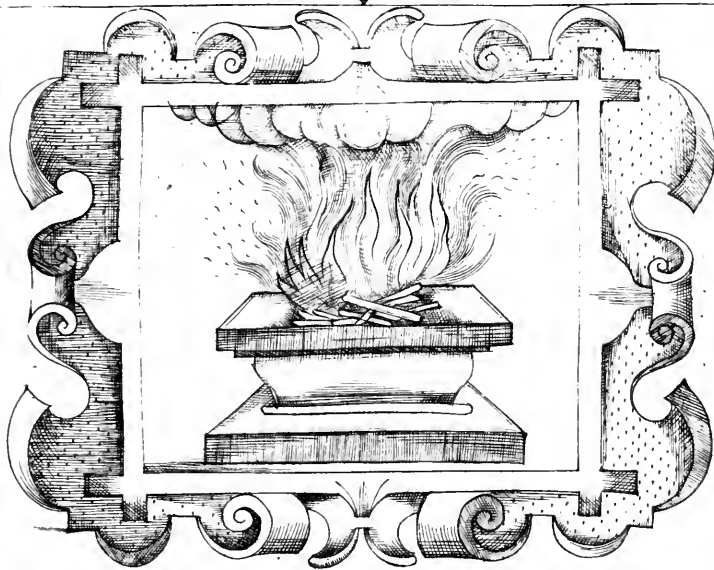
Non sine igne.

A Vnque las obras que los Principes y las personas grandes hacen en si sean vtiles y necessarias, sino fueren hechas con valor y con la reputacion que conuiene, seran de tan poco pouecho como lo son las obras hechas sin charidad ni amor de Dios (que es lo que les da el valor) esto se da, a entender en esta empresa de la Ara encendida para hacer sacrificio, por ser opinion de los antiguos que ningun sacrificio; era azepto a Dios sin fuego, que es lo que quiere dezir la letra, *NON SINE IGNE*, por que assi como el sacrificio dezian que no era azepto sin fuego de la misma manera, ni las buenas obras hechas sin charidad notienen valor eterno, ni las obras politicas de los Principes se estimaran como seria razon quando fueren hechas sin valor, pues este les da el ser y hace q se estimen y sean de mucho prouecho, no solo las acciones grandes y obras heroicass, pero aun las obras ordinarias, se estimaran en mucho si el que las hiziere tuviere cobrada opinion de valeroso.



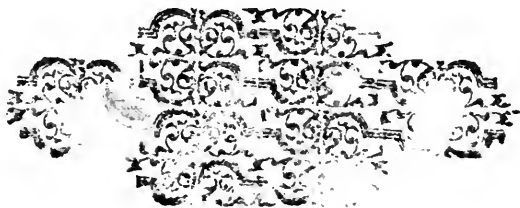
NON SINE IGNE.

H



Magnis vana terrent.

LA discretíssima naturaleza ha ordenado sus cosas de manera que aunque fue necesario dar a unas criaturas mas de sus dones, que a otras, pero recompensolo de manera que si bien se mira ninguna ay por pequenã que sea que en algo no exceda a muchas grandes, ni tan poco quiso que las muy grandes dexassèn de reconoçer y temer el castigo de otras aunque muy pequenãs, como se da a entender en esta empresa del leon huyendo del fuego, como se escriue del, que lo hace: y con la letra, **MAGNIS VANATERRENT**, que quiere dezir, **ALOS GRANDES AVNLO VANO LES ESPANTA**. Dando a entender que assi como al leon siendo vn animal tan fuerte y esforçado, de quien todo: los animales temen y huyen, a elle haze temer y huyr el fuego no haviendo le de hazer mal, assi no ay estado en esta uida por mayor que sea, que no tenga sus recelos y temores temiendo no solamente lo que en effecto puede danãr pero aun el Imaginar lo o sonãrlo, les da mucho cuydado y trabajo.



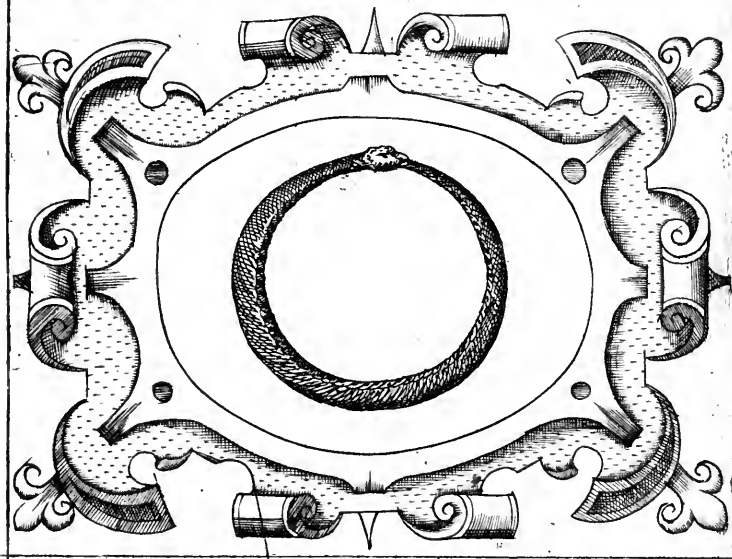
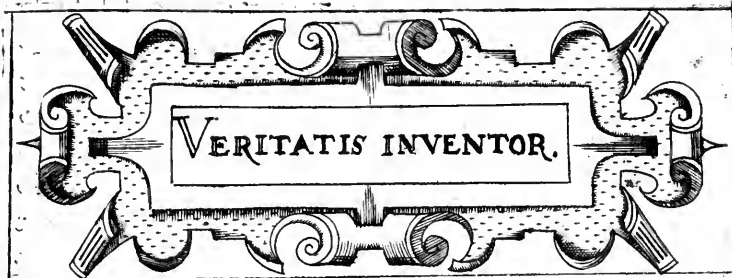
MAGNIS VANA TERRET.



Veritatis inventor.

Aunque hayan sido grandes los trabajos que muchos han pasado en esta vida por dezir y seguir la verdad, haviendo-los casi puesto al punto ultimo de perderse, pero no por esto debemos a partar nos vn passo de ella ni dexar de seguirla, teniendo por cierto, que ni ella, ni los que la siguieren pereçeran: por que aun que sea verdad que su contraria la mentira sea tan poderosa que la haga algunas vezes huyr y meter en vn rincón, pero no por esto pereçe, por que vn amigo grande que tiene, que es el tiempo la descubre y saca a luz, que es lo que se da a entender en esta empresa de la culebra con la cola en la boca, que significa el tiempo, con la letra *VERITATIS INVENTOR*, que quiere decir. *DESCUBRIDOR DELA VERDAD.*





Non renouandum.

POr muy honrradamen te que haya vno salido de las enemistades y quistiões que con otro haura tenido , no deue por ninguna raçon tornar a renouar la enemistad, despues de apaçiguada, notan solamēte dādo occasiõ a nuevos des gustos, pero ni aun que riendo a cordarssē de lo passādo , sino hechando lo en oluido aunq̄ le aya bien succedido: y esto es lo q̄ se quiere dar a entender en este empresa del tropheo , senāl que los antiguos vsauande victoria, con la letra, **NON RENOVANDVM** que quiere decir, **NO SE DEVE RENOVAR.** Por que assı como, entre los griegos no se tuuo por cosa loable , renouar los tropheos, ni haçer los de piedra ni de Bronçe sino de las mis mas armas y despojos, que se ganauan de los enemigos, por que estos los consumia façilmente el tiempo, (como lo es criue Plutarco) de la misma manera, se ha de procurar de a acabar de hechar en oluido las enemistades, aun que hayan salido de ellas con mucho honor y muy auentajadamente por que hazer lo contrario, ni es de animo Christiano, ni de persona valerosa.

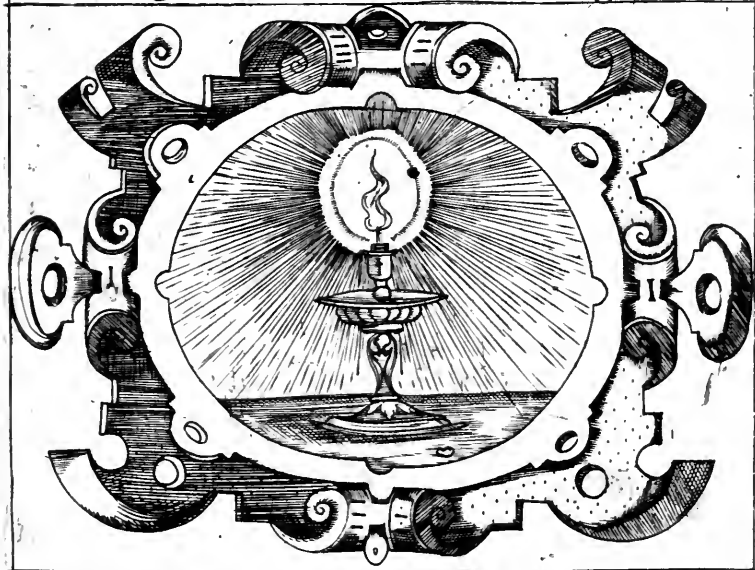




Breviora lucidiora.

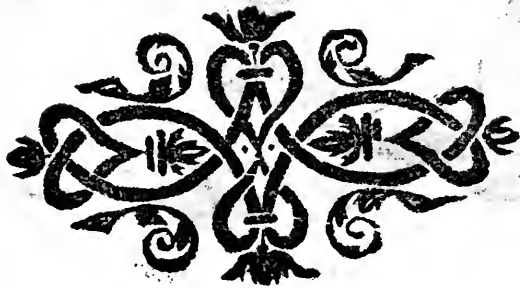
Cosa es muy cierta y que se ve ordinariamēte, que quanto mayor es el contraste y repugnancia, que entresi tienen las cosas naturales, tanto mas cada vna por su parte se esfuerça a resistir, y a vencer a su qualidad contraria: y assi quanto mayor es el ayre tanto mas el fuego se ençienda, y quanto mayor es el frio sobre la tierra tanto mas la calor se ençierra en las cuevas y en los poços, que estan de baxo de ella: tambien se ve que quanto mas çerca esta de a cabarssē vna vela tanto mayor luz y claridad da esforçandossē quanto puede, a consumir y vencer a su contrario, (que es la materia que con sume ardiendo) El que quisiere dar a entender que quanto mas çerca esta de su fin, deve mas resplandecer con obras virtuosas, podrasse a prouechar de esta em pressa, de la vela que se acaba, con la letra, *BREVIORA LUCIDIORA*. Como si dixesse, que quanto las cosas estan mas çerca de a cabarssē, mas luz y resplandor deuendar.



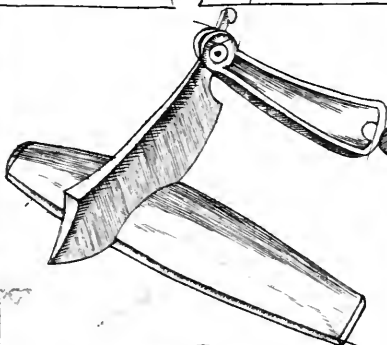


Veritati nihil difficile.

ES tan agradable a Dios la verdad , y huelgasse tanto que la traten los hombres , que para honrrarla mas , qui so tomar este nombre para si , llamandosse la la misma verdad , y no solamente la defendio y amparo en su scriptura , pero aun quando fue menester para confirmacion de ella , permitio que se hiziesen cosas admirables y tan trasordinarias, como fue en tiempo del primer Tarquino (Rey que fue de Roma,) partir Actio Nauio Agur, con vna nauaja lapiedra de amolar en confirmacion de ser uerdad lo que dezia: lo que seda aentender enesta empresa de la piedra de amolar y la nauaja que la parte, con la letra, VERITATI NIHIL DIFFICILE, que quiere decir, QUE NO AY COSA DIFFICULTOSA A LA VERDAD. Em pressa es de que se podra a prouechar, el que fuere a migo de ella, &c.



VERITATI NIHIL
DIFFICILE.



H



Sic nutriuntur fortes.

L Os hombres esforçados y valerosos no solamente se saben a prouechar de su virtud en los buenos y prosperos sucesos, pero aun de los muy grandes trabajos y aduersidades facan muy grande vtilidad y prouecho, passando los de manera que por los muchos actos valerosos vienen a alcançar habito en que la virtud consiste, y teniendo esta los trabajos les son tan fáciles y sabrosos, que se mantienen y sustentan conellos. Lo que se significa en esta empresa del Auestruz con el hierro en la boca, y la letra, SIC NVTRIVNTVR FORTES, que quiere decir, ASSI SE SVSTENTAN LOS FVERTES. Dando a entender, que assi como por tener esta aue tanta calor natural en el estomago y tanta vehemençia de spiritus, digere y se mantiene con hierro y con piedras, de la misma manera los valerosos y esforçados deuen sustentarse y facar prouecho de los trabajos y aduersidades por muy duros y rezios que sean:



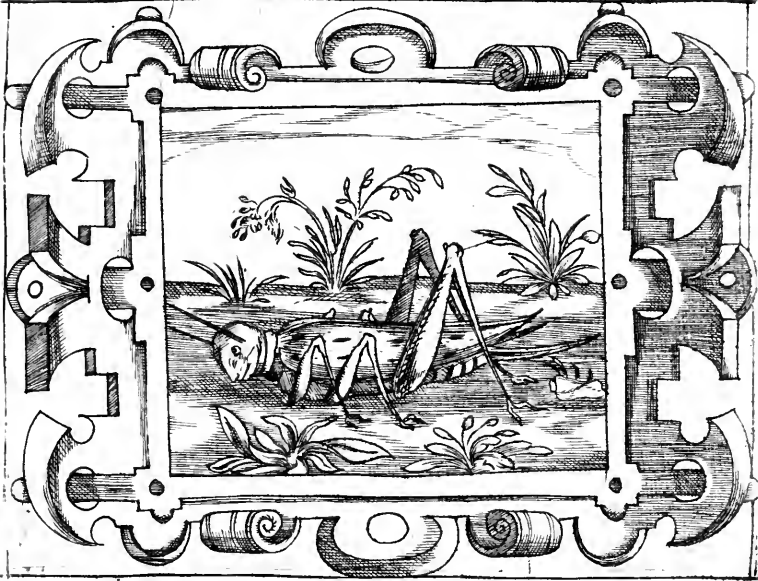
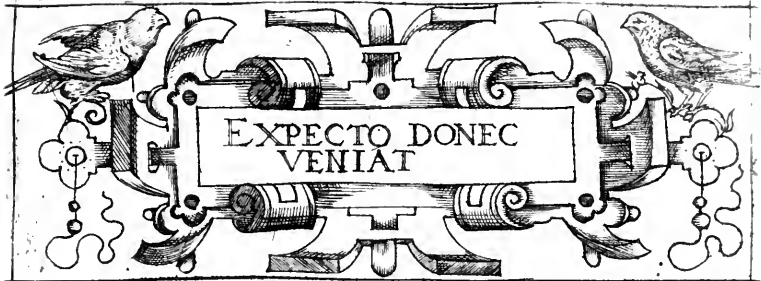
SIC NVTRIVNTVR FORTESC



Expecto donec veniat.

GRan consuelo es para los que tienen trabajos, esperar queno han de durar mucho, y que tras ellos han de venir los descansos y contentos que desean, porque con esta esperança, se pasan ellos mejor, el que quisiere dar a entender esto, puede lo significar en esta empresa de la çigarra, con la letra que diçe, **EXPECTO DONEC VENIAT**, que quiere decir, **ESPERO HASTA QUE VENGA**. Porque assi como la çigarra no sale ni se siente sino con el buen tiempo del verano, assi se da a entender que espera que passe el inuierno con sus tormentas y tempestades (que significan los trabajos) esperando que venga el verano con sus flores y frutas, porque se entienden los descansos y contentamientos que pretende alcançar.

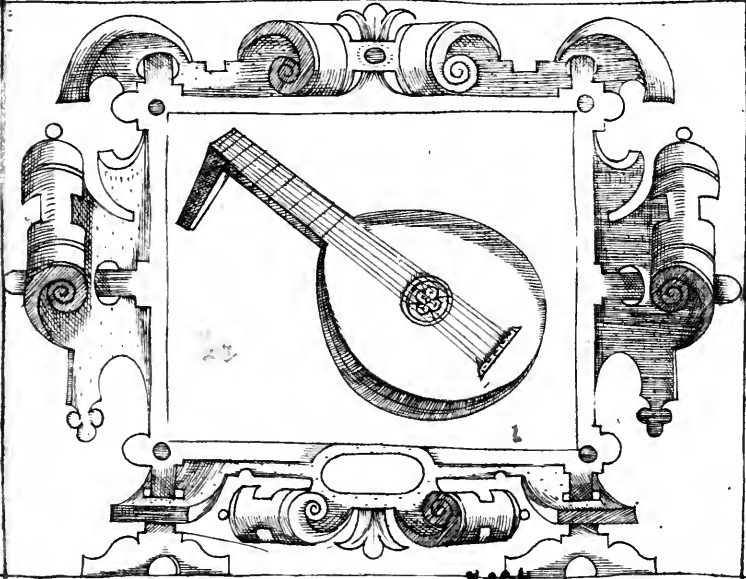




Interna suauissima.

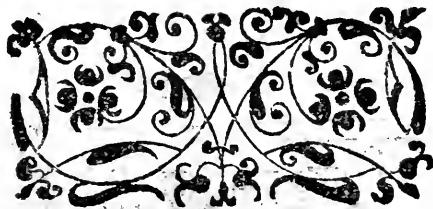
MY gustosa y apacible es la musica, a los que son aficionada dos a ella, la qual consiste en consonancia y armonia y aunque se compone de cosas muy contrarias y diferentes como son las voces, agudas y graues, altas y baxas, pero no por esto dexan de dar muy gran gusto al oydo, si guardando su medida y proporcion forman suaue consonancia. Pero por muy apacible y gustosa que la musica exterior sea, la interior sin comparacion lo es mucho mas, la qual tambien consiste, en que nuestros affectos y apetitos, aunque son entresi muy contrarios guarden la proporcion y medida que la razon manda, por ser esta la verdadera consonancia y armonia, interior tan agradable a Dios, y tan gustosa y prouechosa, al que la gusta, que es lo que seda a entender en esta empresa del laud instrumento musico, con la letra, INTERNA SVAVISSIMA, que quiere decir, LA INTERIOR ES LA MAS SVAVE.





Incurſionibus ſolidatur.

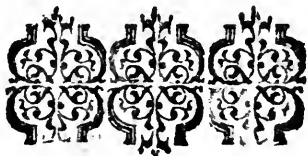
LOs que eſtan exercitados y hechos al trabajo y exerciçio corporal no ay duda ſino que viuen mas ſanos y ſon mas fuertes, que los que ſe crián y viuen en delicias y ocioſidad: dela miſma manera es nueſtro animo ſi fuere acostumbrado a paſſar trabajos. Lo que ſe da a entender en eſta empreſſa del arbol combatido de los vientos, y la letra que diçe, **INCURSIONIBVS SOLIDATUR**, que quiere decir, **CON LOS CONTRASTES SE HAZE MAS FVERTE**. Porque aſſi como el arbol que es combatido de los vientos hecha mayores raices y ſe haze mas fuerte, que el que ſe cria en valles y lugares ſombrios, dela miſma manera el animo exercitado en los trabajos ſera mas firme y mas conſtante para reſiſtir y vencer los por grandes que ſean, que el queno eſtuuiere acostumbrado, a ſufrir los ni paſſar los.



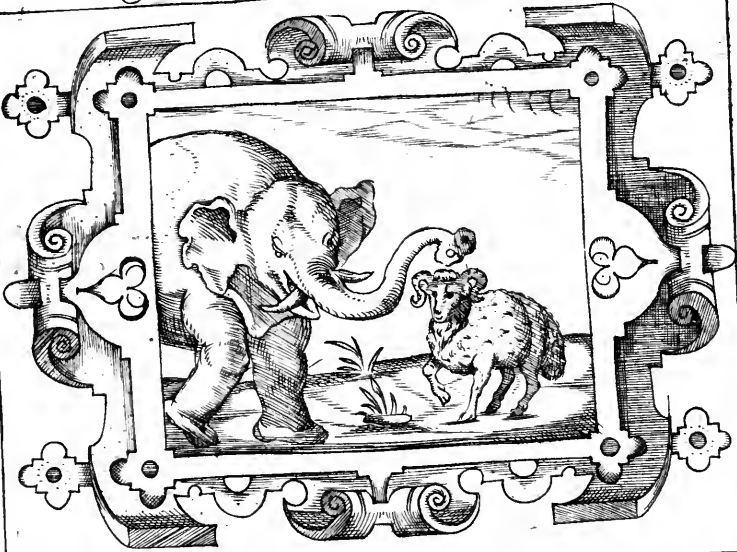


Superbia mansuetudine superatur.

EL altiuo y en greydo no se dexara vencer de otro que assi mismo sea soberuio ni arrogante, como lo es el: porque estos dos entresi trayran su competencia y bando sin quererse en algo reconozer el vno al otro, el que los desbarata y descompone es el humilde y manso que no les da lugar a que con la competencia y emulacion se eleuen y leuanten mas, antes consumillarse y poner seles debajo de los pies los confund y vence, poniendo los aellos debajo de los propios suyos que es lo que seda a entender en esta empresa del Elephante y el carnero con la letra, **SUPERBIA MANSVETVDINE SVPERATVR**, que quiere decir, **QUE LA SOBERBIA CON MAN SEDVMBRE SE VENCE.** Por escriuirse de los Elephantes, que siendo tan soberuios y fuertes, ninguna cosa mas los amansa que los carneros, y assi huyen de ellos, como se escriue que lo hizieron los Elephantes de Pyrrro Rey de los Epirotas quando los Romanos en la guerra que contra ellos tenian usando de este ardid de guerra de hechar los carneros delante de sus Elephantes los hizieron huyr, y assi les ganaron la batalla, y alcançaron de ellos la victoria.



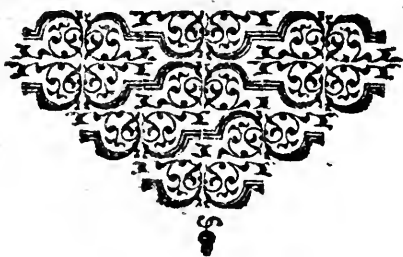
SVPERBIA MĀSVETVDINE
SVPERATVR.



Bb ij

Fortiter occupa portum.

EL buen piloto y platico marinero quando haze al-
gun largo viaje y ha muchos dias que se detiene
enel, en dandole el viento lugar, toma puerto sin per-
der la ocasion que se le offrezze, y aunque el viento les
sea algo escaso fuerça y apremia la zarçia y los aparejos
hasta ganar el viento para poder tomar el puerto que
dessea: esto mismo deue hazer el hombre prudente y cu-
erdo quãdo se viere ya hauer muchos dias q̄ nauega sin
saber qual sera el sucesso desta nauegacion (que es lau-
da que se viue) para escusar los peligros tēpestades, que
ay en esta mar del mundo, y en sus ocupaciones, deue
tomar algun puerto adonde con quietud y reposo de
fin a este viaje, por ser lo que mas importa este buen
sucesso. El que quisiere a proueharssē de este reme-
dio podra valerssē de esta empresa, delanaue, que to-
ma puerto, cō la letra de Oracio, FORTITER OCCVPA
PORTVM, que quiere decir, TOMA PVERTO VALE-
ROSAMENTE. Por ser el saberle tomar prueua de muy
gran valor.



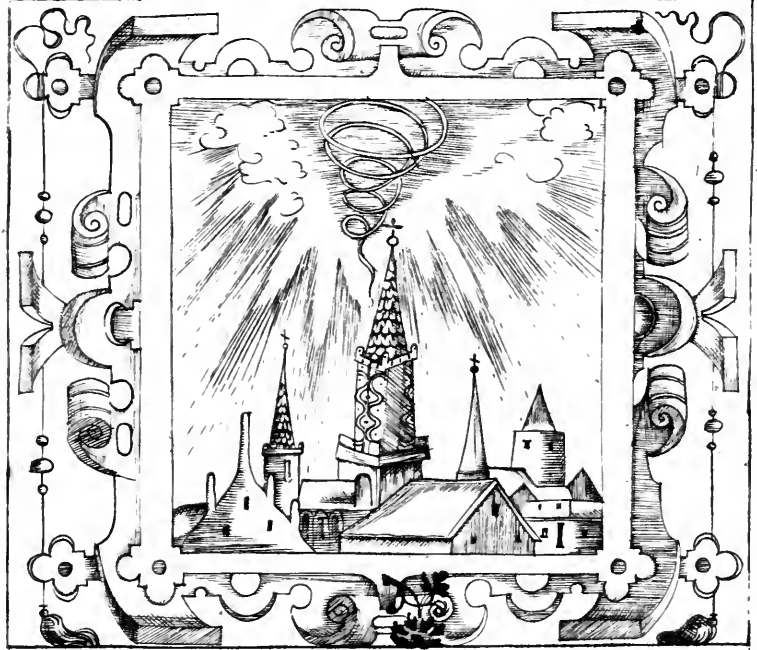
FORTITER OCCVPA
PORTVM.



Celsa graviore casu decidunt.

Cosa es muy ordinaria, a todos los hombres del mundo trabajar y desuelarse, por subir y llegar al mas alto y en cumbrado estado, a que su deseo les lleva y guiano descansando ni reposando en otro alguno, que no sea el que pretenden, pareziendoles que en solo aquel han de hallar descanso y contento, pero como por la mayor parte los deseos son tan ligeros y tan vanos muy pocas vezes pueden llegar a alcançarse: y ya que alguno haya subido a essa cumbre, facilmente es de alli derribado por ser mayores los peligros quanto el estado es mas alto. Lo que se da a entender, por esta empresa dela torre, con el rayo que la hiere y la letra de Oracio, que dice, CELSA GRAVIOR CASU DECIDUNT, que quiere decir, QUE LAS COSAS ALTAS DAN MAYORES CAIDAS. Lo mas seguro y mejor seria contentarse cada vno con el estado en que nacio, porque haciendo asi no hauria quien nose preciaría desaber hazer muy bien lo que en su estado esta obligado, y con esto se viuiria con mas quietud y contento.





A minimis quoq, cauendum.

NO solamente las cosas grandes impiden y embarcan el camino que se quiere hazer, pero alas vezes las muy pequenãs son mas para esto, porque no hezchandosse deuer entretienen y estoruan mas alque piensa que va bien, lo mismo acontesçe alos que caminan por el camino dela virtud, que aunque se guardan de caer en faltas grandes, algunas queles parecen pequenãs y de que nose guardan, los detienen el viaje, sin dexarles passar adelante y llegar a alcançar el estado perfecto que dessean. Esto es lo que seda a entender enesta empresa dela naue parada, conel pescado llamado Remora o Echeneis asido alaproa, cõ la letra que dice, **A MINIMIS QVOQVE CAUENDVM**, que quiere decir, **QUE AVN DELAS COSAS PEQUENNAS NOS DEVEMOS GUARDAR**, pues estas nos impiden y embarcan el viaje, como se escriue de este pescado que siendo muy pequenõ, puede tanto la virtud oculta que tiene, que haze detener y parar a qualquier naue, por grande que sea, aunque vaya ala vela con viento prospero.





*

Cc

Nihil aliud superest.

EL menos precio del mundo y el tener en poco todo lo que en el se contiene, no solo nos lo enseñan los libros sagrados pero aun los prophanos, y si lo quisieremos ver sin passion, el que nos esta diziendo y enseñando en quan poco le deuemos tener es el mismo mundo, si consideramos con atencion el premio y paga que el da a los que mas se le entregan y en el mas confian, y a los que el mas leuanta y en grandescçe: pues aunque en la vida les de grandes Reynos y Senõrios hazis en ellos monarchas dela mayor parte dela tierra y que sus nõbres sean venerados y obedescidos del oriẽte hasta el occidente, alcabo y ala postre noles queda de tanta grandeza mas tierra dela en que estrechamente pueden caber en la triste sepultura: Y de todos los thesoros y riqueças, lo que solo lleuan consigo es vna tan pequenã al haja, como es vna pobre mortaja. Entendiendo esto aquel tan dichoso y valeroso Saladino Rey de *Ægypto* quien tan prosperamente succedieron las cosas en su vida: muriendo mando que en su enterramiento, puesta su camisa en vna larga hasta, en alta voz el que la llevaris se dixesse q̃ aquella sola camisa le hauia que dado de tan gran Imperio, y de tantas riquezas como hauia tenido. Esto es lo que seda a entender en esta empressa de la hasta con la camisa, y la letra, **NIHIL ALI-
VD SUPEREST**, que es como si dixesemos, **ESTO ES
SOLO LO QUE SOBRA.**



Humanarum rerum contemptus.

AVnque con razon deuemos creer a los quenos aconsejan el menos precio de las cosas de la tierra, hauiendo las ellos menospreciado y tenido en poco, y hauien. lossẽ por su voluntad priuado. de los deleytes quedã: tambien creo queno mucuen menos, los exemplos de los que despues de hauer entregado sse a todos los generos de deleytes y contentos del mundo, nos desenganã y certifican, que todo lo que en el ay es vanidad: lo que se da, a entẽder en esta empreßa de la sepultura de Sardanapalo con su statua leuantada lamano, dando vna castanẽta, con los de dos, (segun lo escriue Atheneo) y la letra que dice, *HUMANARVM RERVM CONTEMPTVS*, que quiere decir, *MENOS PRECIO DELAS COSAS HVMANAS*. Por hauer sido este el epithaphio que merecia vna vida tan viciosa, como fue la del Sardanapalo, dando a entender que por todas las cosas, que en esta vida se estiman en mucho, no se nos deue dar vna castanẽta, viendo en lo que paro Sardanapalo, despues de hauer gozado tan largamente de todos los deleytes, que en el mundo ay.





Res est magna tacere.

GRan virtud es la del callar, pues siendo el hablar cosa tan vtil y necessaria a los hombres, y en la que se diferencian y auentajan de los brutos, parece que quanto mas hablassen tanto mas mostrarian ser hombres de raçon: pero no solo dexa de ser ello assi mas antes es muy al reues, porque en ninguna cosa dan menos a entender que se gobiernan por ella, que en hablar de masiado: y aunque cuesta mucho trabajo el saber bien hablar, sin duda es mas difficil cosa de alcançar el saber callar. Que es lo que se da a entender en esta empresa de Tantalo a quien en pago de lo demasiado que hablo se le dio por pena y castigo que teniendo el agua hasta la boca, no la pudiesse beber, ni teniendo tan cerca la fruta no la pudiesse gustar, con la letra de Marcial, RES EST MAGNA TACERE, que quiere decir, GRAN COSA ES EL CALLAR. Pues muchas vezes por hablar se ha dexado de salir con cosas que al parecer estauan tan cerca de alcançarse, quanto la fruta y el agua lo estan de la boca de Tantalo, que por ser fabula tan sabida se dexa de dezir aqui.



RES EST MAGNA
TACERE.



Hominem te esse cogita.

NO ay cosa mas importante al hombre Christiano que conoçerffe, porque si se conoçe no fera so beruio viendo que es poluo y çenica, ni estimara en mucho loque ay enel mundo viendo que muy presto lo ha de dexar. Tener esto delante los ojos es el mayor remedio que puede hauer para no descuydarffe ni dexar de hazer loque deue, y haziendo lo assi passara la vida conquietud, porque los trabajos quele succedieren conoçera que los mereze y passar los ha conpaciencia, y las prosperidades nole eleuaran conociendo que se le dan sin merezuelas. Preciaronffe los antiguos, Caunz que notuieron fee, tanto de este conocimiento para conseruarla virtud, que se escriue de aquel gran Philipo Rey de Maçdonia que despues de hauer vencido en la batalla de Cheronea a los Athenienses porque con esta gloria nose en soberueciese mas de lo neçessario mãs do que cada manãna quando le despertassen la primera cosa que le dixessen fuesse. Leuantate Rey y acuerdate que eres hombre; cosa muy digna detraer siempre en la memoria, y es lo que seda a enteuder enesta vltima empressa dela muerte, con la letra, **HOMINEM TE ESSE COGITA**, que quiere decir, **ACVERDATE QV ERES HOMERE.**



HOMINEM TE ESSE
COGITA.



AL LECTOR.



VNQUE LAS LEYES QUE han publicado algunos nuevos auctores de la manera de hazerlas empresas, son tan rigurosas como las han querido hazer añadiendo vnos y quitando otros a su beneplacito, no por esto me pareció que obligauan a la obseruancia de ellas si no en quanto lleuan raçon, por no ser ni la auctoridad ni antigüedad de los auctores tanta que dexarlos de seguir importe mucho, pues ni aun los mismos legisladores en las empresas que han hecho han guardado sus leyes con el rigor que las han escrito. Hame parecido advertir desto porque si algunas cosas se notaren hechas contra estas leyes se entienda que no se han dexado de guardar por no saberse, sino por ha- uer antes querido en esto imitar a los antiguos. En la declaracion que se ha hecho, se ha trabajado mas en ser breue, que si se huiera de hazer vn lar- go comento: por no pretenderse que sirua mas
que

que de vnbreue argumento, delo que se quiere dar a entender en cada empresa dexandó el comento para otra persona o para otro tiempo, solo dire que los que escriuen de esta materia, diçen que ay tanta dificultad en açertar a hacer vna empresa, que quieren que sea mas buena dicha que otra cosa el açertarla, y si para açertar vna diçen esto, disculpado que dara si en algo faltare quien hiciere muchas. El fin y intento con que se han hecho ha sido de aprouechar en algo al que las leyere, por ser lo que se trata materia de buenas costumbres que es lo que tanto nos importa.

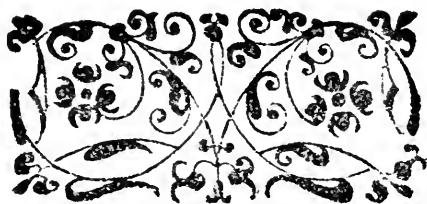


TABLA DE LAS EMPRESAS Y SVS TITV- LOS SEGVN LA ORDEN QUE EN EL LIBRO TIENEN.

- | | | | |
|--|----------|--|----------|
| 1. Corona de Laurel, y su letra, Basta merecerlo. | fol. 2. | 11. Arbol desgajado y la letra, Cono fuerza rompo y con manã doblie- | fol. 12. |
| 2. Tartuga, y su letra, O mucho, O nonada. | fol. 3. | 12. La mano con vn compas que busca el centro y la letra, Ansi se halla la vida. | fol. 13. |
| 3. Arblas con el mundo, y la letra, Lixiauo y de poca dura. | fol. 4. | 13. El cantaro y la mano que le prueua con la letra, Prueualo con discrecion. | fol. 14. |
| 4. Eslauon y pedernal, con la letra, dentro esta es condido. | fol. 5. | 14. Vn vaso de dos asas y la letra, De la desdichada te guarda. | fol. 15. |
| 5. El arca de Noe y la letra: Naufragio de los justos. | fol. 6. | 15. La mano arrimada a la canã y la letra, Esperança falsa. | fol. 16. |
| 6. El Aguila con la letra: Dexada la vez. | fol. 7. | 16. El plenilunio, y la letra, Quanto mas contraria mas reluce. | fol. 17. |
| 7. El mundo, y la letra, En lo pequeño na die es grande. | fol. 8. | 17. Vn penãscio y la letra, Zuffriendo vencere. | fol. 18. |
| 8. Arbol cargado de fructa, y la letra, Deue se semer la abundancia. | fol. 9. | 18. Alciones con la letra, La tranquilidad multiplica. | fol. 19. |
| 9. Aguila herida y la letra, Dos veces muero. | fol. 10. | 19. Vn palmo y la letra, La vida breve. | fol. 20. |
| 10. El sol, y la letra, Forçejo contra lo que me contrasta. | fol. 11. | | |

20. Grúa, y la letra, Es paga cier- 34. Aetna, y la letra, No puedo en
 14. fol. 21. cubrirlo. fol. 35.
 21. Pescado bolador, y la letra, Los 35. Arco de piedra, y la letra, El pro-
 cuitados no hallan reposo. fol. 22. uecho dela amistad. fol. 36.
 22. Nuez entera, y la letra, Rom- 36. Dos martillos, y la letra, Alo
 pala. fol. 23. vno y alo otro aparejado. fol. 37.
 23. Dos manos, y la letra, Toda es 37. Eclipsis del Sol, y la letra, Noay
 vna. fol. 24. quien le mire sino quando tiene
 24. Nao en el puerto, y la letra, falta. fol. 38.
 Mientras se pasa el jnuerno. 25. 38. La rodela, y la letra, Despues
 25. El Bucephalo, y la letra, Seruir de las beridas. fol. 39.
 a Senõr agradecido. fol. 26. 39 Carro, y la letra, Viuid oy. 40.
 26. El mundo, y la letra, En punto 40. Vid arrimada a vna estaca, y la
 y en vn punto. fol. 27. letra, El me ha enganado. fol. 41.
 27. Varca en el puerto, y la letra, En 41. Galapage y la letra, Noay cosa me
 el puerto perezco. fol. 28. ior que la propria casa. fo. 42.
 28. Arbol con segures, y la letra, E- 42. Manojos detrigo, y la letra, No
 stad en pie. fol. 29. del que los siega sino del que los
 29. Culebra en roscada, y la letra, siembra. fo. 43.
 todo lo traga. fol. 30. 43. Cantaro sin asar, y la letra. No
 30. Llamas de fuego, y la letra, Ni soy lleuado. fo. 44.
 puedo estar encubierto ni repo- 44. Rayo insignia de Iupiter y la le-
 so. fol. 31. tra: Lexos. fo. 45.
 31. Perro con cadena arastrando, y 45. Piramide y la letra, A si se sube
 la letra, Libertad no libre. fol. 32. al cielo. fo. 46.
 32. El peso, con la letra, Las obras 46. Antoios y la letra, A si hacen las
 de Dios sean de jmitar. fol. 33. pasiones del alma. fo. 47.
 33. Mariposa ala candelá, y la letra, 47. Dos bolas iuntas y la letra. Tal
 Busco lo que huir deuria. fol. 34. es la amistad sin virtud fo. 48.

48. Aguila con vnos rayos en la mano, y la letra, La diuina vengança. fol. 49.
49. Aue de parayso, y la letra, O volar o reposar. fol. 50.
50. Perro atado, y la letra, A los locos enuerde. fol. 51.
51. Machina de levantar peso, y la letra, El Ingenio vence ala fuerza. fol. 52.
52. Cuba de la Dançadas, y la letra, Trabajo sin prouecho. fol. 53.
53. Girones o contadores, y la letra, La variedad de las cosas. fol. 54.
54. Piedra de toque, y la letra. Cõ la piedra se prueua el oro y con el oro el hombre. fol. 55.
55. Nao que va ala vela, y la letra. Dexalo cierto por lo incierto. fol. 54.
56. Desgranar espigas, y la letra. A si segana la vida. fol. 57.
57. Arbol seco y la parra, y la letra. Amistad despues de la muerte. fol. 58.
58. Vasos a la puerta del templo, y la letra. No ay suerte que mucho dure. fol. 59.
59. Arco des armado, y la letra. Para poder meior tirar. fol. 60.
60. Caracol, y la letra. Note buõs fueras. fol. 61.
61. Adelpba o Baladro con la letra. Ansi son las letras sagradas. fol. 62.
62. Ranas, y la letra, Verdad. fol. 63.
63. Tela arañã, y la letra, Laços de la vanidad. fol. 64.
64. Vid y podadera, y la letra, A si dara mas fructo: fol. 65.
65. Lampara encendida, y la letra, ha sta tanto que amanezca. fol. 66.
66. Edificio caydo, y la letra, El daño de la ira. fol. 67.
67. Arbol y la letra, A donde cayere alli quedara. fol. 68.
68. Vn trillo y la letra. Muy buena es la tribulacion. fol. 69.
69. Halcon bolando con la lonja, y la letra. Libertad danõsa. fol. 70.
70. Puntos y vna linea, y la letra, Ansi de los instantes de pende la ternidad. fol. 71.
71. Espada colgada de la cerda, y la letra, El iuizio diuino. fol. 72.
72. Insignias de Pretores, y la letra. Hase de refrenar la colera. fol. 73.
73. Vasos de oro, y barro, y la letra. Quales los bice, Tales los hara. fol. 74.
74. Libros cerrados, y la letra. Sin gra

75. *gracia y sin miedo.* fol. 75. 88. *Piedra de amolar, y la letra, No-*
ay cosa difícil a la verdad. fol. 89.
es el animo de el sabio. fol. 76. 89. *Abestruz, con la letra, Ansi se su-*
stentan los fuerres. fol. 90.
 76. *l Rueda, y la letra, Ni lo Alto, ni*
o baxo. fol. 77. 90. *Zigara, con la letra, Zu fro me*
 77. *Perro herido, y la saeta, con la*
hasta que venga. fol. 91.
letra, Los males agenos sedeuen-
callar. fol. 78. 91. *Laud, con la letra, La interior es*
lomas suauē. fol. 92.
 78. *Corona, y la letra, Los vencidos*
y no los vencedores. fol. 79. 92. *Arbol y la letra, Con los contra-*
stes se hacen as fuerre. fol. 93.
 79. *Arbol ahogado de la yedra, y la le-*
tra, De la ingratitude perezo. 80. 93. *Elephante, cū la letra, Las sober-*
bia con mansedūbre se vence. 94.
 80. *Chozza cubierta de yedra y la le-*
tra lo q̄ presto nace, p̄sto perece 81. 94. *Naue, y la letra, Toma puerto*
valerosamente. fol. 95.
 81. *Paxaro dormido, con la letra,*
hasta su tiempo. fol. 82. 95. *Torre, con la letra, Las cosas mas*
altas dan mayores caydas. fol. 96.
 82. *Cocrodillo, con la letra, A los jn-*
gratos natu laleza, los hab ho-
rezce. fol. 83. 96. *Remora pescado, y la letra, Aun*
de las cosas pequēnas nos deuenos
guardar. fol. 97.
 83. *Ara encendida, con la letra, No*
sin fuego. fol. 84. 97. *Camisa de Saladino, y la letra, E-*
sto es lo que sobra. fol. 98.
 84. *Leon y la letra, A los grandes lo*
poco les espanta. fol. 85. 98. *Estatua de Sardapalo, y la le-*
tra, Menos precio de las cosas hu-
manas. fol. 99.
 85. *El tiempo, y su letra, Descubri-*
dor de la verdad. fol. 86. 99. *Tantalos, y la letra, Gran cosa es*
el callar. fol. 100.
 86. *Tropheo, con la letra, No se de-*
ue renouar. fol. 87. 100. *La muerte, con la letra, Acuer-*
date que eres hombre. fol. 101.
 87. *Candela q̄ se acaba, con la letra,*
Quanto mas brebe mas luzda. 88.

FINIS.

